

# **平成26年度 留学生のためのガイドブック**

INTERNATIONAL STUDENTS' GUIDEBOOK  
2014

**筑波大学留学生センター**

INTERNATIONAL STUDENT CENTER (ISC)  
UNIVERSITY OF TSUKUBA

<http://www.intersc.tsukuba.ac.jp/>



# **平成26年度 留学生のためのガイドブック**

INTERNATIONAL STUDENTS' GUIDEBOOK  
2014

**筑波大学留学生センター**

INTERNATIONAL STUDENT CENTER (ISC)  
UNIVERSITY OF TSUKUBA

<http://www.intersc.tsukuba.ac.jp/>



## ■日本語等教育部門 Japanese Language Section

**場所 Location** 留学生センター 1 階 International Student Center 1F  
Tel 029-853-2472 Fax 029-853-6793

### 教員氏名 Faculty Members

加納千恵子 C. KANO	ケード ブッシュネル C. BUSHNELL
酒井たか子 T. SAKAI	許 明子 M. HEO
今井 新悟 S. IMAI	李 在鎬 J. LEE
小野 正樹 M. ONO	関崎 博紀 H. SEKIZAKI
木戸 光子 M. KIDO	

## ■相談指導部門 Advisory Section

**場所 Location** 留学生センター 2 階 International Student Center 2F  
Tel 029-853-6240, 2775 Fax 029-853-6240

**相談時間 Office Hours** 《留学生相談室 Advisory Room》

曜日 (Day)	月 (Mon)	火 (Tue)	水 (Wed)	木 (Thu)	金 (Fri)
時間 (Time)					
担当者 (Advisor)					
時間 (Time)	14:00～17:00		14:00～17:00	14:00～17:00	15:00～17:00
担当者 (Advisor)	竹森 直 (T. TAKEMORI)		鈴木 華子 (H.SUZUKI)	鈴木 華子 (H.SUZUKI)	竹森 直 (T. TAKEMORI)

\* 日本語・英語で相談できます。Consultation is available in Japanese and English.

\*\* 相談時間は変更させていただく場合があります。Office hours are subject to change.

## ■短期留学（受入れ）部門 Short-Term Program Section

**場所 Location** 留学生センター 2 階 International Student Center 2F  
Tel 029-853-7479 Fax 029-853-6257

### アドバイザー Advisor

鈴木 伸隆 N. SUZUKI Tel 029-853-7479

### 相談時間 Office Hours

月曜日から金曜日の 9:00～12:00、13:00～17:00  
9:00 to 12:00 and 13:00 to 17:00, Monday through Friday  
日本語・英語で相談できます。  
Students can consult in either English or Japanese.

## ■海外派遣部門 Section for Study and Research Abroad

**場所 Location** 留学生センター 2 階 International Student Center 2F  
Tel 029-853-2776

### アドバイザー Advisor

木下 太志 F. KINOSHITA Tel 029-853-2776  
山田 亨 T. YAMADA Tel 029-853-2771

### 相談時間 Office Hours

月曜日から金曜日の 9:00～12:00、13:00～17:00  
9:00 to 12:00 and 13:00 to 17:00, Monday through Friday  
日本語・英語で相談できます。  
Students can consult in either English or Japanese.

## ■企画調整部門 Planning and Coordination Section

**場所 Location** 留学生センター 2 階 International Student Center 2F  
Tel 029-853-6767 Fax 029-853-6257

### アドバイザー Advisor

野村 名可男 N. NOMURA Tel 029-853-6767

## 目 次

留学生センター	i
目次	ii
<b>1 留学生センター</b>	<b>1</b>
(1) センターの概要	1
(2) 留学生相談	1
(3) 日本語教育	3
<b>2 事務分担</b>	<b>7</b>
(1) グローバルコモンズ機構と支援室	7
(2) 事務分担	9
<b>3 留学生の区分と授業料等</b>	<b>11</b>
(1) 留学生の区分	11
(2) 授業料等	13
<b>4 奨学金</b>	<b>15</b>
(1) 大学推薦による奨学金	15
(2) 個人応募による奨学金	15
<b>5 国費外国人留学生の手続き</b>	<b>23</b>
(1) 奨学金の支給	23
(2) 奨学金支給期間の延長	23
<b>6 学生生活</b>	<b>25</b>
(1) 指導教員	25
(2) チューター制度	25
(3) 研究生の期間延長	25
(4) 大学院への進学	25
(5) 図書館の利用	27
(6) 課外活動等	29
(7) アルバイト	31
(8) 貸付金等	31
(9) 帰国後のフォローアップ	33

# Table of Contents

International Student Center .....	i
Table of Contents .....	iii
<b>1 . International Student Center .....</b>	<b>2</b>
(1) Outline.....	2
(2) International Student Counseling .....	2
(3) Japanese Language Instruction .....	4
<b>2 . Division of Offices .....</b>	<b>8</b>
(1) Organization for Global Commons & Academic Service Offices .....	8
(2) Division of Offices .....	10
<b>3 . International Student Classification &amp; Tuition, etc. ....</b>	<b>12</b>
(1) International Student Classification .....	12
(2) Tuition, etc. ....	14
<b>4 . Scholarships .....</b>	<b>16</b>
(1) Application for Scholarship through University Recommendation .....	16
(2) Individual Application for Scholarship (Direct Application) .....	16
<b>5 . Procedures for Japanese Government (<i>Monbukagakusho</i>) Scholarship Students .....</b>	<b>24</b>
(1) Scholarship Payment .....	24
(2) Extension of Scholarship .....	24
<b>6 . Student Life.....</b>	<b>26</b>
(1) Academic Advisor .....	26
(2) Tutorial System .....	26
(3) Extension of Research Period for Non-degree Research Students .....	26
(4) Admission to Graduate School .....	26
(5) Libraries .....	28
(6) Extracurricular Activities/Recreation .....	30
(7) Part-time Work .....	32
(8) Loans .....	32
(9) Follow-up Services .....	34

<b>7 健康</b>	35
(1) 保健管理センター	35
(2) 国民健康保険（重要）	37
(3) 学生教育研究災害傷害保険	37
(4) 筑波大学留学生後援会緊急時支援事業	37
(5) 大学付近の病院	39
<b>8 日常生活</b>	41
(1) 学生宿舎	41
(2) 民間アパート等と住宅保険	45
(3) 筑波大学留学生後援会賃貸住宅連帯保証事業	45
(4) 学内交通	47
(5) 自動車等の運転（重要）	49
(6) 危険防止と緊急時の連絡先	51
(7) 銀行、郵便局、電話会社、電力会社、ガス会社	53
(8) 年金	53
<b>9 在留手続き</b>	55
(1) 住居地の届出（重要）	55
(2) 在留期間の更新（重要）	57
(3) 資格外活動（アルバイト等）の許可（重要）	59
(4) 一時出国と再入国	59
(5) 活動機関の届出（重要）	59
(6) 継続就職活動のための在留（重要）	61
(7) 卒業後の在留（重要）	61
(8) 休学者の在留資格の取り扱い（重要）	61
(9) 在留資格の変更	63
(10) 家族の招聘	63
(11) 子供の出生	65
<b>10 資 料</b>	69
(1) 筑波研究学園都市	69
(2) 筑波大学の概要	71
(3) キャンパスマップ	73
(4) 平成26年度学年暦	75
(5) 筑波大学キャンパス交通システムバス運行路線図	77
(6) 所属別外国人留学生数一覧表	79
(7) 国籍等別外国人留学生数一覧表	83
帰国前のチェックリスト	87



<b>7 . Health</b>	36
(1) University Health Center	36
(2) National Health Insurance (Important ! )	38
(3) Student Educational Research Activities Accident Insurance	38
(4) Service of Support in Emergencies by the University of Tsukuba Support Association for International Students	38
(5) Hospitals Near Campus	40
<b>8 . Daily Life</b>	42
(1) Student Residence Halls	42
(2) Apartment & Housing Insurance	46
(3) Service of Joint and Several Liability for a Lease Contract of a Private Apartment by the University of Tsukuba Support Association for International Students	46
(4) Campus Transportation	48
(5) Cars & Bicycles (Important ! )	50
(6) Safety & Emergency Contact Numbers	52
(7) Bank, Post Office & Utilities Companies	54
(8) Pension	54
<b>9 . Procedures for Staying in Japan</b>	56
(1) Notification of the Address (Important ! )	56
(2) Extension of Period of Stay (Important ! )	58
(3) Non-academic Activities (Part-time Work) (Important ! )	60
(4) Temporary Leave & Re-entry	60
(5) Notification of the Accepting Organization (Important ! )	60
(6) Extended Residence in Order to Continue Employment-searching Activities (Important ! )	62
(7) Residence after Graduation (Important ! )	62
(8) Handling of the Status of Residence of an International Student on a Leave of Absence (Important ! )	62
(9) Change of Status of Residence	64
(10) Procedures for Bringing One's Family	64
(11) Childbirth Registration	66
<b>10. Data</b>	70
(1) Tsukuba Science City	70
(2) Outline of the University	72
(3) Campus Map	74
(4) 2014-2015 Academic Year	76
(5) University of Tsukuba On-campus Transportation System Bus Route Map	77
(6) Number of International Students by Department	80
(7) Number of International Students by Nationality	84
Pre-departure Checklist	87

# 1 留学生センター

## (1) センターの概要

留学生センターは、本学の留学生等に対し日本語等に関する教育や修学・生活上の相談・指導業務を体系的かつ総合的に実施するとともに、海外留学を希望する学生に対しても相談・指導業務を行っています。

センターは次の5部門から成っています。

部 門	主な業務内容	場 所
日本語等教育部門	入学前の日本語予備教育、入学後の日本語教育	留学生センター1階
相談指導部門	入学後のオリエンテーション、修学・生活上の相談・指導	留学生センター2階
短期留学(受入れ)部門	短期交換留学生の受入れ体制の充実、修学・生活上の指導助言	留学生センター2階
海外派遣部門	海外留学を希望する学生への修学・生活上の指導助言	留学生センター2階
企画調整部門	留学生に係る各種事業等の企画及び調整	留学生センター2階

## (2) 留学生相談

留学生センターでは、留学生が満足のいく学生生活を送れるように、入学前・後の修学・生活上の問題をはじめ、留学生の様々な問題に関する相談を行っています。また、新入留学生に対する修学・生活上のオリエンテーションを行うほか、留学生に充実した学生生活を送ってもらうために、個別に指導や援助を行うチューターを対象として、オリエンテーション及び指導を実施しています。

正規生、研究生、科目等履修生及び日本語研修生は、センター2階の「留学生相談室」を、短期留学生（特別聴講学生・特別研究学生）は「短期留学（受入れ）部門教員控室」を訪ねてください。センターの教員が分担して月曜日から金曜日まで相談に応じています。各教員の相談担当日及び連絡先は、上記各室のドアに掲示してあります。

業務内容の概要は以下のとおりです。

### 修学・生活等に関する相談

- (ア) 修学上の問題
    - 指導教員とのこと
    - 進学のこと、等
  - (イ) 生活上の問題
    - 異文化適応のこと
    - 入管関係のこと
    - 友だち関係のこと
    - 宿舍のこと、等
  - (ウ) 経済的問題
    - 奨学金のこと、等
  - (エ) 精神的・身体的問題
    - 眠れない、不安、悲しい、等\*
- \*専門的な相談については、保健管理センターの協力を得ています。

留学生相談室では、日本語以外にも、英語を使えることで、安心して相談できる雰囲気を作り、きめ細かな対応を心がけています。また、留学生以外にも、帰国学生等、多文化の背景を持つ日本人学生の相談にも応じています。

### オリエンテーション

新入留学生及びチューターに対して、必要かつ正確な情報を提供することを目的に、次のようなオリエンテーションを実施しています。

- (ア) 新入生のための生活オリエンテーション  
4月、10月、12月の3回、新規入学の留学生を対象に、つくばにおける留学生活上の留意点を日本語・英語で説明しています。
- (イ) 新入生のための奨学金・在留管理オリエンテーション  
4月、10月、12月に新規入学の留学生を対象に、奨学金制度と在留管理に関するオリエンテーションを日本語・英語で行っています。
- (ウ) 短期留学生のためのオリエンテーション  
4月、10月の2回、新規入学の短期留学生（特別聴講学生・特別研究学生）を対象に、日本語と英語で行っています。
- (エ) チューターのためのオリエンテーション  
4月と10月と12月に、チューターを対象に、チューターの役割や制度等について説明し、来日即座に留学生の支援ができるよう具体的な指導をしています。

# 1. International Student Center

## (1) Outline

The International Student Center (ISC) of the university provides international students with systematic Japanese language instruction, advice, and information on academic and everyday life. The ISC also provides advice and planning assistance to our university's students in relation to study-abroad programs.

The ISC consists of the following five sections.

Section	Main Services	Location
Japanese Language Section	Intensive Japanese program, Japanese training program	International Student Center, 1F
Advisory Section	Orientation, advisory services	International Student Center, 2F
Short-Term Program Section	Improvement of the system for accepting short-term exchange students, guidance and advice on academic and everyday life	International Student Center, 2F
Section for Study and Research Abroad	Guidance and advice on academic and everyday life to students wishing to study abroad	International Student Center, 2F
Planning and Coordination Section	Planning and coordination of all affairs related to international students	International Student Center, 2F

## (2) International Student Counseling

The ISC provides guidance counseling services as well as orientation sessions for international students and their tutors. The ISC holds orientation sessions several times a year for new international students as well as for tutors.

For degree students, non-degree research students, credited auditors, and students of intensive Japanese training, please visit the Advisory Room on the 2nd floor of the ISC and for short-term exchange students (exchange students and exchange research students), please visit the Office for the Short-Term Programs Section. The faculty members of the ISC are available for consultation from Monday through Friday. The office hours and contact information of each faculty member are posted on the office door.

The main services are as follows:

### Counseling on Academic & Daily Life

- (a) Academic life issues
  - Academic advisor
  - Admission to continue studies at a higher level, etc.
- (b) Daily life and adjustment issues
  - Intercultural adjustment
  - Immigration
  - Friendship
  - Residence hall, etc.
- (c) Financial issues
  - Scholarship, etc.
- (d) Mental and physical health issues
  - Sleeplessness, anxiety, depression etc.\*

\*Professional consultations are in conjunction with the University Health Center.

The faculty members strive to provide a safe environment in which students can feel at ease to discuss their own issues. Counseling is available in Japanese and English at the Advisory Room. In addition, the Advisory Room is also open to Japanese students with multicultural backgrounds including returnee students besides international students.

### Orientation

The ISC holds orientation sessions for new international students and their tutors.

- (a) Orientation sessions regarding general aspects of life in Tukuba as international students (April, September and December in Japanese and English)
- (b) Orientation sessions regarding scholarships and immigration issues (April, September and December in Japanese and English)
- (c) Arrival orientation sessions for short term students are held separately in April and October (in Japanese and in English)
- (d) Briefing sessions for new tutors (April, October and December )

### (3) 日本語教育

留学生センターでは、留学生等に対し日本語研修コースを開設し、各々の日本語能力に応じた日本語教育を実施しています。日本語研修コースには、(1)本学の大学に配置される大使館推薦の国費外国人留学生、教員研修留学生、日韓共同理工系学部留学生等を対象とした「集中日本語コース」及び「半集中日本語コース」と、(2)本学の留学生等を対象とした各学期15週間の「初級日本語コース」及び(3)中級以上の「技能別クラス」があります。その他に、(4)短期留学生を対象とする日本語コース、(5)学群の留学生を対象とする日本語・日本事情科目、及び(6)主に英語で学位を取得する学群留学生を対象とするG30日本語・日本事情科目もあります。ここでは、(2)と(3)の受講手続き等について解説します。

以下のⅠの『受講資格』に当てはまり、Ⅱの『受講手続き』をすべて行った者に受講を許可します。

〔問い合わせ先〕 留学生センター日本語教員控室（電話029-853-2472） グローバルコモンズ機構（電話029-853-6089、6090）

#### 留学生センター日本語補講コース案内

##### Ⅰ. 受講資格：次のいずれかにあてはまる者

- (1) 本学の外国人留学生（科目等履修生を除く。）
  - ① 正規の学生（学群、G30、大学院）
  - ② 研究生
  - ③ 特別聴講学生（大学院）、特別研究学生
  - ④ 日本語研修生（教員研修留学生、日韓共同理工系学部留学生を含む。）
- (2) 本学の日本語・日本文化研修留学生
- (3) 本学の帰国学生

##### Ⅱ. 受講手続

###### Ⅱ－１. 継続者の受講手続き

継続して日本語補講コースを受講する者は、次の学期の始めに留学生センターで受講申込みを行ってください。前の学期の成績などによって、受講レベルが決まる場合は、プレースメントテストを受ける必要はありません。

それ以降の手続きは、新規受講者と同じです。

###### Ⅱ－２. 新規受講者の受講手続き

1. 日本語補講の受講申込み（日本語プレースメントテスト受験者）  
申込期間：春学期は4月の初め、秋学期は9月末（年によって多少変わります）  
9:00～12:00、13:30～16:30（詳しい日程と場所は留学生センターに問合わせてください）  
〔本人が、学生証を持参し、留学生センターに来ること〕  
●日本語プレースメントテスト受験者  
↓  
PT受験票を受け取る  
↓  
日本語プレースメントテスト（PLACEMENT TEST）の受験
2. テスト結果発表（コース・クラス分け）、「履修登録票」の配布  
日時：春学期は4月初旬、秋学期は9月下旬  
場所：留学生センター2階、掲示板（指定された場所で「履修登録票」を必ず受けること）
3. クラス別オリエンテーション  
日時：各クラスの初回授業で行います。  
場所：留学生センター各研修室 ※持ち物：履修登録票
4. 「履修登録票」の提出（提出しないと受講できません）  
提出期間：コース開始後、2週間以内 9:00～12:00、13:30～16:30  
〔本人が、学生証を持参し、留学生センター2階事務室に来ること〕

※なお、受講資格があっても、決められた期間内に上の『受講手続』を行わないと受講資格がなくなりますので、注意してください。

### (3) Japanese Language Instruction

Japanese language courses are provided by the ISC in accordance with each student's proficiency in Japanese. The Japanese language courses are organized within six distinct categories as follows:

- (1) Intensive and Semi-intensive Japanese courses;
- (2) 15-week Japanese courses for beginners;
- (3) 15-week Skill-based classes for intermediate & advanced levels;
- (4) 15-week Japanese courses for short-term exchange students;
- (5) 15-week Japanese language and Japanese issues classes for undergraduate international students; and
- (6) 15-week G30 Japanese language and Japanese issues classes primarily for undergraduate international students in the G30 English language undergraduate degree programs.

Procedures for taking courses (2) and (3) are detailed below.

These courses can be taken only by students who have successfully obtained the qualification for taking the courses (see 1. Enrollment Qualification) and have also completed all the enrollment procedure (see 2. Procedures for Taking Japanese Courses).

Contact: Japanese Language Section, ISC (Tel 029-853-2472)

Organization for Global Commons (Tel 029-853-6089, 6090)

#### Japanese Language Training Courses at the ISC

##### 1. Enrollment Qualification

Students who satisfy the following conditions are granted eligibility to enroll in the Japanese Language Training Courses:

- (1) International students at the University of Tsukuba (except credited auditors/*kamokutorishusei*);
  - ① Degree students (undergraduate, G30, graduate);
  - ② Non-degree research students;
  - ③ Graduate level exchange students (*tokubetsu choko gakusei (daigakuin)*) and Exchange research students (*tokubetsu kenkyu gakusei*);
  - ④ Intensive Japanese Language Course students (*nihongo kenshusei*);  
(including Teacher Training students (*kyoin kenshu ryugakusei*), students of the Japan-Korea Joint Exchange Program for the Students in Science and Engineering Departments);
- (2) Japanese Studies students of our university (*nihongo-nihonbunka kenshu ryugakusei*);
- (3) Returnee students of our university;

##### 2. Procedures for Taking Japanese Courses

###### 2.1 Application for the Japanese Courses (For Those Continuing from Another Course)

Please apply for your course(s) at the beginning of the next semester. Application may be completed at the ISC. The level of your Japanese classes for the next semester is decided automatically according to the grades you received in your classes of the previous semester, so there is no need to take the Placement Test.

The remaining formalities are the same as for new students.

###### 2.2 For New Students

1. Application for Japanese Courses (for those students taking the Placement Test)  
Application period: At the beginning of April for the spring semester and late September for the fall semester  
Contact the ISC for the exact dates and places during office hours on weekdays from 9:00-12:00 and 13:30-16:30.  
[You must come **in person** with your **student ID card** to the ISC.]  
Those taking the Placement Test  
↓  
Receive a Placement Test ticket  
↓  
Take the Placement Test
2. Announcement of Placement Test Results and Class Placement and Distribution of Course Registration Form  
Time: Early April for the spring semester and late September for the fall semester  
Place: Bulletin board, 2nd floor, outside the ISC Office (You must receive your Course Registration Form in the designated area.)
3. Class Orientation  
Time: First lesson of each class  
Place: Classroom at the ISC  
Note: You must bring your Course Registration Form.
4. Submission of Course Registration Form (You **MUST** submit this in order to take the course.)  
Submission period: Within 2 weeks after the beginning of the course (during office hours on weekdays from 9:00 to 12:00 and 13:30 to 16:30)  
[You must come **in person** to the Office on the 2nd floor of the ISC with your **student ID card**.]

Note: Only those who have completed all procedures listed above on time can take the Japanese courses.

### Ⅲ. 実施期間

春学期 4 月初旬～7 月下旬 15 週間

秋学期 10 月初旬～2 月初旬 15 週間

### Ⅳ. コース内容及び週当り授業時間数（コマ数）

#### 日本語コース概要

		日本語	文法	話す	聞く	読む	書く	漢字
レベル ↓	Level ↓	Comprehensive Japanese	Grammar	Speaking	Listening	Reading	Writing	Kanji
初級－前	Elementary-low	J100						K100
初級－中	Elementary-mid	J200						K200
初級－後	Elementary-high	J300						K300
中級入門	Introductory Intermediate			J460		J470		K400
中級－前	Intermediate-low		J510	J520	J530	J540	J550	K500
中級－中	Intermediate-mid		J610	J620	J630	J640	J650	K600
中級－後	Intermediate-high		J710	J720	J730	J740	J750	K700
上級	Advanced		J810	J820	J830	J840	J850	K800

- (1) 受講生は、プレースメントテストの結果によりレベル判定を受けたのちに、レベルに応じたコースに配置されます。このレベルは、日本語に関する知識の量によってではなく、実際の日本語運用力、コミュニケーション能力によって判定されるため、海外における日本語の学習時間とは必ずしも一致しないことに注意してください。
- (2) 初級レベルの受講生は、初級日本語コースJ100～J300（週5コマ必修）と選択漢字クラス（週1コマ）、合わせて週6コマが履修可能となります。中級以上の場合も、週6コマを上限とします。
- (3) 日本語コースの受講料は無料ですが、各授業で必要なテキスト類は受講者各自の責任で購入してください。クラスによっては人数制限をする場合があるので、授業初日には出席するようにしてください。
- (4) J400レベルは中級入門、J500レベルは中級前期、J600レベルは中級中期、J700レベルは中級後期、J800は上級レベルの学生を対象としています。各レベルには「文法」を中心としたクラス、「話す」ことを中心としたクラス、「聞く」ことを中心としたクラス、「読む」ことを中心としたクラス、「書く」ことを中心としたクラスなど、技能別のクラスがあります。学生は、レベルなどの条件が合えば、「漢字」クラスも含め、週6コマまで自由に選択して受講できます。また、それ以外に、目的別日本語クラスもあります。
- (5) 開講される科目名、開設学期、曜日、時限、授業の内容については、変更する場合もあるため、留学生センターのホームページ、掲示などを参照すること。1クラス5名以上の学生が集まらない場合は、開講されないこともあります。
- (6) 上記の日本語コースは課外補講であり、単位の取得はできません。  
ただし、学群レベルの短期留学生には、単位取得可能な日本語科目があるので、対応支援室学群教務担当で別途科目登録を行ってください。

### 3. Calendar

Spring semester: Early April to late July (15 weeks)

Fall semester: Early October to early February (15 weeks)

### 4. Course Content and Number of Periods/Week

#### Outline of Japanese courses

		日本語	文法	話す	聞く	読む	書く	漢字
レベル ↓	Level ↓	Comprehensive Japanese	Grammar	Speaking	Listening	Reading	Writing	Kanji
初級ー前	Elementary-low	J100						K100
初級ー中	Elementary-mid	J200						K200
初級ー後	Elementary-high	J300						K300
中級入門	Introductory Intermediate			J460		J470		K400
中級ー前	Intermediate-low		J510	J520	J530	J540	J550	K500
中級ー中	Intermediate-mid		J610	J620	J630	J640	J650	K600
中級ー後	Intermediate-high		J710	J720	J730	J740	J750	K700
上級	Advanced		J810	J820	J830	J840	J850	K800

- (1) Students are placed at an appropriate level course based on their performance in the Placement Test. This level is not based on the amount of Japanese that they know, but on their ability to perform in Japanese and their communicative ability in the language, and therefore does not always correspond to the number of hours they have studied prior to coming to Japan.
- (2) At levels J100 to J300, it is possible to take an optional kanji class, in addition to the 5 periods/week Japanese course package, for a total of 6 periods/week. At the intermediate and advanced levels, a maximum of 6 skill-based classes can be chosen at an appropriate level.
- (3) The Japanese classes are free of charge, but you must buy the textbook(s) for each course by yourself.  
Enrollment numbers may be limited for certain classes. You are advised to attend the first class of the course.
- (4) J400 level classes are for introductory intermediate students, J500-level classes are for intermediate-low students, J600-level classes are for intermediate-mid students, J700-level classes are for intermediate-high students, and J800-level classes are for advanced students. At each level, there are skill-based classes such as grammar classes, and classes aiming to improve speaking skills, listening skills, reading skills, writing skills, etc. You may choose up to 6 classes per week, including Kanji class, provided that your Japanese abilities meet the level of the classes. Also, apart from these, there are also Japanese classes for specific purposes.
- (5) Information about classes, the semester in which they are offered, the day of the week, period, and content, may be obtained from the ISC website and the bulletin board outside the ISC Office. A class may be canceled for the semester in the case that there are less than 5 registered students.
- (6) The Japanese courses are not part of the regular academic program and therefore cannot be taken for credits.  
However, there are credit earning Japanese courses for short-term exchange students in the undergraduate level. Please register in the course at the Undergraduate Registrar of the corresponding Academic Service Office separately.



## 2 事務分担

### (1) グローバルコモンズ機構と支援室

留学生に関する事務は、大別してグローバルコモンズ機構で取り扱うものと、各支援室で扱うものとがあります。グローバルコモンズ機構においては、主に研究生及び国費外国人留学生に関する諸手続き、各支援室においては主として学群、大学院の正規生に関する諸手続きを扱っています。

#### グローバルコモンズ機構

グローバルコモンズ機構では、次のような事務を行っています。また、留学生センターの活動を支援しています。

主な業務内容	電 話
研究生（私費）及び国費外国人留学生の受入れ等	029-853-6085、6087
短期留学生の受入れ・派遣等	029-853-6089、6090、6067
奨学金、チューター制度、各種証明書等、地域交流	029-853-6086、6060
日本語補講コースの受付け等	029-853-6090
筑波大学留学生後援会	029-853-6062

#### 支援室

次の9つの支援室において、それぞれ次の学群・学類、研究科の事務を扱っています。

支 援 室	対応する学類・専門学群及び研究科	場 所
人 文 社 会 エ リ ア 支 援 室	人文学類、社会学類 人文社会科学研究科	1 A 棟 3 階
社 会 人 大 学 院 等 支 援 室	ビジネス科学研究科 人間総合科学研究科（社会人大学院（夜間））	東京キャンパス文京校舎
数 理 物 質 エ リ ア 支 援 室	地球学類、数学類、物理学類、化学類 数理物質科学研究科	1 A 棟 3 階
シ ス テ ム 情 報 エ リ ア 支 援 室	国際総合学類、応用理工学類、工学システム学類、社会工学類、情報科学類 システム情報工学研究科	3 A 棟 2 階
生 命 環 境 エ リ ア 支 援 室	比較文化学類、日本語・日本文化学類、生物学類、生物資源学類 生命環境科学研究科	2 B 棟 3 階
人 間 エ リ ア 支 援 室	教育学類、心理学類、障害科学類 教育研究科 人間総合科学研究科（人間系）	2 A 棟 2 階
体 育 芸 術 エ リ ア 支 援 室	体育専門学群、芸術専門学群 人間総合科学研究科（体育芸術系）	5 C 棟 2 階
医 学 医 療 エ リ ア 支 援 室	医学類、看護学類、医療科学類 人間総合科学研究科（医学系）	4 A 棟 2 階
図 書 館 情 報 エ リ ア 支 援 室	情報メディア創成学類、知識情報・図書館学類 図書館情報メディア研究科	7 A 棟 2 階



## 2. Division of Offices

### (1) Organization for Global Commons & Academic Service Offices

Broadly speaking, the Organization for Global Commons handles some of the affairs concerning international students and others are dealt by Academic Service Offices. The Organization for Global Commons deals primarily with matters concerning non-degree research students and Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship Students. The Academic Service Offices handle undergraduate and graduate student matters.

#### 1. Organization for Global Commons

The Organization for Global Commons is located on the 2nd floor of the International Student Center and deals with the following. It also supports the activities of the International Student Center.

Main Services	Telephone number
Privately-financed non-degree research students, Japanese Government ( <i>Monbukagakusho</i> ) Scholarship Students, etc.	029-853-6085, 6087
Short-term exchange students (inbound & outbound), etc.	029-853-6089, 6090
Scholarships, tutorial system, certificates, exchange with local community, etc.	029-853-6086, 6060
Information desk for Japanese Language Training Courses, etc.	029-853-6090
University of Tsukuba Support Association for International Students	029-853-6062

#### 2. Academic Service Offices

There are nine Academic Service Offices, and each one provides services for its affiliated college(s) and graduate school(s).

Academic Service Offices	Corresponding Departments	Location
Academic Service Office for the Humanities and Social Sciences Area	College of Humanities, College of Social Sciences Graduate School of Humanities and Social Sciences	3rd Floor Building 1A
Academic Service Office for the Business Sciences Area	Graduate School of Business Sciences Graduate School of Comprehensive Human Sciences (Graduate School for the General Public (Evening Courses))	Bunkyo School Building, Tokyo Campus
Academic Service Office for the Pure and Applied Sciences Area	College of Geoscience, College of Mathematics, College of Physics, College of Chemistry Graduate School of Pure and Applied Sciences	3rd Floor Building 1A
Academic Service Office for the Systems and Information Engineering Area	College of International Studies, College of Engineering Sciences, College of Engineering Systems, College of Policy and Planning Sciences, College of Information Science Graduate School of Systems and Information Engineering	2nd Floor Building 3A
Academic Service Office for the Life and Environmental Sciences Area	College of Comparative Culture, College of Japanese Language and Culture, College of Education, College of Psychology, College of Disability Sciences, College of Biological Sciences, College of Agro-Biological Resource Sciences Graduate School of Life and Environmental Sciences	3rd Floor Building 2B
Academic Service Office for the Human Sciences Area	College of Education, College of Psychology, College of Disability Sciences Master's Program in Education Graduate School of Comprehensive Human Sciences (Human Sciences)	2nd Floor Building 2A
Academic Service Office for the Art and Sport Sciences Area	School of Health and Physical Education, School of Art and Design Graduate School of Comprehensive Human Sciences (Art and Sport Sciences)	2nd Floor Building 5C
Academic Service Office for the Medical Sciences Area	School of Medicine, School of Nursing, School of Medical Sciences Graduate School of Comprehensive Human Sciences (Medical Sciences)	2nd Floor Building 4A
Academic Service Office for the Library, Information and Media Studies Area	College of Media Arts, Science and Technology, College of Knowledge and Library Sciences Graduate School of Library, Information and Media Studies	2nd Floor Building 7A

## (2) 事務分担

留学生に係る事務分担は次のとおりです。

区分	事 項	学群学生・大学院学生	研究生	
身分異動	休学願 復学願 退学願	支援室 (学群教務・大学院教務・学生支援担当)		
	現住所届 現住所変更届 現住所不在届		グローバルコモンズ機構	
	留学生登録シート		グローバルコモンズ機構	
	諸証明	成績証明書＊ 卒業見込証明書 卒業証明書＊ 単位修得証明書	支援室 (学群教務・大学院教務・学生支援担当)	
		学生証（身分証明書） 在学（籍）証明書		グローバルコモンズ機構
通学証明書 旅客運賃割引				
研究修了証明書＊＊			グローバルコモンズ機構	
国費外国人留学生証明書		グローバルコモンズ機構〔国費外国人留学生のみ〕		
健康診断書		保健管理センター		
課外活動		学生集会願 文書等掲示・配布願	学生生活課学生生活担当、支援室（学群教務・大学院教務・学生支援担当）	
	体育施設使用許可願	体育センター		
学生生活	遺失物届 拾得物届 盗難届 アルバイト情報 学生教育研究災害傷害保険	支援室（学群教務・大学院教務・学生支援担当）		
	就職 学生相談	就職課、支援室（学群教務・大学院教務・学生支援担当）、グローバルコモンズ機構		
奨学金	奨学金	支援室（学群教務・大学院教務・学生支援担当）、グローバルコモンズ機構		
授業料	授業料免除 徴収猶予・月割分納	支援室 (学群教務・大学院教務・学生支援担当)		
	授業料納付	支援室（経理担当）	グローバルコモンズ機構	

(備考)

- ＊印の証明書は、卒業後は、学群学生の場合は教育推進課（成績管理・システム担当）（本部棟2階、電話029-853-2199）が、大学院学生の場合は各研究科対応支援室の大学院教務担当がそれぞれ窓口となります。
- ＊＊印の証明書は、「研究修了届」を提出していない場合は発行できません。
- 特別聴講学生及び特別研究学生の諸証明（身分証明書、在籍証明書等）については支援室（学群／大学院教務、学生支援）となります。

## (2) Division of Offices

Official services for international students are as follows:

Type	Services	Degree Students	Non-degree Research Students ( <i>Kenkyusei</i> )	
Change of Status	Application for Absence from School Application for Re-enrollment Application for Withdrawal from School	Academic Service Office (Undergraduate Registrar, Graduate Registrar, and Student Support)		
	Notification of Present Address Notification of Change of Address Registration of Absence from Residence		Organization for Global Commons	
	International Student Registration Sheet		Organization for Global Commons	
	Certificates	Transcript of Academic Record * Certificate of Expected Graduation Certificate of Graduation* Certificate of Credits Earned	Academic Service Office (Undergraduate Registrar, Graduate Registrar, and Student Support)	
Student ID Card Certificate of Enrollment		Organization for Global Commons		
Certificate of Commutation Certificate for Purchasing Discount Travel Tickets for Students				
Certificate of Completion **			Organization for Global Commons	
Certificate of Japanese Government ( <i>Monbukagakusho</i> ) Scholarship Student		Organization for Global Commons (only for Japanese Government ( <i>Monbukagakusho</i> ) Scholarship Students)		
Health Certificate		University Health Center		
Extracurricular Activities/ Recreation		Student Meeting Application Form Application to Distribute Forms	Division of Student Welfare (Student Life) Academic Service Office (Undergraduate Registrar, Graduate Registrar, and Student Support)	
		Application to Use Sports Equipment and Facilities	Sport and Physical Education Center	
Student Life	Lost Article Claim Found Article Claim Theft Report Part-time Work Information Student Educational Research Activities Accident Insurance	Academic Service Office (Undergraduate Registrar, Graduate Registrar, and Student Support)		
	Employment Placement Student Advisory Service	Division of Career Services Academic Service Office (Undergraduate Registrar, Graduate Registrar, and Student Support) Organization for Global Commons		
Scholarships	Scholarships	Academic Service Office (Undergraduate Registrar, Graduate Registrar, and Student Support) Organization for Global Commons		
Tuition	Application for Tuition Exemption Application for Monthly Payment Deferment	Academic Service Office (Undergraduate Registrar, Graduate Registrar, and Student Support)		
	Tuition Payment	Academic Service Office (Accounting)	Organization for Global Commons	

Notes:

- \* The certificate can be collected after graduation from the Division of Educational Promotion (Administration Center, 2F, Tel 029-853-2199) in case of undergraduate students, and the Academic Service Office affiliated to the respective Graduate Schools in the case of graduate students.
- \*\* The certificate shall not be issued unless a notification for completion of research is submitted.
- The Academic Service Office (Undergraduate Registrar, Graduate Registrar, and Student Support) issues certificates including IDs and Certificates of Enrollment for exchange students (*tokubetsu chokogakusei*) and exchange research students (*tokubetsu kenkyugakusei*).

### 3 留学生の区分と授業料等

#### (1) 留学生の区分

筑波大学の留学生は、次の7種類に区分されます。なお、留学生とは、出入国管理法に定める「留学」の在留資格を有している学生を指します。

区 分	入 学 資 格 等
学群学生	<ul style="list-style-type: none"> <li>○入学資格：日本国籍を有しない者で、外国において学校教育における12年の課程を修了した者等。</li> <li>○国費外国人留学生：書類による選考</li> <li>○私費外国人留学生：日本学生支援機構の行う「日本留学試験」を受験した上で、本学の入学試験を受験します。</li> <li>○4年以上在学し、所定の単位を取得すれば、学士号が与えられます。</li> </ul>
大学院学生	<ul style="list-style-type: none"> <li>○入学資格：日本の大学を卒業した者、又は外国において学校教育における所定の課程を修了した者等。</li> <li>○所定の入学試験を受け、合格しなければなりません。</li> <li>○大学院修士課程は2年以上、博士課程は3年（人間総合科学研究科の医学関連専攻は4年）以上在学し、修了すると学位が与えられます。</li> </ul>
科目等履修生	<ul style="list-style-type: none"> <li>○入学資格：履修しようとする科目を理解するための十分な学力がある者。</li> <li>○履修の上、試験に合格すれば、所定の単位が与えられます。</li> </ul>
研究生	<ul style="list-style-type: none"> <li>○入学資格：大学を卒業した者、又は外国において学校教育における16年の課程を修了した者。</li> <li>○入学試験はなく、書類選考のみで合否が決まります。研究生は、指導教員の指導のもとで決められた研究課題について研究を行います。授業の聴講もできますが、単位は取得できません。</li> <li>○研究期間：入学を許可された年度内（3月31日まで）ですが、希望者は許可を得て通算2年まで延長することができます。</li> </ul>
特別聴講学生	他大学の学生（大学院の学生を含む。）で、その大学（院）と本学との協議に基づいて入学が許可された者。特定の授業科目を聴講する学生です。
特別研究学生	他大学の大学院の学生で、その大学院と本学との協議に基づいて入学が許可された者。研究科で研究指導を受ける学生です。
日本語研修生	主として、研究留学生としての専門教育に先立ち、日本語を習得するため6か月の日本語予備教育を受ける者。

### 3. International Student Classification & Tuition, etc.

#### (1) International Student Classification

The University of Tsukuba classifies its international students into the following 7 categories.

International students are designated as those students who possess a "College Student" status of residence, according to the Immigration Law.

Classification	Criteria for Enrollment
Undergraduate Students	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Criteria for enrollment Applicants must be of non-Japanese citizenship and have completed 12 years of schooling in a country other than Japan.</li> <li>○ Japanese Government (<i>Monbukagakusho</i>) Scholarship Students Selection based on submitted documents.</li> <li>○ Privately-financed international students Applicants must pass the entrance examination of the university after sitting for the Examination for Japanese University Admission for International Students, administered by the Japan Student Services Organization.</li> <li>○ Undergraduate students enrolled at the university for over four years and who obtain the specified number of credits will be awarded a bachelor's degree.</li> </ul>
Graduate Students	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Criteria for enrollment Applicants should have graduated from a university in Japan or should have completed a prescribed programs from a university outside Japan.</li> <li>○ Applicants must pass the entrance examination.</li> <li>○ Students enrolled in the master's program for over 2 years and those enrolled in the doctoral program for over 3 years (4 years for medicine-related programs in the Graduate School of Comprehensive Human Sciences) will be awarded their respective academic degrees after completing the proper courses and research work.</li> </ul>
Credited Auditors ( <i>kamokuto rishusei</i> )	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Criteria for enrollment Applicants who are considered academically capable of taking classes in their subject.</li> <li>○ Credits are obtained upon passing the examinations.</li> </ul>
Non-degree Research Students ( <i>kenkyusei</i> )	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Criteria for enrollment Applicants must have graduated from an accredited university or must have completed a 16-year curriculum of school education in a foreign country.</li> <li>○ Selection of non-degree research students is based on the evaluation of submitted documents and no entrance examination is conducted. Non-degree research students conduct their designated research under the guidance of an academic advisor and are allowed to audit other courses but no credits are awarded.</li> <li>○ Research Period The period of research for non-degree research students terminates at the end of the academic year (by March 31 of the following year). Should the student wish to extend the research period, an extension up to a total of two years will be approved, as long as the student can obtain permission.</li> </ul>
Exchange Students ( <i>tokubetsu chokogakusei</i> )	Students of other universities, with which the University of Tsukuba has agreements, who are taking classes at the undergraduate or graduate level at this university.
Exchange Research Students ( <i>tokubetsu kenkyugakusei</i> )	Students of other universities, with which the University of Tsukuba has agreements, who are receiving guidance from supervisors at the graduate level at the University of Tsukuba.
Students of Intensive Japanese Training ( <i>nihongo kenshusei</i> )	Students who are attending intensive Japanese language training for six months before beginning their studies as research students.

## (2) 授業料等

### 入学料と授業料（平成26年度）

入学料、授業料の額は、次のとおりです。

区 分	入 学 料	授 業 料
学群学生、大学院学生	282,000円	年 額 : 535,800円
科目等履修生	28,200円	1 単 位 : 14,800円
研究生	84,600円	月 額 : 29,700円（年額 356,400円）
特別聴講学生	—	1 単 位 : 14,800円
特別研究学生	—	月 額 : 29,700円

（注）上記の額は、変更されることがあります。

### 授業料等の納付方法

上記の授業料等の納付方法は、次のとおりです。

区 分	入 学 料	授 業 料	問合せ先
学群学生 大学院学生	入学手続き時に 払込票により 納付	・納付時期 第1期分は5月 第2期分は11月 ・口座振替により納付 〔・口座振替日 第1期分は5月27日 第2期分は11月27日 （ただし、金融機関が休みの場合は翌営業日）〕	財務部財務管理課 （本部棟3階 電話029-853-2161）
科目等履修生		払込票により納付	各対応支援室
研究生		払込票により納付	留学生交流課
特別聴講学生		払込票により納付	各対応支援室 又は 留学生交流課
特別研究学生			

なお、国費外国人留学生（日本語研修生を含む。）は、授業料等が免除されます。

### 授業料免除

学群生及び大学院生で、経済的理由によって授業料を支払うことが困難であり、かつ、学業優秀と認められる者は、授業料の全額又は一部を免除されることがあります。

ただし、研究生及び科目等履修生に授業料免除制度はありません。詳細については、次のところに問い合わせてください。

学生部学生生活課（経済支援）（スチューデントプラザ3階）  
支援室（教務・学生支援担当）

## (2) Tuition, etc.

### 1. Admission Fee and Tuition (AY 2014-2015)

The admission fee and tuition are shown in the table below.

Classification	Admission Fee	Tuition
Undergraduate and graduate students	¥282,000	Annual: ¥535,800
Credited auditors	¥28,200	Per credit: ¥14,800
Non-degree research students	¥84,600	Monthly: ¥29,700 (Annual: ¥356,400)
Exchange students	—	Per credit: ¥14,800
Exchange research students	—	Monthly: ¥29,700

Note: The above amounts are subject to change.

### 2. Payment Method of Tuition, etc.

The tuition, etc. noted above should be paid as indicated below.

Classification	Admission Fee	Tuition	Inquiries
Undergraduate and graduate students	Payment with payment receipt at the time of enrollment procedure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Payment period May for the 1st six-month period November for the 2nd six-month period</li> <li>• Payment through money transfer               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transfer date May 27 for the 1st six-month period November 27 for the 2nd six-month period (However, if it falls on a bank holiday, it will be on the next business day.)</li> </ul> </li> </ul>	Division of Financial Management, Department of Finance and Accounting (Administration Center 3rd Floor, Tel 029-853-2161)
Credited auditors	Payment with payment receipt		Corresponding Academic Service Office
Non-degree research students	Payment with payment receipt		Division of International Students
Exchange students			
Exchange research students		Payment with payment receipt	Corresponding Academic Service Office or Division of International Students

Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship Students (including *Nihongo Kenshusei*) are exempt from payment of tuition, etc.

### 3. Tuition Exemption

Undergraduate and graduate students who face financial difficulties and who demonstrate excellent academic records may be exempt from part or all of the tuition payments.

The tuition exemption system, however, is not available for non-degree research students and credited auditors.

For further details, please inquire at the Division of Student Welfare, Department of Student Affairs (Financial Support), which is located on the 3rd floor of the Student Plaza or your Academic Service Office (Registrar and Student Support).



## 4 奨学金

私費外国人留学生のための奨学金には、大学の推薦を要するものと、大学の推薦を要せず留学生本人が直接奨学団体に申請するものがあります。

### (1) 大学推薦による奨学金

私費外国人留学生のための大学の推薦を要する奨学金の募集については、一括募集方式（年1回の申請）により行われております。

- ① この奨学金の受給を希望し、申請資格がある場合は、本学所定の申請書類を毎年7月（※注6を参照）の定められた期間内に、所属する教育組織の長（学類長、専門学群長又は研究科長）に提出する必要があります。
- ② 各教育組織は、申請者から提出された申請書類の審査、選考を行い、申請者に推薦順位を付して学長に推薦します。
- ③ 各奨学団体等から大学あて候補者の推薦依頼のある都度、留学生センターの選考委員会において、学長に推薦された申請者について各教育組織により決められた順位に沿って全学的調整を行い、当該奨学団体等への応募資格を満たしている推薦候補者を選考します。
- ④ 選考された当該推薦候補者へは、学長から、所属する教育組織の長を通じて当該奨学団体等への推薦決定及び応募書類の提出依頼について通知されます。
- ⑤ 学長から通知を受けた当該推薦候補者は、応募書類を所属する教育組織の長を通じて学長に提出してください。
- ⑥ 学長から当該奨学団体等に対し、大学推薦による当該候補者が推薦されます。

（注1）申請資格については、毎年度の募集要項により確認してください。

（注2）各申請者は、大学推薦による奨学金を2つ同時に受給することはできません。

（注3）大学推薦により奨学団体等に推薦されても、必ず採用になるとは限らず、不採用になる場合もあります。

（注4）申請者全員が奨学団体等へ推薦されるものではありませんので、個人応募による奨学金にも応募しておくことをお勧めします。

（※個人応募の結果、採用になり、奨学金を受給する場合は、大学推薦による奨学金の申請資格又は奨学金受給候補者としての資格がなくなります。両方の奨学金の同時受給はできません。）

（注5）奨学団体等への推薦候補者として選考された者以外の申請者については、推薦候補者の選考の都度、その結果を個別に通知することは行っておりません。

（注6）毎年4月に、主に新入生を対象とする当該年度の大学推薦奨学金の追加募集を行います。  
追加募集の対象者は以下のとおりです。

- ・前年度の9月以降に入学した正規生（学群・大学院）及び研究生
- ・当該年度の4月に入学した正規生（学群・大学院）及び研究生
- ・前年度の7月期募集の時点で研究生又は学群正規生として在籍していた者、4月に大学院に正規生として入学した者
- ・前年度の7月期募集の時点で休学していたため申請できなかった者で、4月までに復学している者

（注7）4月期の追加募集に応募した者で、翌年度の奨学金を希望する場合は、7月期の大学推薦奨学金の申請も必ず行ってください。

### (2) 個人応募による奨学金

個人応募による奨学金については、奨学団体等から募集通知が届き次第、グローバルコモンズ機構及び各支援室の掲示板に掲示します。この奨学金は、大学の推薦を要せず、留学生本人が直接奨学団体等へ申請するものです。

なお、募集通知のある奨学団体等、募集内容等は、年度により多少異なります。

（注）個人応募の結果、採用になり奨学金を受給する場合は、大学推薦による奨学金の申請資格又は奨学金受給候補者としての資格がなくなります。両方の奨学金の同時受給はできません。



## 4. Scholarships

Scholarships for privately-financed international students are divided into two types according to the application method: The first type of scholarship requires application through the university, while the second type allows direct application to the scholarship foundation.

### (1) Application for Scholarship through University Recommendation

Privately-financed international students can apply for a scholarship through university recommendation only once a year.

- ① Students who wish to receive this type of scholarship and who meet all the requirements should complete the prescribed application form in July (see Note 6) and submit it to the dean or provost of the educational organization (college/graduate course) in which they are enrolled.
- ② The application will be examined by the respective educational organization and, if accepted, it will be given a recommendation ranking and will be recommended further to the President of the university.
- ③ Upon receiving application announcements from the various scholarship foundations, a selection committee in the ISC selects students for recommendation among the candidates nominated by each educational organization of the university according to the recommendation ranking that they received.
- ④ Selected candidates will be informed about the procedure required in order to submit their applications to the respective scholarship foundations by the President of the university through the dean of their educational organization.
- ⑤ The selected candidates will then submit all the required documents through the dean of their educational organization to the President of the university.
- ⑥ The President of the university will recommend the selected candidates to the scholarship foundations.

Note 1: Please check the requirements for applications as noted in the annual "Recruitment Requirements."

Note 2: Applicants cannot simultaneously receive two scholarships through university recommendation.

Note 3: Not all candidates recommended by the university will be accepted by the scholarship foundations.

Note 4: Not all applicants will be recommended to the scholarship foundations; therefore, students are advised to simultaneously apply for a scholarship through individual application as well. (Please note that if you receive a scholarship through individual application, you are ineligible for any scholarships through university recommendation, as you cannot simultaneously receive two scholarships.)

Note 5: Only candidates who have been selected for recommendation will be notified.

Note 6: An additional recruitment for scholarships through university recommendation for the current year is carried out mainly for new students every year in April.

Eligible persons for the additional recruitment are shown below.

- Degree students (undergraduate and graduate students) and non-degree research students who were admitted after September of the previous year
- Degree students (undergraduate and graduate students) and non-degree research students who were admitted in April of the current year
- Persons who have been enrolled as non-degree research students or undergraduate degree students at the time of the July recruitment of the previous year and who were admitted as graduate degree students in April
- Persons who were unable to apply due to taking a leave of absence at the time of the July recruitment of the previous year and who are re-enrolling by April

Note 7: Students who applied in the additional recruitment in April and who wish to get a scholarship of the following year also need to apply for a scholarship through university recommendation in July.

### (2) Individual Application for Scholarship (Direct Application)

Information on the scholarships available through individual application will be posted as soon as available at the Organization for Global Commons and the Academic Service Offices. Since these scholarships do not require a recommendation from the President of the university, international students can apply directly by themselves to the scholarship foundations. Please note that the period of applications and qualifications, etc. are subject to change.

Note: Please note that if you receive a scholarship through individual application, you are ineligible for a scholarship through university recommendation, as you cannot simultaneously receive two scholarships.

表1 私費外国人留学生に対する奨学財団等一覧（大学推薦）

奨学財団名称	応募資格						月 額 (円)	期 間	日本語能力
	学群生	院 生	研究生	年 齢	国籍・専攻	その他			
国費外国人留学生 (国内採用)		○		院生35未満	台湾出身者を除く	他の奨学金 併給不可	146千～147千	1～3年	—
日本学生支援機構 (学習奨励費)	○	○	○			〃	院生 学群 65千 48千	1年	—
筑波大学学生奨学金 つくばスカラシップ	○	○				〃	院生 学群 8万 6万	1年	—
ロータリー米山記念奨学会	○ 4年次 (医学は6年次)	○ MC 2年 DC 3年		45未満		〃	院生 学群 14万 10万	1年	○
日本国際教育支援協会 (豊田通商留学生奨学金)	○ 3年次			26以下		〃	10万	2年	—
日本国際教育支援協会 (三菱商事留学生奨学金)	○ 3・4年次	○ MC 1・2年 DC 1年				〃	10万	1年	—
日本国際教育支援協会 (JTアジア奨学金)		○		35未満	アジア地域	〃	15万	1～2年	○
日本国際教育支援協会 (ドコモ留学生奨学金)		○ MC 1年のみ	○ 進学 決定者		アジア地域 通信技術、情報処理技術、関連 する分野	〃	12万	1～2年	○
日本国際教育支援協会 (セイホスカラーシップ)	○ 3年次				アジア諸国	〃	10万	2年	○
日本国際教育支援協会 (ユアサ留学生奨学金)		○			東アジア、東南アジア諸国	〃	10万	1年	○
綿貫国際奨学財団		○	○ 進学 決定者		アジア太平洋諸国	〃	15万	1年	○
アジア教育文化交流協会		○ MC 1、2年		35未満	中国出身で社会科学系	〃	12万	1～2年	○
佐川留学生奨学会	○ 3年次 (医学は5年次)	○ MC 1年、DC 2年 (医学は3年次)		院生35未満 学群27未満	東南アジア諸国	〃	10万	2年	○
俊道国際奨学会		○		MC 30未満 DC 32未満		〃	10万	1年	○
辻国際奨学財団	○ 3年次以上	○		35以下		〃	10万	1年	○
坂口国際育英奨学財団	○ 3年次以上	○		院生35以下 学群30以下	人文社会科学・教育・体育専攻	〃	10万	1～2年	○
旭硝子奨学会		○ MC 1年 DC 1、2年			インドネシア、タイ、中国、韓 国	〃	10万	1～2年	—
三菱UFJ信託奨学財団		○		38以下	法、経済、社会(系)、理工(系) 専攻	〃	10万	修了まで	○
清和国际留学生奨学会	○ 文1・2年次 理2・3年次	○		院生35未満 学群30未満	アジア、オセアニア諸国	〃	院生 学群 75千 53千	2年	○
橋谷奨学会	○	○	○		インドネシア	〃	10万	卒業まで	○
公益信託筑波銀行 記念奨学基金	○ 2～4年次				アジア	〃	5万	1年	○
日揮・実吉奨学会(第二種)	○	○			理工(農・水含む)	〃	年額 25万	1年	—
日揮・実吉奨学会(第三種)		○			中近東、アフリカ、中央アジア 圏の産油国 理工系	〃	18万	1～3年	—
国際ソロプチミストつくば		○			アジア、アフリカ及び南アメリ カ諸国	〃 既婚女性	3万	1年	○
平和中島財団	○	○				他の奨学金 併給不可	院生 学群 12万 10万	1～2年	○

**Table 1 List of Scholarships for Privately-financed International Students (Application through University Recommendation)**

Name of the Scholarship Foundation	Qualification Requirements						Monthly amount (¥)	Period	Japanese Language Proficiency
	Undergraduate Student	Graduate Student	Non-degree Research Student	Age	Nationality and Program	Others			
Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship (Domestic Recruitment)		○		Graduate: Under 35	Excluding students from Taiwan	Recipients cannot simultaneously receive another scholarship	146,000-147,000	1~3 years	—
Japan Student Services Organization (Honors Scholarship)	○	○	○			-do.-	Graduate: 65,000 Undergraduate: 48,000	1 year	—
Tsukuba Scholarship	○	○				-do.-	Graduate: 80,000 Undergraduate: 60,000	1 year	—
Rotary Yoneyama Memorial Foundation, Inc.	○ 4th yr. (Medicine 6th yr.)	○ MC: 2nd yr. DC: 3rd yr.		Under 45		-do.-	Graduate: 140,000 Undergraduate: 100,000	1 year	○
Japan Educational Exchanges and Services (Toyota Tsusho Scholarship)	○ 3rd yr.			26 or under		-do.-	100,000	2 years	—
Japan Educational Exchanges and Services (Mitsubishi Corporation Scholarship for International Students)	○ 3rd or 4th yr.	○ MC: 1st, 2nd yr. DC: 1st yr.				-do.-	100,000	1 year	—
Japan Educational Exchanges and Services (JT Asia Scholarship)		○		Under 35	Students from Asia	-do.-	150,000	1~2 years	○
Japan Educational Exchanges and Services (Docomo Scholarship)		○ MC: 1st yr. only	○ Students admitted to continue studies at a higher level		Students from Asia studying communication technologies, information processing, or related fields	-do.-	120,000	1~2 years	○
Japan Educational Exchanges and Services (Seiho Scholarship)	○ 3rd yr.				Students from Asia	-do.-	100,000	2 years	○
Japan Educational Exchanges and Services (Yuasa International Student Scholarship)		○			Students from East Asia and Southeast Asia	-do.-	100,000	1 year	○
Watanuki International Scholarship Foundation		○	○ Students admitted to continue studies at a higher level		Students from Asia and Pacific countries	-do.-	150,000	1 year	○
Association of Asian Educational Exchange		○ MC: 1st or 2nd yr.		Under 35	Social science students from China	-do.-	120,000	1~2 years	○
Sagawa Scholarship Foundation	○ 3rd yr. (Medicine 5th yr.)	○ MC: 1st yr. DC: 2nd yr. (Medicine 3rd yr.)		Graduate: Under 35 Undergraduate: Under 27	Students from Southeast Asia	-do.-	100,000	2 years	○
Shundo International Foundation		○		Master: Under 30 Doctor: Under 32		-do.-	100,000	1 year	○
Tsuji Asia Scholarship Foundation	○ 3rd yr. or over	○		35 or under		-do.-	100,000	1 years	○
Sakaguchi International Scholarship Foundation	○ 3rd yr. or over	○		Graduate: 35 or under Undergraduate: 30 or under	Humanities, social science, education, and sports students	-do.-	100,000	1~2 years	○
Asahi Glass Foundation		○ MC: 1st yr. DC: 1st or 2nd yr.			Students from Indonesia, Thailand, China, and Korea	-do.-	100,000	1~2 years	—
Mitsubishi UFJ Yamamuro Memorial Foundation		○		38 or under	Law, economics, social sciences, science and technology	-do.-	100,000	Up to completion of research or graduation	○
Seiwa Scholarship Foundation	○ Humanities 1st or 2nd yr. Science 2nd or 3rd yr.	○		Graduate: Under 35 Undergraduate: Under 30	Students from Asia and Oceania	-do.-	Graduate: 75,000 Undergraduate: 53,000	2 years	○
Hashiya Scholarship Foundation	○	○	○		Students from Indonesia	-do.-	100,000	Up to completion of research or graduation	○
Tsukuba Bank Memorial Foundation	○ 2nd~4th yr.				Students from Asian countries	-do.-	50,000	1 year	○
Nikki-Saneyoshi Scholarship Foundation (Type-Two)	○	○			Engineering students (including agriculture and fishery)	-do.-	250,000 (Annual)	1 year	—
Nikki-Saneyoshi Scholarship Foundation (Type-Three)		○			Students from oil-producing countries of the Middle East, Africa, and Central Asia Science and engineering students	-do.-	180,000	1~3 years	—
Soroptimist International Tsukuba		○			Asia, Africa, South America	-do.- Married female students	30,000	1 year	○
Heiwa Nakajima Foundation	○	○				Recipients cannot simultaneously receive another scholarship	Graduate: 120,000 Undergraduate: 100,000	1~2 years	○

表1 つづき

奨学財団名称	応募資格						月 額 (円)	期 間	日本語能力
	学群生	院 生	研究生	年 齢	国籍・専攻	その他			
公益信託川嶋章司記念 スカラーシップ基金	○ 3年次以上	○			人文、社会、自然科学	他の奨学金 併給不可	10万	1年	○
KDDI財団		○		35以下	法律、政治、経済、社会、文化、 技術の各分野で情報通信に関連 のあるテーマ	〃	15万以内	6ヶ月 又は1年	—
エプソン国際奨学財団		○		35未満	東アジア・東南アジア なるべく工学系	〃	10万	1～2年	○
東京海上各務記念財団		○		MC30以下 DC35以下	ASEAN諸国	〃	18万	正規修業 期間	○
㈱高山国際教育財団		○		MC35未満 DC40未満	原則としてアジア諸国	〃	12万	1～2年	○
神林留学生奨学会		○ MC1年以上			東・東南アジア諸国	〃	12万	1～2年	○
公益信託久保田豊基金		○			アジア・アフリカ・中近東諸国 開発途上国の開発のための特定 テーマの技術(特に土木、電気、 農業、開発経済等)	〃	8万～12万	1～2年	—
双日国際交流財団	○ 3・4年次	○		院生35未満 学群30未満		〃	院生 学群 10万 7万	1～2年	○
竜の子財団	○ 2年次以上	○		35以下	アジア諸国	〃	10万	1～2年	○
味の素奨学会		○	○ 進学 決定者	30未満	アジア、南米 研究分野「食、栄養、保健」	〃	15万	2年	○
共立国際交流奨学財団	○ 1～3年次	○ MC1年次 DC1・2年次			アジア諸国	〃	10万	2年	○
㈱共立メンテナンス奨学金	○ 1～3年次				アジア諸国	〃	6万	1年	○
ロッテ国際奨学財団	○	○	○ 進学 決定者	35以下	アジア諸国	〃	18万	1～2年	○
徳洲会国際奨学財団	○					〃	10万	1年	○
かめのり財団		○ (受給開始時M1 又はD1のみ)			韓国、中国、台湾、香港、タイ、 ミャンマー、ラオス、ベトナム、 カンボジア、ブルネイ、シンガ ポール、フィリピン、インドネ シア、マレーシア、インド 人文社会・社会科学系	〃	20万	正規修業 期間	○
ヒロセ国際奨学財団	○	○	○	35以下	東南アジア	〃	15万	1年	○
大塚敏美育英奨学財団		○		35以下	アジア、中東、アフリカ、ブラ ジル、ロシア、チェコ 経営分野、医学分野	〃	年額 100～150万	1年	—
ウシオ財団		○				〃	12万	修了まで	○

(注) 応募資格、奨学金月額等は平成25年度現在のものであり、変更になることがあります。

Table 1 Continuation

Name of the Scholarship Foundation	Qualification Requirements						Monthly amount (¥)	Period	Japanese Language Proficiency
	Undergraduate Student	Graduate Student	Non-degree Research Student	Age	Nationality and Program	Others			
Public Trust Kawashima Shoji Memorial Scholarship Fund	○ 3rd yr. or over	○			Humanities, social science, and natural science students	Recipients cannot simultaneously receive another scholarship	100,000	1 year	○
International Communications Foundation		○		35 or under	Telecommunications in the fields of law, politics, society, culture and technology	-do.-	Within 150,000	6 months or 1 year	—
Epson International Scholarship Foundation		○		Under 35	Students in engineering from East Asia, Southeast Asia preferred	-do.-	100,000	1~2 years	○
Tokyo Marine Kagami Memorial Foundation		○		MC: 30 or under DC: 35 or under	ASEAN countries	-do.-	180,000	Up to completion of research or graduation	○
Takayama International Education Foundation		○		MC: Under 35 DC: Under 40	As a rule, students from Asian countries	-do.-	120,000	1~2 years	○
Kambayashi Scholarship Foundation		○ MC: 1st yr. or over			Students from East or Southeast Asia	-do.-	120,000	1~2 years	○
Kubota Public Trust Foundation		○			Students from Asia, Africa, and the Middle East and studying technology of a specific theme to support the development of developing countries (esp. civil engineering construction, electricity, agriculture, development economics, etc.)	-do.-	80,000 ~ 120,000	1~2 years	—
Sojitz International Exchange Foundation	○ 3rd or 4th yr.	○		Graduate: Under 35 Undergraduate: Under 30		-do.-	Graduate: 100,000 Undergraduate: 70,000	1~2 years	○
Tatsunoko Foundation	○ 2nd yr. or over	○		35 or under	Asian countries	-do.-	100,000	1~2 years	○
Ajinomoto Scholarship		○	○ Students admitted to continue studies at a higher level	Under 30	Asia, South America; fields: food, nutrition, health	-do.-	150,000	2 years	○
Kyoritsu International Foundation	○ 1st~3rd yr.	○ MC: 1st yr. DC: 1st or 2nd yr.			Asian countries	-do.-	100,000	2 years	○
Kyoritsu Maintenance Scholarship	○ 1st~3rd yr.				Asian countries	-do.-	60,000	1 year	○
Lotte International Scholarship Foundation	○	○	○ Students admitted to continue studies at a higher level	35 or under	Asian countries	-do.-	180,000	1~2 years	○
Tokushukai Scholarship Foundation	○					-do.-	100,000	1 year	○
The Kamenori Foundation		○ Only 1st year MC or DC students can start receiving the scholarship			Korea, China, Taiwan, Hong Kong, Thailand, Myanmar, Laos, Vietnam, Cambodia, Brunei, Singapore, Philippines, Indonesia, Malaysia, India Public Policy, International Development, Environmental Science, etc.	-do.-	200,000	Up to completion of research or graduation	○
Hirose International Scholarship Foundation	○	○	○	35 or under	Students from Southeast Asia	-do.-	150,000	1 year	○
Otsuka Toshimi Scholarship Foundation		○		35 or under	Students from Asia, the Middle East, Africa, Brazil, Russia, and the Czech Republic majoring in business administration or medicine	-do.-	1,000,000 ~ 1,500,000 (Annual)	1 year	—
Ushio Foundation		○				-do.-	120,000	Up to completion of research or graduation	○

Note: Qualification requirements and monthly amount, etc., are as of 2014 and are subject to change. MC—Master's Course DC—Doctoral Course ○—applies to

表2 私費外国人留学生に対する奨学財団等一覧（個人応募）

奨学財団名称	応募資格						月 額 (円)	期間	募集期間	日本語能力
	学 群 生	院 生	研 究 生	年 齢	国籍・専攻	その他				
交流協会奨学金 (国内採用者)		○	○	35未満	台湾出身	他の奨学金併給不可	145千～147千	正規 修業期間	9～10月	○
日本国際教育支援協会 (日本語普及奨学金(日能))	○	○			日本語、日本文学、日本文化学 (日本語能力試験(N1)を170 点以上、中国語、韓国語以外を 母語とする者は135点以上)	月額6万円 以下の 併給可	5万	2年	3～5月	○
日本国際教育支援協会 (日本語教本普及奨学金(検定))	○	○				日本語教育 能力検定 試験合格者	5万	2年	3～5月	○
渥美国際交流奨学財団		○ DC3年 オーバードクター可			大学と住居地が関東地方にある もの	他の奨学金 併給不可	20万	1年	9月	○
伊藤国際教育交流財団		○ MC1年	○ 進学決定者	29以下		〃	18万	2年 以内	10月	○
とうきゅう外来留学生 奨学財団		○	○ 進学決定者	DC35未満 MC30未満	アジア・太平洋地域諸国出身者	年額36万円 以内の奨学金 の併給可	16万	2年 以内	10月上旬 ～ 11月中旬	○
似鳥国際奨学財団	○ 3、4年次	○ MC1・2年次	○ 進学決定者	院生28以下 学群26以下		他の奨学金 併給不可	11万	2年 以内	11～12月	○
岩谷直治記念財団		○	○ 進学決定者	DC35未満 MC30未満	東アジア、東南アジア出身 自然科学系	〃	15万	1年	12月上旬 ～中旬	○
在日アジア人留学生への 研究補助(RASA)	○	○	○	30以上	アジア諸国	〃	10万(年額)	1年	4～5月 中旬	○
富士ゼロックス・ 小林節太郎記念基金 〔研究助成金〕		○ DC1～3年			人文・社会科学専攻 アジア・大洋州諸国出身	〃	上限120万(年額) 自己申請による	1年	1～2月	○
佐藤陽国際奨学財団	○	○			インドネシア、シンガポール、 フィリピン、マレーシア、ブル ネイ、タイ、ベトナム、ラオス、 カンボジア、ミャンマー、イン ド、スリランカ、モルジブ、パ キスタン、ネパール、ブータン、 バングラディシュ、東ティモール	〃	院生 18万 学群 12万	2年	8～9月	○
本庄国際奨学財団		○		DC35未満 MC30未満		〃	<div style="display: inline-block; vertical-align: middle;"> <div style="border-left: 1px solid black; border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 10px; height: 10px; margin: 0 auto;"></div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 5px;"> 20万 18万 15万 (いずれかを選択) </div> </div>	2年 3年 4～ 5年	10～11月	○
青峰奨学財団	○	○			韓国	〃	院生 7万 学群 5万	1～ 2年	4月	○
朝鮮奨学会	○	○		院生40未満 学群30未満	韓国	〃	DC 7万 MC 4万 学群 2.5万	1年	3～4月	○
ヨネックススポーツ 振興財団	○	○		30未満	体育学系・スポーツ	〃	5万	1年	10～12月	○
ヤマハ発動機スポーツ 振興財団	○	○			スポーツ振興・競技レベル向上 の研究	〃	10万	2年	9～11月	○
東京YWCA留学生の 母親運動奨学金	○ 1、2年次				アジア、アフリカ、ラテンア メリカ地域	年額36万円 以内の奨学 金併給可	3万	1年	5月上旬 ～中旬	○
大塚敏美育英奨学財団	○	○			医学、薬学、栄養学、体育学、 経営学 アジア、アラブ、アフリカ諸国、 ブラジル、ロシア、チェコ	併給可	50万、150万、 200万(年額) 財団が決定	1年	4～5月 中旬	—

(注) 応募資格、奨学金月額等は平成25年度現在のものであり、変更になることがあります。

**Table 2 List of Scholarships for Privately-financed International Students (Individual Application)**

Name of the Scholarship Foundation	Qualification Requirements						Monthly amount (¥)	Period	Period of application	Japanese Language Proficiency
	Undergraduate Student	Graduate Student	Non-degree Research Student	Age	Nationality and Program	Others				
Koryu Kyokai Scholarship (For students accepted within Japan)		○	○	Under 35	Students from Taiwan	Recipients cannot simultaneously receive another scholarship	145,000 ~ 147,000	Up to completion of research or graduation	Sept.~Oct.	○
Japan Educational Exchanges and Services (Japanese Ability Scholarship)	○	○			Japanese Language, Literature, Culture, etc. (JPLT Level N1: 170 points or higher; Students from countries other than China, Korea, Taiwan: 135 points or higher)	Recipients can simultaneously receive another scholarship that is less than 60,000 a month	50,000	2 years	March ~May	○
Japan Educational Exchanges and Services (Japanese Education Scholarship)	○	○				Persons who passed the Japanese Language Teaching Competency Test	50,000	2 years	Mar.~May	○
Atsumi International Scholarship Foundation		○ DC: 3rd year or those who are enrolled in graduate school as researchers, etc. because of their going over the required period as a regular student			Students in the Kanto area	Recipients cannot simultaneously receive another scholarship	200,000	1 year	Sept.	○
Ito Foundation for International Education Exchange		○ MC: 1st yr.	○ Students admitted to continue studies at a higher level	29 or under		-do.-	180,000	Within 2 years	Oct.	○
Tokyu Foundation for Inbound Students		○	○ Students admitted to continue studies at a higher level	DC: Under 35 MC: Under 30	Students from Asia and Pacific countries	Recipients can simultaneously receive another scholarship that is within 360,000 a year	160,000	Within 2 years	Early Oct. ~ Mid-Nov.	○
Nitori International Scholarship Foundation	○ 3rd, 4th yr.	○ MC: 1st or 2nd yr.	○ Students admitted to continue studies at a higher level	Graduate: 28 or under Undergraduate: 26 or under		Recipients cannot simultaneously receive another scholarship	110,000	Within 2 years	Nov. ~ Dec.	○
Iwatani International Scholarships		○	○ Students admitted to continue studies at a higher level	DC: Under 35 MC: Under 30	Natural science students from East/Southeast Asia	-do.-	150,000	1 year	Early Dec. ~ Mid-Dec.	○
RASA Scholarship for Asian Students	○	○	○	30 or over	Students from Asian countries	-do.-	100,000 (Annual)	1 year	April ~ Mid-May	○
FUJI XEROX-Setsutaro Kobayashi Memorial Fund		○ DC: 1st~3rd yr.			Humanities and social science Students from Asian and Oceania countries	-do.-	Up to 1,200,000 (Annual)	1 year	Jan.~Feb.	○
Sato Yo International Scholarship Foundation	○	○			Singapore, Malaysia, Indonesia, Thailand, Myanmar, Vietnam, Philippines, Brunei, Laos, Cambodia, India, Sri Lanka, Maldives, Pakistan, Nepal, Bhutan, Bangladesh, East Timor	-do.-	Graduate: 180,000 Undergraduate: 120,000	2 years	Aug. ~ Sept.	○
Honjo International Scholarship Foundation		○		DC: Under 35 MC: Under 30		-do.-	①200,000 ②180,000 ③150,000 (Choose among 1, 2 and 3)	2 years 3 years 4~5 years	Oct.~Nov.	○
Seiho Scholarship Foundation	○	○			Students from Korea	-do.-	Graduate: 70,000 Undergraduate: 50,000	1~ 2 years	Apr.	○
The Korean Scholarship Foundation	○	○		Graduate: Under 40 Undergraduate: Under 30	Students from Korea	-do.-	DC: 70,000 MC: 40,000 Undergraduate: 25,000	1 year	Mar.~Apr.	○
Yonex Sports Promotion Foundation	○	○		Under 30	Sports, physical education	-do.-	50,000	1 year	Oct.~Dec.	○
Yamaha Motor Foundation for Sports	○	○			Study and research on sports promotion and increasing the level of competition	-do.-	100,000	2 years	Sept. ~ Nov.	○
Tokyo YWCA "Japanese Mothers for International Students" Movement	○ 1st or 2nd yr.				Students from Asia, Africa, Latin America, in the fields of social welfare, medicine, agriculture, environment	Recipients can simultaneously receive another scholarship that is within 360,000 a year	30,000	1 year	Early May ~ Mid-May	○
Otsuka Toshimi Scholarship Foundation	○	○			Medicine, pharmacology, nutrition, physical education or business administration Asia, Middle East, Africa, Brazil, Russia, Czech Republic	Recipients can simultaneously receive another scholarship	500,000, 1,500,000, 2,000,000 (Annual) Decided by the Foundation	1 year	April~ Mid-May	—

Note: Qualification requirements and monthly amount, etc., are as of 2013 and are subject to change.

## 5 国費外国人留学生の手続き

日本政府奨学金留学生（国費外国人留学生）のみに関わる諸手続きについて、以下に説明します。

### (1) 奨学金の支給

奨学金を受給するためには、毎月必ずグローバルコモンズ機構において在籍簿に署名（サイン）をしてください。月の初めから終わりまでの間に在籍簿にサインがない場合は、奨学金は支給されません。

月初めにサインをすれば、当月中に奨学金が支給されます。サインが遅れた場合には翌月の支給になります。グローバルコモンズ機構の窓口で支給日のスケジュール表を配布していますので確認してください。

（注1）休学した場合も奨学金は支給されません。

（注2）在留資格を「留学」から他の在留資格に変更した場合は、国費奨学金の受給資格を失います。

### (2) 奨学金支給期間の延長

奨学金支給期間が満了する研究生、正規生のうち進学を希望する国費外国人留学生は、一定の条件を満たした場合、期間延長の申請をすることができます。該当する留学生は11月上旬頃に研究科等を通じて通知しますので、希望者は申請してください。

なお、帰国する場合は、帰国旅費の請求手続きをしてください。帰国しない場合は、帰国旅費辞退届の提出が必要です。

延長申請に当たっては、様々な条件がありますので、詳細については、グローバルコモンズ機構に問い合わせてください。



## 5. Procedures for Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship Students

The following procedures are only applicable to Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship Students.

### (1) Scholarship Payment

In order to receive the monthly scholarship, students must sign the current list of scholars at the Organization for Global Commons every month. If they fail to sign the current list of scholars throughout the month, their scholarship will not be paid.

If they sign at the beginning of the month, their scholarship will be paid on that month. If the signing is delayed, their scholarship will be paid on the following month. Please check out the schedule of payment dates being distributed at the counter of the Organization for Global Commons.

Note 1: If students took a leave of absence, their scholarship will not be paid.

Note 2: If students changed their status of residence from "College Student" to another status of residence, they lose their eligibility for receiving the Japanese Government (*Monbukagakusho*) scholarship.

### (2) Extension of Scholarship

Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship Students (degree students and non-degree research students) whose scholarship period ends and who wish to continue their studies can apply for an extension of their scholarship period under certain conditions.

International students will be notified of the time of application for extension through their respective graduate school offices or Academic Service Offices at the beginning of November, and those who wish to extend should proceed accordingly.

Those who will return home should apply for a return travel allowance. Those who will stay in Japan after the expiration of their scholarship must submit a notice of cancellation of return travel allowance.

There are a number of conditions that must be fulfilled in extending the scholarship. For further details, please contact the Organization for Global Commons.

## 6 学生生活

### (1) 指導教員

筑波大学に入学すると、指導教員が指名されます。留学生の皆さんは、指導教員の指導のもとに学習・研究を行うことになりますから、指導教員と積極的に接触することを心掛けてください。特に研究生は研究が中心となるため、自主的かつ定期的に指導を受けるようにすることが大切です。

### (2) チューター制度

入学当初の留学生に対して、不便なく学習や日常生活ができるように、原則として日本人の大学院学生がチューターとして付き、個別の支援を行います。

チューターの具体的役割は、留学生の学習・研究指導（予習・復習の補助）を中心に、日本語指導、日常の世話（学内外の案内、諸手続きのための市役所等への同行、買い物、宿舎探しの補助）などを行うことです。チューター制度を積極的に活用し、留学効果を高めるようにしてください。なお、指定されたチューターが自分に適していないと思われるときは、遠慮なく指導教員等に相談してください。

チューターの指導期間は、次のとおりです。

区 分	指導期間	指導時間（注）
学群学生	入学後 2 年間	年間90時間以内
大学院学生・研究生	入学後 1 年間	年間90時間以内
特別聴講学生・特別研究学生	入学後 1 年以内	年間90時間以内

（注1）指導時間は、留学生の渡日時期や留学期間等により異なります。

（注2）指導時間数は、予算の都合により変更になる場合があります。

### (3) 研究生の期間延長

研究生の研究期間は、入学を許可された年度（4月1日～翌年3月31日）内とします。したがって、当初の研究期間は3月31日で一旦切れますが、引き続き研究を希望する場合には、通算2年の範囲内で許可を得て研究期間を延長することができます。

延長の申請方法については、研究期間が終了する年度の12月頃該当者に対し通知しますので、希望者は所定の手続きをしてください。

### (4) 大学院への進学

入学試験の実施時期は、研究科・専攻によって異なります。

詳細は、本学Webページ（<http://www.tsukuba.ac.jp/admission/graduate/information.html>）で確認してください。

また、出願に当たっては、卒業（修了）した大学の成績証明書、卒業（修了）証明書及び学位取得証明書が必要となりますので、あらかじめ取り寄せておく必要があります。

大学院入学試験の問い合わせ先

筑波キャンパスの研究科・専攻：教育推進課大学院入試（電話029-853-2230、2231）

東京キャンパス社会人大学院（夜間）：社会人大学院等支援室教務（電話03-3942-6918）

## 6. Student Life

### (1) Academic Advisor

After enrollment, an academic advisor is assigned to each student, and an international student will pursue his/her studies and research under his/her guidance. As non-degree research students (*kenkyusei*) focus on their own research and are not obliged to attend classes or to earn credits, they sometimes miss opportunities to contact their academic advisors. Consequently, non-degree research students are encouraged to periodically seek guidance from their academic advisors. All students are advised to make sure that they take the opportunity to meet with their academic advisors.

### (2) Tutorial System

Newly arrived international students may be assisted in their academic and daily life by Japanese graduate students who are assigned as personal tutors for international students.

The role of tutors is mainly to aid international students with academic- and research-related concerns (preparation and revision) and secondarily, in Japanese instruction and everyday life "guidance" (campus guide, help with applications, shopping, and apartment searching). International students are encouraged to make constructive use of this system to improve their academic life at the university.

If the students feel uncomfortable with their assigned tutors for any reason, they should consult with their academic advisor without hesitation.

The guidance period of the tutor is as follows:

Classification	Guidance Period	Guidance Hours (See Notes.)
Undergraduate students	2 years after admission	Up to 90 hours/year
Graduate students and non-degree research students	1 year after admission	Up to 90 hours/year
Exchange students and exchange research students	1 year after admission	Up to 90 hours/year

Note 1: The guidance hours may vary, depending on the time of arrival or the period of study of the international student.

Note 2: The number of guidance hours may be subject to change depending on the budget.

### (3) Extension of Research Period for Non-degree Research Students

The research period for non-degree research students shall be limited to within an academic year (from April 1 to March 31 of the following year). Thus, the initial period of research terminates by March 31, but should a student wish to extend the research period, an extension up to a total of two years will be approved, as long as the student can obtain permission.

Information regarding the details of the application for extension is available around December of the academic year in which the period of research terminates. Non-degree research students who wish to extend their research period should follow the specified procedures.

### (4) Admission to Graduate School

The entrance examination schedule may be different at each graduate school. For further details, please refer to the university website at <http://www.tsukuba.ac.jp/admission/graduate/information.html>

When applying to take the entrance examination, you must submit official copies of your academic transcripts, certificate of graduation (or completion), and certificate of degree from the university that you last attended. Therefore, please make sure to prepare these documents beforehand.

Inquiries related to graduate school admission:

Graduate schools on the Tsukuba Campus: Graduate Admission Office, Division of Educational Promotion (Tel 029-853-2230/2231)

Graduate schools for working people on the Tokyo Campus (night courses):

Academic Service Office for the Business Sciences Area (Registrar) (Tel 03-3942-6918)

## (5) 図書館の利用

本学の附属図書館は、中央図書館、体育・芸術図書館、医学図書館、図書館情報学図書館及び大塚図書館の5館からなり、約258万冊の図書と約3万2千種類の雑誌を所蔵しています。

利用の際は必ず学生証を持参してください。利用の詳細については「附属図書館利用案内」や図書館Webサイトを参照するか、各館の係員に尋ねてください。

また、中央図書館には、附属図書館ボランティアがいますので、気軽に相談してください。英語でも対応します。

### 開館時間

筑波キャンパス		学期中	休業中
中央図書館	月～金	8:30～24:00	9:00～20:00
	土・日・祝	9:00～20:00	9:00～18:00
体育・芸術、図書館情報学図書館	月～金	9:00～22:00	9:00～17:00
	土・日・祝	10:00～18:00	休館
医学図書館		9:00～22:00	9:00～20:00

東京キャンパス	月	火～金	土	日	祝
大塚図書館	10:30～18:30	10:00～21:10	10:00～19:50	10:00～18:00	休館

(注) 各館とも年末・年始は休館となります。詳細は図書館Webサイト等で確認してください。

また、臨時休館等はその都度図書館Webサイト等でお知らせします。

### 閲覧

図書・雑誌は全面開架で配架しており、自由に閲覧できます。ただし、貴重図書、和装本等及び視聴覚資料・マイクロ資料は所定の手続きが必要です。

### 館外貸出

対象資料：一般図書（「参考」、「禁帯出」、「本学関係資料」及び「教科書」のラベルが貼付してあるものを除きます。）

冊数及び期間：学群学生10冊、大学院学生20冊・3週間 更新は3回（ただし、予約がある場合は、更新できません。）

貸出手続：自動貸出装置を使って、自分で貸出手続きができます。または、貸出を受けようとする図書に学生証を添えてメインカウンター（貸出）に提出してください。

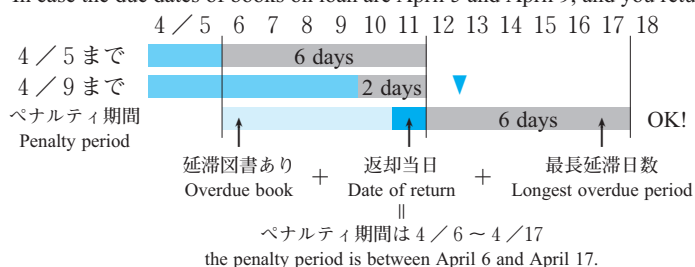
貸出予約：貸出中の図書に対して、5冊まで蔵書検索（OPAC）から貸出予約ができます。

メールサービス：貸出図書の返却期限が近づいたり、予約図書が返却された時に、電子メールでお知らせします。メールアドレスの登録は、図書館Webサイトで行ってください。

ペナルティ：返却期限を過ぎても返却しない図書（延滞図書）が1冊でもある場合と、延滞図書の返却日及び返却後のペナルティ期間中は、新たに貸出・更新・予約・取り寄せ（筑波⇄東京）ができなくなります。

【例】 4/5と4/9が返却期限の図書を4/11に返却した場合

In case the due dates of books on loan are April 5 and April 9, and you returned them in April 11,



### 筑波大学電子図書館（TULIPS）（URL <https://www.tulips.tsukuba.ac.jp/>）

附属図書館のWebサイトでは、蔵書検索（OPAC）や電子ジャーナル、データベースを始めとする様々な学術情報資源へのアクセスを提供しています。大学内外の学術情報資源をまとめて検索し、ワンクリックで全文情報や関連する情報資源へアクセス（Tulips Search）し、文献情報を個人毎に管理できるサービス（RefWorks）を提供しています。また、図書館で所蔵する貴重書や、大学の学位論文、紀要や研究成果報告書の全文をつくばりポジトリで公開しています。是非ご利用ください。

### 留学生オリエンテーション

留学生のために、英語と日本語で図書館の利用法をご案内します。開催スケジュールは、図書館Webサイトや館内の掲示でお知らせします。

### その他

中央図書館エントランスには、コーヒー・ショップがあります。また、日本文化紹介として、図書館ボランティアによるおり紙講習会を年数回開催しています。

## (5) Libraries

The University Library provides about 2.58 million, books and about 32,000 periodicals at the Central Library, the Art and Physical Education Library, the Medical Library, the Library on Library and Information Science, and the Otsuka Library.

You need your student ID card to use the library. For more information, refer to the "Library Guide" of the University of Tsukuba Library or the library website or ask the library staff. In the Central Library, volunteer staff will help you with any issues in both Japanese and English. Please feel free to ask them.

### Library Hours

Tsukuba Campus		During School Terms	Vacation
Central Library	Weekdays	8:30~24:00	9:00~20:00
	Saturday & Sunday National Holidays	9:00~20:00	9:00~18:00
Art and Physical Education Library, and Library on Library Information Science	Weekdays	9:00~22:00	9:00~17:00
	Saturday & Sunday National Holidays	10:00~18:00	Closed
Medical Library		9:00~22:00	9:00~20:00

Tokyo Campus	Monday	Tuesday~Friday	Saturday	Sunday	National Holidays
Otsuka Library	10:30~18:30	10:00~21:10	10:00~19:50	10:00~18:00	Closed

Note: All libraries are closed between the year-end and New Year holidays. In addition, the libraries may be temporarily closed at times, and announcements are posted in advance on the library website.

### Browsing

Books and journals are held in a full open-stack system and users can browse freely. However, rare books, Japanese style books, audio-visual materials, and microforms may be used in accordance with the prescribed procedures.

### Lending Services

Materials available: General books (except for those with the label "Reference", "For Reference Only", "University of Tsukuba Publications", and "Textbooks")

Volume and loan period: Up to 10 volumes for undergraduate students and up to 20 volumes for graduate students, for 3 weeks, renewable three times (unless the book has already been reserved by someone else).

Application: Books to be checked out should be presented at the main counter with your student ID card. If the library has an automated checkout system, you can check the books out yourself.

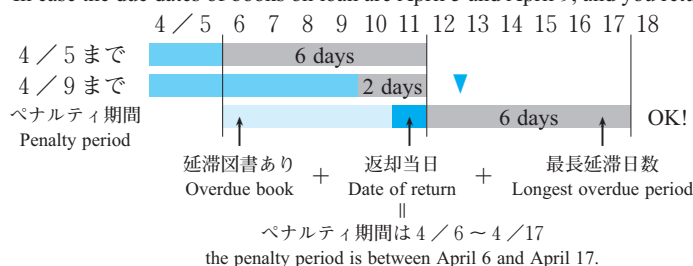
Reservations: Reservations for up to 5 volumes can be made through the OPAC system.

Mail service: Library patrons can receive reminders when their library books are due or when materials they have reserved become available. Please see the library website for information as to how you can subscribe to this system.

Late Penalties: If patrons are late in returning any borrowed materials, they will be penalized for late return. On the day of returning the overdue book, and during the penalty period, patrons may not borrow, renew, reserve, or obtain library materials at any of the libraries. Penalties are assessed on the basis of the most number of days the materials are overdue. For example, if a patron returns materials due on April 5, on April 11, the patron will be assessed a maximum penalty of 7 days (6 days from April 5 to 11, plus an additional day for reshelving).

[Example] 4 / 5 と 4 / 9 が返却期限の図書を4/11に返却した場合

In case the due dates of books on loan are April 5 and April 9, and you returned them in April 11,



### The University of Tsukuba Digital Library (Tulips) (<https://www.tulips.tsukuba.ac.jp/>)

The library website provides access to collection searches (OPAC) as well as various academic information resources such as electronic journals and databases. The system enables comprehensive searches of academic information resources from the libraries on campus or from other libraries. A simple click brings full information about reference materials and other related information resources (Tulips Search). It provides a literature information management tool designed to help individuals (RefWorks). Rare books, degree dissertations and various journals and reports authored at the University of Tsukuba are also open to the public through the digital library (Tsukuba Repository). Please feel free to use the system any time.

### Orientation for International Students

Orientations regarding using the library are regularly held in English and Japanese. Check the library website or the bulletin board inside the library regarding the orientation schedule.

### Other

There is a coffee shop located at the entrance of the Central Library. *Origami* classes are also held throughout the year by volunteer staff in the library in order to introduce Japanese culture to students.

## (6) 課外活動等

### 課外活動

本学には、体育・文化・芸術などいろいろな分野の学生団体があります。留学生も参加できますから積極的に参加しましょう。具体的な団体名や連絡先等詳細については、グローバルコモンズ機構または学生生活課で確認できます。課外活動団体紹介誌は、閲覧できます。

学生が学内において集会や催しを行うときは、実施の5日前（休日を除く）までに「学生集会（催）願」を対応支援室の学生支援担当（若しくは、学群教務担当）に提出し、許可を受けてください。

体育施設を利用する場合は、事前に予約が必要です。体育センター（電話029-853-2873）に問い合わせてください。

### TISA（Tsukuba International Students Association）

TISAは、留学生の希望やニーズに応え、留学生と日本人学生との間だけでなく、留学生同志の理解や交流を促進することなどを目的としています。学園祭や、スポーツ・デー、バーベキュー大会、新歓パーティなど様々な活動を通して、お互いの異なる文化や習慣を理解し、交流することができます。

### 研修施設の利用

本学には、学外に2カ所の研修所（山梨県の山中共同研修所、千葉県の館山研修所）があります。それぞれ自然豊かな地であり、課外活動の合宿、ゼミ、家族旅行などに安価な価格で利用できます。詳しい紹介パンフレットや不明な点は、学生生活課（学生支援）（電話029-853-2250）までお問い合わせください。

HP： <http://www.tsukuba.ac.jp/campuslife/recreations.html>

#### ○山中共同研修所

山中湖畔にあり、真夏でも涼しく、サイクリングや富士山を仰ぎ見ることができます。

#### ○館山研修所

一年を通して温暖で、春は花摘み・イチゴ狩り、夏は目の前に北条海水浴場があり、海水浴で賑わいます。

経費（1泊） 使用料	食費		
	朝食	昼食	夕食
2,000円	500円	700円	900円

## (6) Extracurricular Activities/Recreation

### Extracurricular Activities

There are student groups in a variety of fields such as sports, culture, and arts at the University of Tsukuba. International students are especially encouraged to participate in these activities. Detailed information regarding these groups, as well as contact information, can be found at the Organization for Global Commons or Division for Student Welfare. Please browse the magazine for extracurricular activities and groups.

When students are planning to hold a meeting or gathering on campus, a "Student Meeting Application Form" should be submitted to the student support counter (or undergraduate registrar counter) of the appropriate Academic Service Office at least 5 days (excluding Saturdays, Sundays, and holidays) in advance of the planned meeting or gathering. The application must then receive approval.

Use of the physical education facilities requires a reservation. Please contact the Sport and Physical Education Center at 029-853-2873 for further details.

### TISA (Tsukuba International Students Association)

TISA tries to cater to the needs of international students and promotes understanding and exchange among them as well as between international and Japanese students. Through various activities such as the university festival, sports day, bazaars, barbecues, and welcome parties, students can understand other cultures and customs and start new friendships.

### Use of Training Facilities

The University of Tsukuba has two off-campus training centers: the Yamanaka Training Center in Yamanashi Prefecture and Tateyama Training Center in Chiba Prefecture. Each is located in a place rich in nature and is available for residential training for extracurricular activities, seminars, family vacations, etc. at a low cost. For details, call the Division for Student Welfare (Student Support) at 029-853-2250. URL: <http://www.tsukuba.ac.jp/campuslife/recreations.html>

- Yamanaka Training Center

At the edge of Yamanaka Lake, it is cool even in mid-summer and one can go cycling or look up at Mt. Fuji.

- Tateyama Training Center

The climate is genial year-round and one can go flower and strawberry picking in spring. In summer, there is the nearby Hojo Beach that becomes crowded with people swimming.

Expense (Per Night)	Meal Expense		
Usage Charge	Breakfast	Lunch	Dinner
¥2,000	¥500	¥700	¥900



## (7) アルバイト

### アルバイト

アルバイトの求人は、「家庭教師」「塾講師」「語学教師」「その他（一般）」の4区分で受け付け、各支援室の掲示板に掲示しています。留学生に関する求人票は、グローバルcommons機構の掲示板にも掲示されます。希望者は、対応支援室教務・学生支援担当の窓口又はグローバルcommons機構に申し出てください。

なお、留学生がアルバイト（ティーチング・アシスタント、リサーチ・アシスタント、チューターを除く。）を行う場合は、事前に地方入国管理局から「資格外活動の許可」を受ける必要があります。詳細は、59ページを参照してください。

過去にアルバイト先との間に条件面が原因で金銭上のトラブルが発生したケースがありますので、求人先と契約を結ぶ前に労働条件等を十分確認して、納得のできるものを各自の責任において選択するようにしてください。

特に、「その他（一般）」のアルバイトにおいては、雇用主との契約内容等について、必ず書面にて確認するようにしてください。

## (8) 貸付金等

### 学生生活緊急資金

本学の学生で、不慮の事故、送金の遅延、病気などで緊急かつ一時的に出費を必要とすることが生じた場合に貸付けを行っています。貸付け限度額は1人30,000円（無利息）、貸付け期限は原則として1か月です。詳細は、スチューデントプラザ3階の学生生活課に問い合わせてください。

### 学生緊急基金

公益財団法人日本国際教育支援協会では、大学等に学ぶ学生を支援する目的で寄付を受けた資金により、緊急かつ一時的に資金を必要とする外国人留学生（正規生のみ）に対し、最高200,000円まで無利子で短期貸付けを行っています。詳しくは、公益財団法人日本国際教育支援協会事業部国際交流課（〒153-8503東京都目黒区駒場4-5-29、電話03-5454-5274）に問い合わせてください。

### 筑波大学留学生後援会一時金貸出事業

筑波大学留学生後援会では、本学の外国人留学生で、病気、けが等により入院し、緊急に入院費等を必要とする者など支援希望者に対し、審査の上、一時金の貸出を行っています。貸出限度額は原則として1人100,000円（無利子）までで、貸出月の翌月から6か月以内に返済することになっています。詳細は、グローバルcommons機構内筑波大学留学生後援会事務局へ問い合わせてください。



## (7) Part-time Work

### Part-time Work

There are four part-time job categories available to international students: private teacher (*katei kyoshi*), cram school instructor (*juku kyoshi*), foreign language instructor (*gogaku kyoshi*), and other/general (*sonota/ippan*). Work openings are posted on the bulletin boards in each Academic Service Office. Work available to international students is also posted on the bulletin board at the Organization for Global Commons. Interested students should contact their Academic Service Office (Student Support) or the Division of International Students.

Please note that international students who wish to engage in employment (not required in the case of teaching assistant, research assistant or tutor) must first receive "Permission to Engage in Activity Other Than That Permitted Under the Status of Residence Previously Granted" from the Regional Immigration Bureau (refer to page 60).

As there have been cases of financial troubles related to students' part-time work, you are strongly advised to fully consider all the working conditions before concluding a contract with an employer, especially for the *sonota/ippan* work.

## (8) Loans

### Student Emergency Funds

University students are eligible to receive a loan of up to 30,000 yen (interest free), repayable within one month, in the event that spending is urgently and temporarily required such as unexpected accidents, sickness, delayed remittances, etc. For more details, please contact the Division of Student Welfare, 3rd Floor of the Student Plaza.

### Student Emergency Aid Fund

The Japan Educational Exchanges and Services (JEES), a public interest incorporated foundation makes a short-term loan up to 200,000 yen (interest free) to international students (degree students only) who needs emergency and temporary emergency funds, using endowed funds to aid university students, etc. For further details, please contact the International Exchange Office, Japan Educational Exchanges and Services (JEES), 4-5-29 Komaba, Meguro-ku, Tokyo 153-8503, Tel 03-5454-5274.

### Service of Short-term Loan by the University of Tsukuba Support Association for International Students

The University of Tsukuba Support Association for International Students makes a loan after conducting a screening to international students of the University of Tsukuba and who are interested in support including persons who are hospitalized due to illness, injury, etc. and require emergency hospital expenses. In principle, the loan limit is up to 100,000 yen (interest free) per person and due for repayment within six months from the month following the month in which the loan was made. For further details, please contact the office of the University of Tsukuba Support Association for International Students at the Organization for Global Commons.

## (9) 帰国後のフォローアップ

独立行政法人日本学生支援機構では、帰国後のフォローアップ事業として、①帰国外国人留学生研究指導事業、②帰国外国人留学生短期研究制度を行っています。また、日本学術振興会では、論文博士号取得希望者に対する支援事業を行っています。

### 帰国外国人留学生研究指導事業

我が国における留学を終了し、帰国後、自国の大学等高等教育機関及び学術研究機関で教育、研究活動に従事している者に対し、我が国における留学生の指導教員等を現地に派遣して行わせる研究指導、並びに、研究者及び学生等に対するセミナー開催等の事業の実施を支援することにより、帰国留学生の教育、研究能力を高めるとともに、その他研究者等に対する有益な情報の提供を通じて、現地の研究者との学術交流の推進及び我が国への留学促進に寄与することを目的とするものです。

- (1) **対象国・地域**：[http://www.jasso.go.jp/exchange/documents/shido2013\\_yoko.pdf](http://www.jasso.go.jp/exchange/documents/shido2013_yoko.pdf) 参照
- (2) **対象となる帰国留学生**：次の各号に掲げる条件の全てを満たすものとする。
  - ア) 我が国での留学に際し、「留学」の在留資格を取得していたこと。
  - イ) 我が国の大学院正規課程を修了していること。
  - ウ) 帰国後5年未満であること。
  - エ) 現在、自国の大学等で教育、学術研究又は行政のいずれかの職に就いていること。

- (3) **指導教員派遣期間**：7日以上10日間以内

詳細は、グローバルコモンズ機構（留学生支援）に問い合わせてください。

### 独立行政法人日本学生支援機構（JASSO）帰国外国人留学生短期研究制度

この制度は開発途上国・地域等から我が国に留学し、現在自国において、教育、学術研究又は行政の分野で活躍している元留学生に対し、再度我が国の大学の研究者と共に短期研究を行う機会を提供するものです。

〔平成26年度募集の場合（学内の申請期限は平成26年2月下旬）〕

- (1) **資格・条件**：
    - ア) 本制度の対象国・地域の国籍を有すること。
    - イ) 当該国・地域の大学・学術研究機関・行政機関に所属し、現在自国において教育、学術研究又は行政のいずれかの職に就いていること（民間企業に従事している者は除く。）。
    - ウ) 我が国での留学に際し、在留資格「留学」を取得していたこと。
    - エ) 我が国の大学院を修了又は単位取得満了退学していること。
    - オ) 2014年4月1日現在で満45歳以下の者（1968年4月2日以降に出生した者。）。
    - カ) 2014年4月1日現在で、帰国後1年以上を経過していること。（2013年3月31日以前に帰国していること。）

【注意】帰国後、連続して90日以上、自国以外に滞在した場合の日数は、帰国後の通算年数に含めない。

  - キ) 受入大学において共に短期研究を行なう受入研究者がいること。受入研究者は、帰国留学生が我が国へ留学していた際に教育研究指導に当たった教員（現在我が国の大学の常勤教員であるものに限る。）とする。
    - \* 1 その教員が異動した場合、異動先での受入れをすることができる。
    - \* 2 その教員が異動又は退職した場合、当時指導に関わっていた教員、又は同研究室を継承した教員が受入れをすることができる。
  - ク) 我が国の大学の長が、この制度の趣旨に沿って、当該大学への受入れを許可すること。
  - ケ) 我が国への入国査証が必要な場合は、その取得が確実なこと。
- 【注意】当該年度の11月1日現在で取得が不確実な場合は、採用が取り消されることがある。
- コ) 過去にこの制度に採用されたことがないこと。
- (2) **受入時期及び期間**：2014年7月1日から2015年3月31日の間のうち、連続する60日以上90日以内
- (3) **支援の内容**：往復航空券及び滞在費等  
詳細は、日本学生支援機構（JASSO）のホームページ（<http://www.jasso.go.jp/exchange/tanken.html>）で確認してください。  
また、問い合わせは、対応する支援室（研究支援等）又は本部棟3階の国際部国際企画課学術交流（電話029-853-2067）へお願いします。

### 独立行政法人日本学術振興会（JSPS）論文博士号取得希望者に対する支援事業

この事業はアジア・アフリカ諸国の大学等学術研究機関に所属している研究者で、我が国の大学において、大学院の課程によらず、学位規則の規定に基づく論文提出によって博士の学位を取得することを支援するものです。

〔平成26年度募集の場合（学内の申請期限は平成25年7月中旬）〕

- (1) **論博研究者候補者の要件**：
  - ア) 博士の学位を取得していない者。
  - イ) 大学院の課程によらず、論文提出により、我が国の大学から博士の学位の取得を希望する者。
  - ウ) 一定の研究歴を有し、本事業により研究を推進し、論文を完成することによって学位取得の見込みがあると認められ、かつ研究指導者及び所属機関の長の推薦を受けている者。
  - エ) 対象国の国籍を有し、対象国の大学等において、常勤の研究者としての地位を有している者、又は平成26年4月1日において有することが明らかであること。
  - オ) 平成26年4月1日において年齢が45歳以下であること。
- (2) **支援期間**：平成26年4月1日に開始するものとし、原則3年間とする。
- (3) **支給経費**：旅費（招へい・派遣含む）、物品費、謝金、その他  
詳細は、日本学術振興会（JSPS）のホームページ（<http://www.jsps.go.jp/j-ronpaku/index.html>）で確認してください。  
また、問い合わせは、対応する支援室（研究支援等）又は本部棟3階の国際部国際企画課学術交流（電話029-853-2067）へお願いします。

## (9) Follow-up Services

The Japan Student Services Organization (JASSO) provides follow-up services for former international students to support the activities of those who wish to continue their research upon returning to their home countries. Services include: (1) Follow-up research guidance, and (2) Follow-up research fellowship. Assistance for those hoping to submit a dissertation and obtain a doctorate in Japan is also available from the Japan Society for the Promotion of Science (JSPS).

### JASSO Follow-up Research Guidance

JASSO supports the dispatch of research advisors to visit former international students who are currently engaged in educational or research activities at universities or research institutes in their home countries/regions, for the purpose of research guidance, lectures at seminars/symposia, etc. The objective of this program is to further polish the knowledge and research methods that the former international student has acquired in Japan and also to promote academic exchange between local researchers and Japanese researchers.

- (1) **Eligible Countries and Areas:** Please see the JASSO website at [http://www.jasso.go.jp/exchange/documents/2013\\_youko\\_en.pdf](http://www.jasso.go.jp/exchange/documents/2013_youko_en.pdf) for a list of countries.
- (2) **Eligibility:** Former international students who wish to have a research advisor in this program must satisfy all the following conditions.
  - (a) Acquired the status of residence of "College Student" upon studying in Japan
  - (b) Completed graduate school in Japan
  - (c) Less than five years should have passed since returning home country
  - (d) Currently engaged in education or academic research in a university, etc. or administration in his/her country

- (3) **Length of Program:** 7 to 10 days

For more information, contact the Organization for Global Commons (International Student Support).

### JASSO Follow-up Research Fellowship

The JASSO Follow-up Research Fellowship is aimed at former international students from developing countries, regions, etc. who are currently engaged in the fields of education, academic research, or administration in their home countries. This fellowship gives them an opportunity for short-term research with researchers at Japanese universities again.

[Please note that the application deadline for the academic year 2014-2015 recruitment was late February 2014.]

- (1) **Eligibility:**
  - (a) National of a country and area covered by this system
  - (b) Currently belongs to a university, academic research institution, or administrative agency of the country and area and engaged in education, academic research, or administration in his/her country (Except for persons engaged in the private sector)
  - (c) Acquired the status of residence of "College Student" upon studying in Japan
  - (d) Completed graduate school in Japan or withdrawn from the program with the completion of course requirements
  - (e) Person who is 45 years old or under as of April 1, 2014 (Person who was born on or after April 2, 1968)
  - (f) More than one year should have passed since returning home as of April 1, 2014 (Returned home before March 31, 2013)  
Note: The number of days in the case where he/she visits another country for more than 90 consecutive days after returning home is not included in the overall number of years after returning home.
  - (g) There is a host researcher who will concurrently conduct short-term research in the host university. The host researcher shall be the faculty member who was the academic research advisor when the international student was studying in Japan. (Limited to a current full-time faculty member of a Japanese university)  
Note 1: In the case where the faculty member was transferred, the former international student may be accepted in the university where the faculty member was transferred.  
Note 2: In the case where the faculty member was transferred or has retired, a faculty member who was involved in the advising when the international student was studying in Japan or a faculty member who took over the laboratory may accept him/her.
  - (h) The President of a Japanese university will give approval to the acceptance of the former international student to the university in adherence with the spirit of this system.
  - (i) Person who can certainly acquire an entry visa to Japan  
Note: In the case where acquisition is uncertain as of November 1 of said year, acceptance may be revoked.
  - (j) Never been accepted in the past.
- (2) **Length of Program:** For a period of 60 to 90 consecutive days from July 1, 2014 to March 31, 2015.
- (3) **Support:** Round-trip airplane ticket and living expenses during the stay in Japan, etc.

For more details, please access the JASSO website at [http://www.jasso.go.jp/exchange/tanken\\_e.html](http://www.jasso.go.jp/exchange/tanken_e.html). You can also contact the corresponding Academic Service Office (Research Support) or the Division of International Affairs (Academic Exchange), Department of Global Activities, which is located on the 3rd floor of the Administration Center (Tel 029-853-2067).

### JSPS Ronpaku (Dissertation Ph.D.) Program

This program is aimed at researchers who are currently affiliated with universities or academic research institutions in Asian or African countries and regions and who wish to obtain their Ph.D. degrees from Japanese universities by submitting a dissertation, without having to enroll in a doctoral course.

[Please note that the application deadline for the academic year 2014-2015 was mid-July 2013.]

- (1) **Eligibility:**
  - (a) Person who has not obtained a Ph.D. degree
  - (b) Person who wishes to obtain a Ph. D. degree from a university in Japan by submitting a Ph. D. dissertation, without enrolling in a doctoral course
  - (c) Person with an appropriate research history, who is considered to be capable of further promoting his/her research and earning a degree through the completion of a dissertation through this program, and who has been recommended by his/her research advisor and the head of the affiliated institution
  - (d) National of a country covered by this program and who is a full-time researcher at a university, etc. of a country covered by this program or who is certain to become a full-time researcher in April 1, 2014
  - (e) Person who is 45 years old or under as of April 1, 2014
- (2) **Length of Program:** As a general rule within 3 years, starting from April 1, 2014.
- (3) **Financial assistance:** Travel Expenses (including in residence and dispatch), office commodity expenses, honorarium, etc.

For more details, please access the JSPS website at <http://www.jsp.go.jp/j-ronpaku/index.html>.

You can also contact the corresponding Academic Service Office (Research Support, etc.) or the Division of International Affairs (Academic Exchange), Department of Global Activities, which is located on the 3rd floor of the Administration Center (Tel 029-853-2067).

## 7 健康

### (1) 保健管理センター

日本に来た留学生の中には、生活環境などの変化から健康を害する人が少なくありません。保健管理センターでは次のような業務を行っています。これらのサービスを十分活用し、健康管理に努めるようにしましょう。

#### 健康診断

学生の定期健康診断が、毎年4月中に行われますので、必ず受けてください。日時と場所は事前に掲示されます。

なお、健康診断証明書の発行は、この定期健康診断に基づいて行われます。

また、年度の途中で入学した学生は、グローバルcommons機構の指示に従ってください。

#### 一般診療

診療・相談日は下表のとおりです（○印が診療・相談日です）。

区 分		内 科	整形外科	歯 科	学生相談室	精神科	スポーツ外来	
受付時間		9:00～11:40 13:30～15:00	9:00～11:40 13:30～15:00	9:00～11:40	9:00～12:30 13:30～17:00	9:00～12:30 13:30～17:00	整形外科	内 科
月	AM	○		○	○	○	△	
	PM	○	○		○	○		
火	AM	○			○	○		
	PM	△	○		○	○		
水	AM	○	○	○	○	○		
	PM	○			○	○	△	
木	AM	○	○		○	○		
	PM	△			○	○		
金	AM	○		○	○	○	△	
	PM	○			○	○		

（注1）△印は再検・精検と急患のみです。

（注2）入学試験及び定期健康診断等で、休診となる場合がありますので、注意してください。

#### 【留意事項】

- 内 科：薬等が必要な方は必ず診察を受けてください。薬のみは出しません。  
栄養相談 原則として毎月2回、内科受診後、医師の指示で予約をしております。
- 整 形 外 科：先着15名（午後の診察の場合は先着10名）まで受け付けます。
- 歯 科：主に痛みや腫れのある場合の応急処置、歯石除去、検診、予防処置、保健指導及び口腔全般の相談などを行っています。歯石除去は、健診後の予約制となります。

以上、受付 TEL 029-853-2410（9:00～17:00）

- 学生相談室：予約制です。  
受 付 TEL 029-853-2415（9:00～17:00）  
電話相談 TEL 029-853-2406（9:00～17:00）
- 精 神 科：予約制です。  
受 付 TEL 029-853-2415（9:00～17:00）
- スポーツ外来：主にスポーツによる障害を対象としています。医師の指示で予約をしております。（整形外科の外来を受診するか、所属クラブの学生トレーナーと相談してください。）

#### 学生相談

学生が抱える様々な問題について、カウンセラーが在室し相談に応じています。

また、留学生センターのアドバイザー、指導教員及びグローバルcommons機構の職員も相談に応じます。

## 7. Health

### (1) University Health Center

Quite a few international students experience health problems after coming to Japan because of changes in their living environment. Please take care of your health and make full use of the following services offered by the University Health Center.

#### Health Examination

All students are required to have a periodic health examination conducted annually in April. Details about the time and place will be posted in advance. A health certificate will be issued based on this periodic health examination. Students enrolled after the beginning of the academic year should follow the instructions given by the Organization for Global Commons regarding the health examination.

#### General Medical Care

Listed below are medical areas and designated examination days.

	Reception Hours	Mon.		Tues.		Wed.		Thur.		Fri.	
		AM	PM	AM	PM	AM	PM	AM	PM	AM	PM
Internal Medicine	9:00~11:40, 13:30~15:00	○	○	○	△	○	○	○	△	○	○
Orthopedics	9:00~11:40, 13:30~15:00		○		○	○		○			
Dentistry	9:00~11:40	○				○				○	
Counseling	9:00~12:30, 13:30~17:00	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Psychiatry	9:00~12:30, 13:30~17:00	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sports Clinic											
Orthopedics		△					△			△	
General											

Note 1: △ represents second examinations, detailed examinations and emergency cases only.

Note 2: Services might be suspended during school entrance examinations and/or annual physical examinations.

[Notes:]

Internal Medicine: You must be examined in order to receive medication. Medication cannot be prescribed without prior examination.

Nutritional consultations are held twice a month. You need to make an appointment after consulting an internal medicine physician.

Orthopedics: Orthopedics will examine up to 15 persons in the morning and 10 in the afternoon on a first-come, first-served basis.

Dentistry: Dental treatment refers to immediate treatment of pain, inflammation, or swelling, etc., and preventive services (dental examination, tartar removal) and health guidance. Consultation related to general oral cavity problems is also offered. Tartar removal is by appointment only after the dental examination.

Reception for the above departments: Tel 029-853-2410 (from 9:00 to 17:00)

Student Counseling (Reception): Tel 029-853-2415 (from 9:00 to 17:00)

Consultation by telephone: Tel 029-853-2406 (from 9:00 to 17:00)

Psychiatry (Reception): Tel 029-853-2415 (from 9:00 to 17:00) (appointment necessary)

Sports Clinic: Treats mainly sport-related injuries (appointment necessary). (Consult with your trainer as to whether you should go to Orthopedics.)

#### Student Counseling

Professional counselors at the University Health Center are available to discuss various problems with the students. International student advisors, academic advisors, and the staff members of the Organization for Global Commons are available to advise students on any problems.



## (2) 国民健康保険(重要)

在留資格「留学」の外国人留学生は、必ず国民健康保険に加入してください。

国民健康保険に加入することにより、医療費の負担は3割で済みます。この保険に加入するには年間1人約20,000円の保険料が必要ですが、大きな病気やけがで入院した場合などには大変有利な制度があります(※注を参照)。特に、家族同伴者は、加入すると医療費の負担が軽くなります。

加入は、在留カード又は外国人登録証明書を持参し、市役所等の国民健康保険課で行ってください。新入学生は、市役所等で住居地の届出を行うときに、国民健康保険の加入手続きをすませてください。

加入の届け出が遅れると、保険料をさかのぼって納めなければならなくなったり、保険証がないために、その間の医療費を全額自己負担することになります。

なお、住所を変更したときや、在留期間を延長したとき、留学期間を終了し帰国するときは、市役所等に必ず届け出てください。

※注 「高額医療負担制度」ひと月内に同じ病院で受けた治療費が一定の金額を超えた場合に、その超えた額について払戻しを受けられる制度。

## (3) 学生教育研究災害傷害保険

この保険は、国内外における本学の教育研究活動中(正課中、学校行事中、学校施設内にいる間、学校施設内外で大学に届け出た課外活動を行っている間)の急激かつ偶然な外来の事故により身体に傷害を被った場合や、通学中の事故・学校施設等相互間の移動中に発生した事故によって身体に傷害を被った場合に保険金の支払いを受けることができる制度です。

本学では対象となる学生(全学生対象・非正規生含む)の保険料を本学が負担し、全員が加入しています。

### 保険金の種類と金額

補償範囲	死亡保険金	後遺障害保険金	医療保険金	入院加算金
正課中、学校行事中	2,000万円	120万円～3,000万円	治療日数1日以上が対象 3千円～30万円	1日につき4,000円
上記以外で学校施設内にいる間	1,000万円	60万円～1,500万円	治療日数14日以上が対象 3万円～30万円	1日につき4,000円
学校施設外で大学に届出た課外活動中	1,000万円	60万円～1,500万円	治療日数14日以上が対象 3万円～30万円	1日につき4,000円
通学中	1,000万円	60万円～1,500万円	治療日数4日以上が対象 6千円～30万円	1日につき4,000円
学校施設等相互間の移動中	1,000万円	60万円～1,500万円	治療日数4日以上が対象 6千円～30万円	1日につき4,000円

※入院加算金は、医療保険金に関係なく、入院1日目から支払われます。

詳しくは、学生部学生生活課(学生支援)(電話029-853-2248)又は対応支援室の学生支援担当へ問い合わせてください。

## (4) 筑波大学留学生後援会緊急時支援事業

筑波大学留学生後援会では、本学の外国人留学生の不慮の死亡事故等により支援を希望する者に対し、「国民健康保険」等への加入状況など自助努力等を審査の上、支援金(予算の範囲内)の支給を行っています。

詳細は、グローバルコモンズ機構内筑波大学留学生後援会事務局へ問い合わせてください。

## (2) National Health Insurance (Important!)

All international students with "College Student" visa status are required to enroll in the National Health Insurance program.

The medical expenses incurred by the students are reduced to 30% by joining the National Health Insurance program. Although this insurance carries a nominal premium, approximately 20,000 yen a year, it brings the students advantages especially in the case of serious illnesses or injuries that require hospitalization (see Note). Family members also enrolled in the program receive a substantial discount.

The National Health Insurance Card is issued by the National Insurance Section of the city hall upon presenting the Residence Card or Certificate of Alien Registration and a list of family members also residing in Japan. Newly enrolled students are advised to enroll in the National Health Insurance program simultaneously with their Notification of the Address at the city hall, etc.

If your enrollment is late, you may have to pay the insurance retroactively, and you will also have to pay the full amount of the incurred medical fees for the period you do not have a National Health Insurance Card.

You are requested to notify the city hall whenever you change your address, apply for an extension of period of stay, or depart Japan after the expiration of your term of study.

Note: Under the "Large Medical Expenses System" (*Kougaku iryo futan seido*), if your medical expenses exceed a set amount in one month, you may be eligible for a refund.

## (3) Student Educational Research Activities Accident Insurance

This insurance covers accidents occurring during the following:

On-campus (excluding dormitory) activities; Off-campus extracurricular activities that are registered at the university; During travel between university facilities and also between the place of residence and university facilities (by rational route and means) with the purpose of attending regular classes, school events or extracurricular activities.

At the University of Tsukuba, the university bears the insurance premium for the qualifying students.

### Types of insurance and amount of indemnity

Range of coverage	Indemnity in the event of death	Indemnity for disability resulting from an injury	Indemnity to cover medical expenses	Indemnity for hospitalization
Accidents during the regular curriculum or school events	¥20,000,000	¥1200,000～¥30,000,000	Number of Treatment Days: 1 day or more ¥3,000～¥300,000	¥4,000 per day
Accidents in the university's facilities, other than those above	¥10,000,000	¥600,000～¥15,000,000	Number of Treatment Days: 14 days or more ¥30,000～¥300,000	¥4,000 per day
During extracurricular activities reported to the university, outside the university's facilities	¥10,000,000	¥600,000～¥15,000,000	Number of Treatment Days: 14 days or more ¥30,000～¥300,000	¥4,000 per day
During the commute to school	¥10,000,000	¥600,000～¥15,000,000	Number of Treatment Days: 4 days or more ¥6,000～¥300,000	¥4,000 per day
During traveling between university facilities	¥10,000,000	¥600,000～¥15,000,000	Number of Treatment Days: 4 days or more ¥6,000～¥300,000	¥4,000 per day

Note: The additional hospitalization indemnity is paid for the period from the first day of hospitalization, regardless of the type of medical insurance.

For further details, please refer to the Division of Student Welfare, Department of Student Affairs (Student Support) (Tel 029-853-2248) or the corresponding Academic Service Offices (Registrar and Student Support).

## (4) Service of Support in Emergencies by the University of Tsukuba Support Association for International Students

The University of Tsukuba Support Association for International Students supplies an aid, within the budget, for those who wish to receive a support because of an accidental death of international students of the University of Tsukuba or for other reasons. This is done upon examining the applicants for this service, considering their self-helping effort and others, which include joining the National Health Insurance.

Contact the Office of The University of Tsukuba Support Association for International Students at the Organization for Global Commons for more specific information.

## (5) 大学付近の病院

筑波大学の周辺には次のような病院があります。診療日時を確認の上受診してください。

病院名	住 所	電話番号	ホームページ
筑波メディカルセンター病院	つくば市天久保 1 - 3 - 1	029-851-3511	<a href="http://www.tmch.or.jp/hosp/index.html">http://www.tmch.or.jp/hosp/index.html</a>
筑波記念病院 筑波総合クリニック	つくば市要65	029-877-1221(代表) 0120-138-122(予約専用) 029-877-1915(予約専用)	<a href="http://tsukuba-kinen.or.jp/pc/tmh/clinic/">http://tsukuba-kinen.or.jp/pc/tmh/clinic/</a>
筑波学園病院	つくば市上横場2573- 1	029-836-6688(予約センター)	<a href="http://www.gakuen-hospital.or.jp/">http://www.gakuen-hospital.or.jp/</a>
竹園ファミリークリニック	つくば市竹園 2 - 8 -19 竹園ショッピングセンター 2 階	029-851-4635	<a href="http://www.tkznfc1.jp/">http://www.tkznfc1.jp/</a>
川井クリニック	つくば市東平塚715- 1	029-854-1881	<a href="http://www.kawai-clinic.com/">http://www.kawai-clinic.com/</a>
つくばシティア内科クリニック	つくば市吾妻 2 - 8 - 8 つくばシティアビル 4 階	029-856-5500	<a href="http://www.cityia.jp/">http://www.cityia.jp/</a>
つくばシティアビル整形外科	つくば市吾妻 2 - 8 - 8 つくばシティアビル 1 階	029-856-5050	
つくばシティアビル皮膚科	つくば市吾妻 2 - 8 - 8 つくばシティアビル 3 階	029-856-5515	
上野歯科医院（予約制）	つくば市天久保 3 -14- 8	029-851-6352	
ささもと歯科医院（予約制）	つくば市桜 3 - 8 - 2	029-857-3251	
桜ヶ丘歯科センター（予約制）	つくば市吾妻 3 -17- 6	029-852-1518	<a href="http://www.keishikai.com/sakuragaoka/">http://www.keishikai.com/sakuragaoka/</a>
やすみね歯科医院（予約制）	つくば市花畑 3 -12- 9	029-864-1749	
高田眼科	つくば市春日 3 -18- 1	029-863-3711	<a href="http://www.takada-ganka.co.jp/">http://www.takada-ganka.co.jp/</a>
竹園眼科	つくば市竹園 3 -21- 3 竹園ショッピングセンター 2 階	029-851-5000	<a href="http://www.takezono-sc.com/shop/takezono_gannka/index.html">http://www.takezono-sc.com/shop/takezono_gannka/index.html</a>
新海眼科	つくば市吾妻 1 - 5 - 3 クレオスクエアMOG 1 階	029-896-5638	<a href="http://www.shinkaiganka.jp/">http://www.shinkaiganka.jp/</a>
つくば豊里耳鼻咽喉科医院	つくば市東平塚893- 1	029-855-8131	
中山耳鼻咽喉科医院	つくば市竹園 3 -18- 2 竹園ショッピングセンター 2 階	029-858-2611	<a href="http://www.takezono-sc.com/shop/nakamazibika/index.html">http://www.takezono-sc.com/shop/nakamazibika/index.html</a>



## (5) Hospitals Near Campus

Listed below are some hospitals and clinics in the vicinity of the University of Tsukuba. Please check the consultation days and hours, etc., before going to a hospital or clinic.

Hospital name	Address	Telephone number	Website
Tsukuba Medical Center Hospital	Tsukuba city Amakubo 1-3-1	029-851-3511	<a href="http://www.tmch.or.jp/hosp/index.html">http://www.tmch.or.jp/hosp/index.html</a>
Tsukuba Memorial Hospital Tsukuba General Clinic	Tsukuba city Kaname 65	029-877-1221 (pilot number) 0120-138-122 (appointment only) 029-877-1915 (appointment only)	<a href="http://tsukuba-kinen.or.jp/pc/tmh/clinic/">http://tsukuba-kinen.or.jp/pc/tmh/clinic/</a>
Tsukuba Gakuen Hospital	Tsukuba city Kamiyokoba 2573-1	029-836-6688 (Appointment Center)	<a href="http://www.gakuen-hospital.or.jp/">http://www.gakuen-hospital.or.jp/</a>
Takezono Family Clinic	Tsukuba city Takezono 2-8-19, Takezono Shopping Center 2F	029-851-4635	<a href="http://www.tkznfcl.jp/">http://www.tkznfcl.jp/</a>
Kawai Clinic	Tsukuba city Higashi Hiratsuka 715-1	029-854-1881	<a href="http://www.kawai-clinic.com/">http://www.kawai-clinic.com/</a>
Tsukuba Cityia Internal Medicine Clinic	Tsukuba city Azuma 2-8-8, Tsukuba Cityia Building 4F	029-856-5500	<a href="http://www.cityia.jp/">http://www.cityia.jp/</a>
Tsukuba Cityia Building Orthopedics Clinic	Tsukuba city Azuma 2-8-8, Tsukuba Cityia Building 1F	029-856-5050	
Tsukuba Cityia Building Dermatology Clinic	Tsukuba city Azuma 2-8-8, Tsukuba Cityia Building 3F	029-856-5515	
Ueno Dental Clinic (Appointment necessary)	Tsukuba city Amakubo 3-14-8	029-851-6352	
Sasamoto Dental Clinic (Appointment necessary)	Tsukuba city Sakura 3-8-2	029-857-3251	
Sakuragaoka Dental Center (Appointment necessary)	Tsukuba city Azuma 3-17-6	029-852-1518	<a href="http://www.keishikai.com/sakuragaoka/">http://www.keishikai.com/sakuragaoka/</a>
Yasumine Dental Clinic (Appointment necessary)	Tsukuba city Hanabatake 3-12-9	029-864-1749	
Takada Eye Clinic	Tsukuba city Kasuga 3-18-1	029-863-3711	<a href="http://www.takada-ganka.co.jp/">http://www.takada-ganka.co.jp/</a>
Takezono Eye Clinic	Tsukuba city Takezono 21-3, Takezono Shopping Center 2F	029-851-5000	<a href="http://www.takezono-sc.com/shop/takezono_gannka/index.html">http://www.takezono-sc.com/shop/ takezono_gannka/index.html</a>
Shinkai Eye Clinic	Tsukuba city Azuma 1-5-3, Creo Square MOG 1F	029-896-5638	<a href="http://www.shinkaiganka.jp/">http://www.shinkaiganka.jp/</a>
Tsukuba Toyosato Otolaryngology Clinic	Tsukuba city Higashi Hiratsuka 893-1	029-855-8131	
Nakayama Otolaryngology Clinic	Tsukuba city Takezono 3-18-2, Takezono Shopping Center 2F	029-858-2611	<a href="http://www.takezono-sc.com/shop/nakayamazibika/index.html">http://www.takezono-sc.com/shop/ nakayamazibika/index.html</a>

## 8 日常生活

### (1) 学生宿舎

本学には学生のための宿舎として単身用及び世帯用宿舎があり、留学生も日本人学生と同じ宿舎に住む方式をとっています。キャンパスの南地区（平砂、追越）、北地区（一の矢、一の矢南）及び春日地区に計60棟（単身用3,584室、世帯用250室）が設置されています。

学生宿舎の日常的な運営業務は一般財団法人筑波学都資金財団筑波大学学生宿舎管理事務所が行っています。

各地区管理事務所の連絡先等は次のとおりです。

平 砂 管理事務所	〒305-0005	つくば市天久保 2 丁目1-1	宿舎内線90-2900	外線029-858-0131
追 越 管理事務所	〒305-0005	つくば市天久保 2 丁目1-1	宿舎内線90-2910	外線029-858-0132
一の矢 管理事務所	〒305-0006	つくば市天王台 2 丁目 1	宿舎内線90-2990	外線029-858-0133
春 日 管理事務所	〒305-8550	つくば市春日 1 丁目 2-12		外線029-859-1193

### 各宿舎の経費、設備品等

（平砂、追越、一の矢）

宿舎形態 〔面積〕	①単身用 〔約10㎡〕	②新単身用				③世帯用 〔約30㎡〕 一の矢17～19 一の矢31～33	④新世帯用 〔約41㎡〕 一の矢36～37
		Aタイプ 〔約14㎡〕 一の矢南34、35	Bタイプ 〔約13㎡〕 一の矢南38	Cタイプ 〔約16㎡〕 追越25～27	Dタイプ 〔約30㎡〕 一の矢31～33		
諸経費 （月額）	13,530円 14,830円	17,345円	14,580円	30,680円	24,020円	22,796円 27,696円	25,725円
実 費	居室の電気料金	居室の電気料金 水道料金 ガス料金	居室の電気料金 水道料金 ガス料金	居室の電気料金 水道料金 ガス料金	居室の電気料金 水道料金 ガス料金	居室の電気料金 水道料金 ガス料金	居室の電気料金 水道料金 ガス料金
保証金	30,000円						
設備品	・机 ・椅子 ・ベッド ・洗面台 ・宿舍電話	①の設備品 以外に ・風呂 ・トイレ	①の設備品 以外に ・シャワー ・トイレ ・炊事設備 ・エアコン	①の設備品 以外に ・シャワー ・トイレ ・炊事設備 ・エアコン	①の設備品 以外に ・トイレ ・炊事設備	①の設備品 以外に ・風呂 ・トイレ ・炊事設備	①の設備品 以外に ・風呂 ・トイレ ・炊事設備 ・エアコン
洗濯室	共同（コインランドリー、乾燥機あり）					——	——
その他	シャワー、トイレ、補食室は共同	補食室は共同	——	——	——	——	——

（春日）

宿舎形態〔面積〕	⑤単身用		⑥世帯用（留学生）	
	日本人〔約10㎡〕	留学生〔約18㎡〕	夫婦〔約35㎡〕	家族〔約53㎡〕
諸経費（月額）	15,035円	14,051円	23,877円	32,377円
実 費	居室の電気料金	居室の電気料金 水道料金 ガス料金	居室の電気料金 水道料金 ガス料金	居室の電気料金 水道料金 ガス料金
保証金	30,000円			
設備品	・机 ・椅子 ・ベッド	⑤の設備品以外に ・風呂 ・トイレ ・炊事設備 ・エアコン	⑤の設備品以外に ・風呂 ・トイレ ・炊事設備 ・エアコン	⑤の設備品以外に ・風呂 ・トイレ ・炊事設備 ・エアコン
洗濯室	共同（コインランドリー、乾燥機あり）		——	——
その他	シャワー、トイレ、給湯室は共同		——	——

（注1）保証金は、入居時に必要です。

（注2）①、②A・Dタイプ、③、⑤日本人用は、集中暖房方式であり、暖房期間は毎年11月下旬～3月上旬となります。

（注3）ベッドには、寝具一式付（枕・掛布団・パッド・シーツ・枕カバー）で、シーツ・枕カバーは定期的（10日に1回）に交換できます（②Dタイプ、③、④を除く）。

（注4）非正規生（研究生、日本語研修生、特別聴講学生、特別研究学生、科目等履習生）は世帯用宿舎に入居できません。

## 8. Daily Life

### (1) Student Residence Halls

The University of Tsukuba provides single and family residences for both Japanese and international students. A total of 60 student residence halls with 3,584 single and 250 family rooms are located in the south (Hirasuna, Oikoshi), north (Ichinoya and Ichinoya Minami) areas of the main campus, and on the Kasuga Campus.

The daily upkeep and maintenance of the student residence halls is entrusted to the University of Tsukuba Student Residence Hall Administration Offices of the Tsukuba *Gakuto Shikin* Foundation.

Contact details for student residence hall administration offices are as follows:

Hirasuna Residence Hall Administration Office

2-1-1 Amakubo, Tsukuba, Ibaraki, 305-0005 Tel 90-2900 (residence internal line); Tel 029-858-0131 (external)

Oikoshi Residence Hall Administration Office

2-1-1 Amakubo, Tsukuba, Ibaraki, 305-0005 Tel 90-2910 (residence internal line); Tel 029-858-0132 (external)

Ichinoya Residence Hall Administration Office

2-1 Tennodai, Tsukuba, Ibaraki, 305-0006 Tel 90-2990 (residence internal line); Tel 029-858-0133 (external)

Kasuga Residence Hall Administration Office

1-2-12 Kasuga, Tsukuba, Ibaraki, 305-8550 Tel 029-859-1193 (external)

### Cost & Facilities

(Hirasuna, Oikoshi, and Ichinoya)

Type (size)	①Single (about 10㎡)	②Single (New)				③Family (about 30㎡) Ichinoya 17-19 Ichinoya 31-33	④Family (New) (about 41㎡) Ichinoya 36-37
		Type A (about 14㎡) Ichinoya Minami 34, 35	Type B (about 13㎡) Ichinoya Minami 38	Type C (about 16㎡) Oikoshi 25-27	Type D (about 30㎡) Ichinoya 31-33		
Rent per month	¥13,530 ¥14,830	¥17,345	¥14,580	¥30,680	¥24,020	¥22,796 ¥27,696	¥25,725
Utilities	Electricity	Electricity, water, and gas	Electricity, water, and gas	Electricity, water, and gas	Electricity, water, and gas	Electricity, water, and gas	Electricity, water, and gas
Security deposit	¥30,000						
Facilities	Basic facilities: desk, chair, bed, sink, dormitory telephone	Basic facilities+ additional facilities: bath, toilet	Basic facilities+ additional facilities: shower room, toilet, kitchen facilities, air conditioner	Basic facilities+ additional facilities: shower room, toilet, kitchen facilities, air conditioner	Basic facilities+ additional facilities: toilet, kitchen facilities	Basic facilities+ additional facilities: bath, toilet, kitchen facilities	Basic facilities+ additional facilities: bath, toilet, kitchen facilities, air conditioner
Laundry room	Shared (coin laundry with dryer)						—
Other information	Shared shower room, toilet and kitchen facilities	Shared kitchen facilities	—	—	—	—	—

(Kasuga)

Type (size)	⑤Single		⑥Family (International student)	
	Japanese (about 10㎡)	International students (about 18㎡)	Couple (about 35㎡)	Family (about 53㎡)
Rent per month	¥15,035	¥14,051	¥23,877	¥32,377
Utilities	Electricity	Electricity, water, and gas	Electricity, water, and gas	Electricity, water, and gas
Security Deposit	¥30,000			
Facilities	Basic facilities: desk, chair, bed	Basic facilities+additional facilities: bath, toilet, kitchen area, air conditioner	Basic facilities+additional facilities: bath, toilet, kitchen area, air conditioner	Basic facilities+additional facilities: bath, toilet, kitchen area, air conditioner
Laundry room	Shared (coin laundry with dryer)		—	—
Other information	Shared shower room, toilet and kitchen facilities	—	—	—

Note 1: A security deposit is required when moving into the halls.

Note 2: The residence halls ①, ② types A, D, ③, and ⑤ for Japanese students are equipped with a central heating system. The system works for the period from late November to early March.

Note 3: A comforter, pillow, mattress pad, pillowcase, and sheets are provided free of charge, and the sheets and pillowcase can be exchanged for clean ones every 10 days. (except ② type D, ③, and ④)

Note 4: Non-degree students (non-degree research students, students of intensive Japanese training, exchange students, exchange research students, and credited auditors) cannot apply for the family rooms.

## 入居申込み

単身用については平砂学生宿舎共用棟 2 階の管理事務所（電話029-858-0131）、世帯用についてはスチューデントプラザ 3 階学生生活課（厚生・宿舎）（電話029-853-2266, 2265）に問い合わせてください。

なお、新規入学の研究生は、入学手続きの時にグローバルコモンズ機構の担当者に申し出てください。

## 入居期間

原則として入居を許可された年度内（3月31日まで）です。翌年度も入居を希望する場合は、10月～12月頃に翌年度の入居についての掲示がありますから、これに従って申し込んでください。なお、居室を移動する場合があります。

世帯用宿舎の入居者希望については、11月上旬、掲示により周知します。

## 入居者の決まり

学生宿舎は、共同生活のための様々な決まりがあります。詳細は、入居時に配付される「学生宿舎の生活案内」を必ずよく読んでください。

なお、次の規則のいずれかに該当する者は、退居命令が出る場合がありますので注意してください。

- ・ 宿舎費を理由なく滞納し、3ヶ月以上になるとき
- ・ 入居許可期間が終了しても退居しないとき
- ・ 入居者以外の者を宿泊させたとき
- ・ 設備を汚したり壊したりして、原状回復に必要な経費を負担しないとき
- ・ 管理運営に必要な指示に従わないとき
- ・ 入居願に虚偽の記載があったとき
- ・ 入居許可の条件に違反したとき
- ・ その他、管理運営上支障をきたす行為のあったとき

## インターネット環境

全室に有線LANが敷設され、無料で利用できます。

## 宿舎電話

全居室に（春日地区を除く）に宿舎電話が設置されています。学生宿舎内の内線電話は無料で利用できます。また、この宿舎電話に別途加入契約をすれば一般の電話として利用できます。宿舎電話のかけ方は次のとおりです。

宿舎内線→大学内線	90+大学内線番号
大学内線→一の矢宿舎	137+宿舎内線番号
大学内線→平砂・追越宿舎	138+宿舎内線番号

宿舎電話で学外と着発信を行う場合（有料）は、平砂学生宿舎 3 号棟 1 階の中央通信システム（直通029-858-7963 内線3099）に問い合わせてください。

## ゴミ

ゴミは、つくば市の分別方法に従って、決められた曜日の朝8時までにはゴミ集積所に出してください。分別方法の詳細は、入居時に配付される「ゴミの分別収集について」に従ってください。

※粗大ゴミは、予約制・有料収集です。

※テレビ・冷蔵庫・洗濯機・エアコン・パソコンは、法令により市では収集しませんので、学内（又は市内）の電気店に処分を依頼してください（有料）。

なお、学生宿舎からアパート等へ移ってもゴミの分別方法は同様ですので、各自が清潔かつ快適に過ごせるように環境美化に心がけてください。

## 駐車場

自動車を持ち込む場合は、全て有料です。

学生宿舎に自動車の持ち込みを希望する者は、車検証と任意保険の契約書のコピーを添えてスチューデントプラザ 3 階学生生活課へ申請してください。

提出された申請書類の内容を学生生活課で確認後、申請順に「駐車証」を交付します。ただし、駐車スペースは限りがあるため、許可されない場合もあります（世帯用は1世帯1台）。なお、学生宿舎から自動車での通学はできません。また、「駐車証」のない者は、自動車の持ち込みはできません。

## Application

Information about applying for residence in single rooms is available from the Hirasuna Residence Hall Administration Office at 029-858-0131. For family accommodation, please contact the Division of Student Welfare (Public Welfare, Student Residence Halls), which is located on the 3rd floor of the Student Plaza at 029-853-2385 or 2265.

Those non-degree research students who are newly enrolled and wish to live in the student residences must apply at the Organization for Global Commons at the time of the entrance formalities.

## Period of Residence

As a rule, the period of residence is up to the end of the current academic year (until March 31). If a student wishes to live in the student residences for another year, he/she should pay attention to the bulletin board from October to December and follow the posted instructions regarding residence application. There is a chance you will have to shift to a different room.

For family rooms, information will be posted at the beginning of November.

## Rules for Residents

Since the dormitory is a shared facility, there are various rules that must be followed. For details please refer to the "Guidebook for Dormitory Life."

For those who correspond to any of the following rules, please be aware that you can be ordered to move out.

- If you are in arrears with the rent for more than three months for no reason
- If you do not move out, even though your period of residence is ending
- If you lodged someone other than a resident
- If you defiled and damage a facility in any way and do not pay for the cost required to restore to original state
- If you disobey a necessary instruction for management and operation
- If there was a false entry in your housing application
- If you violated a condition of eligibility
- If you committed an act that poses a problem for management and operation

## Internet Access

Internet access is provided free of charge in all rooms by wired LAN.

## Dormitory Phone

Telephones are installed in each room of the residences except those on the Kasuga Campus. Phone calls between residences are free of charge. External lines can be obtained by making a contract.

How to make phone calls:

- From any residence to the university via an internal line, dial 90 plus the last four digits.
- From a university internal line to the Ichinoya Residence Hall, dial 137 plus the last four digits.
- From a university internal line to the Hirasuna/Oikoshi Residence Hall, dial 137 plus the last four digits.

Those who wish to make external calls should contact the Student Residence Telephone System Company, Hirasuna Residence Hall Building No. 3, 1st floor. Dial 029-858-7963 from an external line or 3099 from an internal line.

## Garbage

You must separate the garbage according to the regulations of Tsukuba City, and dispose of it by 8 a.m. on the designated day and in the designated disposal bins. Detailed instructions on garbage disposal are provided in a file titled, "About sorted garbage collection" which you will find in your room when you move in.

Note 1: Large-sized garbage collection requires a special reservation and is done for a charge.

Note 2: According to the law, the city does not collect television sets, refrigerators, washing machines and air conditioning units.

These rules do not change when you move out from the university residence halls into a private apartment in the city. Please do your best to keep the environment clean.

## Parking Lot

Students who want to bring their cars to the residence halls must pay a fee for the parking lot.

If you wish to obtain a parking permit, visit the Division of Student Welfare on the 3rd floor of the Student Plaza with your Student ID card, driver's license, copies of your car's automobile inspection certificate (*shaken shomeisho*) and car insurance to apply. If your application is approved, they will issue a parking permit to you. However, please note that there are cases where it may not be permitted due to the limited space in the parking lot (for family residences, only one car per family is allowed). As a rule, you are not allowed to use your car to commute to school from your student residence hall. Students who do not have parking permits cannot park their cars in the residence areas.

## (2) 民間アパート等と住宅保険

### 民間アパート等

本学周辺地域にはたくさんのアパート、マンション等があります。家賃等は、地域、建築年数や付属設備の有無により差がありますが、平均的な料金（月額）は、アパート（6畳、台所、風呂、トイレ付き）で30,000円～50,000円程度です。

なお、入居時に部屋代の1～2か月相当の敷金、礼金、仲介手数料などが別途必要になります。

アパート等に関する情報は、スチューデントプラザ3階の学生生活課（厚生・宿舎）で入手可能です。

### 住所の変更

学生宿舎やアパート等を移転する場合は、「変更届」を支援室教務・学生担当（正規生）又はグローバルコモンズ機構（研究生・短期留学生）に提出してください。また、下記の機関で住所変更の手続きをしてください。

- ① 移転前の市役所等
- ② 移転先の市役所等 移転後14日以内
- ③ 口座を開設した銀行
- ④ 最寄りの郵便局 この手続きを行うと、前の住所宛ての郵便物を移転先の住所へ転送してもらうことができます。ただし、友達や定期刊行物の発送先にはあらかじめ新しい住所を連絡しておきましょう。

個々に玄関が付いているアパートでは、移転前にガス・水道・電気会社等へも連絡し、それぞれの料金を精算してください。

### 留学生住宅総合補償

万一の火災等に対する備えと、入居保証人に迷惑がかからないようにするための制度です。

一般に、日本で民間アパートを借りる場合、入居のための保証人が必要です。留学生がこの補償制度に加入することにより、保証人の精神的・経済的負担を軽くし、保証人を引き受けやすくすることができますので、民間アパートに入居される方は、ぜひこの制度に加入されるようお勧めします。

詳細は、グローバルコモンズ機構へ問い合わせてください。

## (3) 筑波大学留学生後援会賃貸住宅連帯保証事業

筑波大学留学生後援会では、外国人留学生が民間アパート等への入居のための賃貸借契約を行う際の連帯保証人確保の負担を軽減するため、希望者に対し審査の上、前記の「留学生住宅総合補償」制度への加入など一定の条件のもとで連帯保証を行っています。

詳細は、グローバルコモンズ機構内筑波大学留学生後援会事務局へ問い合わせてください。

## (2) Apartment & Housing Insurance

### Private Apartments

There are a number of apartments and condominiums near the campus. The monthly rent varies depending on when the apartment was constructed and how it is furnished. Rates average between 30,000 to 50,000 yen for a six-mat room with kitchen, bath and toilet. When finalizing a contract, it is customary to pay a rental deposit (*shikikin*) and key money (*reikin*) totalling 1 to 2 months' rent in addition to the rent.

Information on housing is available at the Division of Student Welfare (Public Welfare, Student Residence Halls), located on the 3rd floor of Student Plaza.

### Change of Address

When you move to a residence hall or apartment, you are requested to submit a Notice of Change to your Academic Services Office (Registrar and Student Support) (for degree students) or the Organization for Global Commons (for non-degree research students and short-term exchange students).

You should also notify the following offices of your change of address.

- (1) City hall, etc. where you moved out
- (2) City hall, etc. where you are moving to within 14 days after your move
- (3) Bank where you opened an account
- (4) Nearest post office\*

\*If you submit the appropriate form to the post office, your mail to your former address will be forwarded to your new address.

However, you are advised to inform your friends and the senders of periodicals of your new address.

If you live in an apartment with an individual entrance, you must inform the gas company, the waterworks bureau and the electric company in order to settle your accounts before you move.

### Comprehensive Renters Insurance for International Students Studying in Japan

This is a way to prepare yourself against damage by fire or natural calamities, and not to inconvenience your guarantor for the expenses.

Normally, when renting a private apartment in Japan, you need a guarantor (*hoshonin*). If you join this plan, the burden of psychological and economical responsibility on the guarantor is considerably lessened, making it easier for international students to find a guarantor. Therefore, it is strongly recommended that students living in apartments enroll in this insurance policy.

For details, please ask at the Organization for Global Commons.

## (3) Service of Joint and Several Liability for a Lease Contract of a Private Apartment by the University of Tsukuba Support Association for International Students

The University of Tsukuba Support Association for International Students holds joint and several liability for international students in order to lighten their burden of securing a joint guarantor for making a lease contract of a private apartment, by examining the applicants for this service under certain conditions such as joining the "Comprehensive Renters Insurance for Foreign Students Studying in Japan" system.

Contact the Office of the University of Tsukuba Support Association for International Students at the Organization for Global Commons for more specific information.



## (4) 学内交通

### 自転車・バイク登録制度について

本学では広大な敷地を有していることから、多くの学生が自転車等（バイク及び原動機付自転車を含む。）で構内を移動しています。その環境の中、駐輪場問題や通行障害を解決するため、自転車等の登録制度を定めています。

については、構内において自転車等を利用する場合は、所属するエリア支援室（日本語研修生を除く。）窓口にある「自転車等登録申請書」により手続きをしてください。なお、登録に係る費用は1台1,000円で、卒業時まで利用できます。しかし、自転車等を買替えた場合は、再度登録が必要となります。

### 国際運転免許証等について

日本で自動車を運転する場合は、国際運転免許証の利用は可能ですが、日本に上陸した日から1年間となり、この1年以内に有効期間が切れる場合は、その日までとなります。

なお、日本に長期滞在し運転する場合は、この有効期間内に日本の運転免許証に切り替える必要があります。切り替えずに有効期間後に運転すると無免許運転となり、法律により罰せられます。

また、学内でも交通事故が多発していますので、必ず「任意保険」に加入してください。加入していない場合は、キャンパス内駐車場の「駐車証」は交付出来ません。

### キャンパス内駐車場について

キャンパス内の駐車スペースには限りがありますので、原則として、所属するエリア支援室から半径2km未満の地区及び学生宿舍地区を「自動車通学禁止区域」とし、この区域からの自動車での入構を禁止しています。

「自動車通学禁止区域」以外の者で、自動車通学によらざるを得ない者は、所属するエリア支援室窓口にある「駐車証交付申請書」に自動車検査証（車検証）、自家用自動車保険（任意保険）証及び居住を証明する書類の写し等を添付のうえ、所属するエリア支援室窓口へ提出し、「駐車証」の交付を受け、所定の駐車場に駐車してください。なお、構内の移動には自動車を絶対に使用しないでください。

また、学生宿舍入居者が宿舍エリアの駐車場を利用する場合は、スチューデントプラザ3階の学生生活課において、同様の手続きを行ってください。

※「駐車証」の交付を受けていない者は、自動車での入構はできません。

### 中央図書館南側道路の自動車での通り抜け自粛について

中央図書館南側道路は道幅が狭いうえ、周辺には教室の他に図書館、スチューデントプラザがあるため、歩行者及び自転車の往来が大変多く、自転車と自動車との接触事故の危険性が指摘されている場所です。

歩行者及び自転車の安全確保及び本道路周辺施設における静穏な教育研究環境の確保のため、中央図書館南側道路の自動車での通り抜けを自粛し、ループ道路を迂回してください。

### 駐車違反について

指定された駐車場以外に駐車すると駐車違反となり、違反車両に対し違反切符を交付し、それでも違反を繰り返す違反者に対して車両に施設措置を行います。また、学群長等教育組織より指導を実施しますので、指定された場所以外には絶対に駐車しないでください。

### 自転車等の放置防止について

本学構内の駐車場等へ自動車・バイク・自転車（以下「車両」という。）を放置したり、不法投棄する者がここ数年目立っており、全学をあげてこのような行為の防止に努めています。良好な学内環境を保つため、使用しなくなった車両は、学内に放置せず、所有者または使用者が責任をもって廃車手続き等を行い処分してください。

### キャンパス交通システム

筑波大学では、学生、職員等のキャンパスにおける移動や通学・通勤等の便宜を図るためにキャンパス交通システムを導入しています。

このシステムは、つくばエクスプレス線つくば駅前のつくばセンターとキャンパスの間を1日約140往復運行されている関東鉄道の路線バスに、年間8,600円の利用料で乗車できるもので、この区間内の停留所（路線図参照）であれば何度でも自由に乗降できます。

なお、このシステムの利用を希望する場合は、利用証（イメージ図参照）が必要となりますので、学生証を持参のうえ、学内に6箇所ある書籍部（丸善）のいずれかの店舗で購入手続きをし、学生証への貼付を受けてください。

※参考：通常、つくばセンターから筑波大学中央まで路線バスを利用した場合の料金は、1回270円です。

#### 【期限切れに注意】

キャンパス交通システム利用証は、毎年3月31日で使用期限が切れます。新年度の利用は更新手続きが必要となります。

故意でなくとも期限切れの使用は、不正行為となり違約金を支払わなければなりませんので、十分注意してください。

※違約金の算定 違約金＝270円（片道最高額）×2（往復）×2（率）×日数（4月1日から積算した日数）

本件に関する問い合わせ先：総務部総務課（TEL029-853-2025）



## (4) Campus Transportation

### Bicycle and motorcycle registration system

Many students get around the campus by bicycles, etc. (including motorcycles and mopeds) because of its big area. In this environment, the bicycle, etc. registration system was established to solve bicycle-parking lot problems or traffic obstacles.

In line with this, when using a bicycle, etc. at the campus, please file the "Bicycle, etc. Registration Request Form" at the corresponding Academic Service Office where you belong (excluding Intensive Japanese Language Course students). Meanwhile, the registration expense is 1,000 yen per unit and you can make use of it until graduation. However, when the bicycle, etc. is replaced, registration is required once again.

### International driver's license, etc.

When driving a car in Japan, the use of the international driver's license is possible, however, one year from the date of arrival in Japan. When the period of validity expires within this year, the use is until that date.

Meanwhile, when living and driving in Japan on a long-term, converting to a Japanese driver's license is required within this period of validity. Driving without converting after the period of validity is driving without a driver's license and punishable by law.

Furthermore, many traffic accidents have been occurring on-campus and you should have "voluntary insurance". When you do not have voluntary insurance, a "parking permit" for on-campus parking lots cannot be issued.

### On-campus parking lots

Because on-campus parking lots are limited, the area within a radius of two kilometers from the Academic Service Office where you belong and student residence hall areas are normally "Commuting Prohibited Areas" and entering the campus by car from these areas is banned.

A person other than persons for whom "Commuting Prohibited Areas" is applicable and who has no choice but to commute by car should submit a parking permit issuance request form with the automobile inspection certificate, private automobile policy (voluntary insurance certificate), copy of documents verifying the residence, etc. to the Academic Service Office where you belong and park in the prescribed parking lot after the issuance of the "parking permit". Meanwhile, never use the car to get around the campus.

Furthermore, when a resident of the student residence hall will use the parking lot of the residence hall area, please go through the same procedure at the Division of Student Welfare, which is located on the 3rd floor of the Student Plaza.

Note: A person who does not have this parking permit is not permitted to enter the campus by car.

### Avoid driving through the road directly south of the Central Library

As well as being narrow, the road directly south of the Central Library is a place where a lot of pedestrians and bicycles go back and forth because it is close to the library and Student Plaza besides classrooms and identified to have a high risk of accidents between bicycles and cars. For the safety of these pedestrians and bicycles and to ensure a quiet environment for education and research in surrounding facilities, we recommend that you avoid driving through the road directly south of the Central Library and use the loop road.

### Illegal Parking

Parking outside the prescribed parking lot is illegal parking and offenders will be issued a parking ticket. The cars of repeat offenders will be locked. Furthermore, they will be supervised by their educational organization including the provost. Please never park outside the prescribed parking lot.

### Prevention of abandoned bicycles, etc.

With the increasing number of persons who abandon cars, motorcycles, bicycles (hereinafter referred to as "vehicles") on the university's parking lots, etc. and dispose of garbage illegally, the university is making an all-out effort to prevent such acts. To maintain a favorable on-campus environment, unused vehicles should never be left on-campus and the owner or user is responsible for vehicle disposal.

### University On-campus Transportation System

The University of Tsukuba has introduced a university on-campus transportation system convenient for the university's students and staff to commute to school/work. In this system, students can freely use the buses from any bus stop on the route between the Tsukuba Center bus terminal and the university if they purchase a one-year bus pass for 8,600 yen. The distance covered is equivalent to approximately 140 roundtrip bus services per day.

Students who wish to use this system must purchase a bus pass sticker (see below image) from any of the six Maruzen bookstores on campus. (When purchasing the bus pass, you must show your student ID card). You must then affix the pass (sticker) to your student ID card.

Note: For your reference, a one-way trip from Tsukuba Daigaku Chuo to Tsukuba Center normally costs 270 yen.

[Please note the validity date]

The bus pass of the university on-campus bus system is valid until March 31 every year. You must renew your bus pass to use it for the next academic year.

Please be aware that if you use an invalid bus pass even by accident, it will be regarded as fraud and you have to pay a penalty.

Note: Penalty Calculation

Penalty = ¥270 (maximum amount of a one way fare) × 2 (round-trip fare) × 2 (percentage) × number of days (number of days that have accumulated since April 1)

For further inquiries, please contact the Division of General Affairs, Department of General Affairs (Tel 029-853-2025).

【イメージ図】

校章	筑波大学 University of Tsukuba	関東鉄道 自動車企業定期券 26年 4月1日から 27年 3月31日まで	学生証 Student's Card
	学籍番号 00000000 入学年度 平成00年度 所 属  氏 名 ○ ○ ○ ○ 生年月日 昭和（平成）00年00月00日生 上記の者は本学の学生であることを証明する。		利用証（12mm×32mm） ※平成26年度有効期限 交付日～平成27年 3月31日
写真			
発行日平成00年00月00日 有効期限 裏面に記載		茨城県つくば市天王台1-1-1 筑波大学長 印	

## (5) 自動車等の運転（重要）

### 運転免許

日本国内で自動車の運転をするには、日本の免許又は国際免許（ジュネーブ条約加盟国のものに限り）が必要です。国際免許の有効期限は、発行日より1年です。1年以上運転する場合は、日本で適性検査を受けて自国の免許を日本の免許に切り換えるか、又は新たに日本の免許を取得してください。

自国の免許を日本の免許に切り換えるには、次のものを提出し、簡単な学科と技能の試験及び目の検査を受けることが必要です。

- ① 失効していない自国の免許証（ただし、公付後3か月以上自国において使用したもの）
- ② 国際運転免許証（持っている人のみ）
- ③ 日本自動車連盟又は在日大使館による上記免許の和訳
- ④ 旅券（パスポート）
- ⑤ 在留カード又は外国人登録証
- ⑥ 写真2枚（縦3cm×横2.4cm）
- ⑦ 手数料2,400円（普通免許）（自動二輪車3,300円）

茨城県内で住所の届け出又は外国人登録をしている者は、茨城県警察本部運転免許課（運転免許センター）で書き換えができます。

住 所：茨城県東茨城郡茨城町長岡3783-3

電 話：029-293-8811

交 通：JR水戸駅北口から関東鉄道バス「免許センター行」（3番のバス停）に乗車、約40分  
なお、つくばセンターから直通のバスもあります。

[http://kantetsu.co.jp/green-bus/highwaybus/highwaybus\\_wakaba\\_iwai20110721.pdf](http://kantetsu.co.jp/green-bus/highwaybus/highwaybus_wakaba_iwai20110721.pdf)

受付時間：午前9時30分から10時（月曜日から金曜日）

新たに日本の免許を取る場合は、交通法規、自動車の構造についての筆記試験及び技能試験に合格しなければなりません。

なお、普通免許で50ccのバイクに乗ることができます。

### 自動車保険

バイクや自動車を所有する者は、自動車損害賠償責任保険（自賠責保険、強制保険）に加入することが義務付けられています。この保険は、事故にあったとき、ある程度まで事故の相手方の治療費を補償しますが、補償限度額が少なく、十分とはいえません。また、本人の治療費や物的損害は補償されません。したがって、補償額の大きい任意保険に必ず加入してから、運転をするようにしましょう。

### 車 検

自動車と、250ccを超えるバイクは、新車は3年後、それ以降は2年に1回、車検を行わなければなりません。特に、友人から譲り受けた車に乗る場合は、所有者の名義変更をするだけでなく、車検と自賠責保険の期限を確認する必要があります。

[Sample image]

校章 筑波大学 University of Tsukuba	関東鉄道 自動車企業定期券 26年 4月1日から 27年 3月31日まで		学生証 Student's Card
	学籍番号 00000000 入学年度 平成00年度 所 属 氏 名 ○ ○ ○ ○ 生年月日 昭和 (平成) 00年 00月 00日生 上記の者は本学の学生であることを証明する。		Bus Pass (12mm×32mm) Note: For the academic year 2014-2015 Valid from the purchase date until March 31, 2015
Photograph			
発行日平成00年 00月 00日		茨城県つくば市天王台1-1-1	
有効期限 裏面に記載		筑波大学長 印	

## (5) Cars & Bicycles (Important !)

### Driver's License

A Japanese driver's license or an international driver's license (only for contracting members of the Geneva Convention) is essential for automobile use. An international driver's license is only valid for one year from the date of issue. It is highly advisable for students to change their foreign driver's license into a Japanese driver's license or to apply for a new Japanese license.

For converting a foreign driver's license into a Japanese driver's license, the following items are required. A short test will be given, depending on which country you are from, and your driving skills and your eyesight will be examined.

- (1) A valid driver's license (used for more than 3 months in the issuing country)
- (2) International driver's license (if you have one)
- (3) Japanese translation of your home country driver's license by the Japan Automobile Federation (JAF) or your country's embassy in Japan
- (4) Passport
- (5) Residence Card or Certificate of Alien Registration
- (6) Two photos (3 cm×2.4 cm)
- (7) 2,400 yen in revenue stamps for an ordinary driver's license (3,300 yen for motorcycles)

Students who have submitted the Notification of the Address or completed alien registration formalities within Ibaraki Prefecture are able to obtain a Japanese driver's license at the License Bureau of the Traffic Department, Police Headquarters, Ibaraki Prefecture (Driving Test Center).

Address: 3783-3 Nagaoka, Ibaraki-machi, Higashi-ibaraki-gun Tel: 029-293-8811

Transportation: Take the Kanto Tetsudo bus bound for the 'Menkyo Center' (No. 3 bus stop) from the north exit of JR Mito Station. The time required is about 40 min.

In addition, there is also a nonstop bus from Tsukuba Center.

[http://kantetsu.co.jp/green-bus/highwaybus/highwaybus\\_wakaba\\_iwai20110721.pdf](http://kantetsu.co.jp/green-bus/highwaybus/highwaybus_wakaba_iwai20110721.pdf)

Registration hours: 9:30 - 10:00 (weekdays)

You must pass the tests on general traffic rules, automobile knowledge and driving skills in order to obtain a new Japanese driver's license. Please contact your embassy or JAF for further information.

In addition, you can drive a 50cc motorcycle using an ordinary driver's license.

### Automobile Insurance

The owners of motorcycles and cars must enroll in automobile third-party liability insurance, which is a compulsory automobile insurance (*jibaiseki-hoken*, *kyosei-hoken*). Should an accident occur, this insurance covers medical expenses and compensation of an injured person to some extent (not the person causing the accident). The amount covered by the insurance, however, is limited and often is not enough to cover all the expenses. Furthermore, all medical fees of the policyholder and property damage to any parties involved are not covered by this insurance. Consequently, **it is advisable that owners of any motor vehicles take out voluntary insurance that provides more coverage and higher compensation.**

### Compulsory Automobile Inspection

All cars and motorcycles over 250cc are required by law to undergo a compulsory automobile inspection (*shaken*). For new, full-sized cars, an inspection is required in the third year, and after that, once every two years. In case of receiving or buying secondhand cars or motorcycles over 250cc, the name of the owner must be changed from that of the former owner to that of the new owner. Students should be careful to check the expiration dates of inspection and insurance periods.

## 交通事故

本学の学生の交通事故は、学内・外で毎年50件以上も発生しています。そのほとんどはスピードの出しすぎ、わき見、未熟運転などの初歩的なものばかりです。

事故を起こすと、被害者、加害者ともに学業に影響を受けるだけでなく、精神的にも経済的にも大きな負担を追うことになります。有意義な学生生活を送るためにも、交通ルールを守り、慎重な運転をするよう心がけましょう。

不幸にも交通事故が起きたときは、110番に電話して警察に連絡をしてください。負傷者がいる場合には可能な応急手当をし、119番に電話して救急車を呼びましょう。また、他の車の交通の障害にならないように、必要な措置をとってください。

## 現行道路交通法の罰則

ひき逃げ 10年以下の懲役、または100万円以下の罰則

酒酔い運転 5年以下の懲役、または100万円以下の罰則

酒気帯び運転 3年以下の懲役、または50万円以下の罰則

無免許運転 1年以下の懲役、または30万円以下の罰則

さらに本学学生としての本分に著しく反した者に対し、退学、停学及び訓告の懲役処分があります。

## 車体の処分

不要となり登録を取り消した自動車については、車体の処分も必ず行ってください。

処分をせずに車体を放置した場合は、本人が罰せられるだけでなく、指導教員にも迷惑がかかることがあります。

## 自転車の運転

- (1) 学内は自転車登録制度があります。
- (2) 自転車の盗難が多くありますので必ず鍵をかけてください。
- (3) 自転車に住所・氏名をはっきり書いておいてください。
- (4) 自転車を買った場合は、自転車屋で防犯登録制度の手続きをしてください。
- (5) 友人や先輩などから譲ってもらった場合は、譲渡証明書（様式は自由）を書いてもらってください。
- (6) 放置自転車は、盗難車の可能性が高いので絶対に持ち帰らないでください。

## (6) 危険防止と緊急時の連絡先

### 盗 難

大学内の研究室や宿舍等で盗難が多発しています。宿舍を離れるときは、ドアや窓に必ず鍵をかけてください。自転車等にも忘れずロックしてください。万一、被害に遭ったときは、最寄りの警察に届け出てください。

### 防 災

日本の住居は燃えやすい材料でできていますので、火災予防には細心の注意が必要です。特に外出するときや寝るときは、加熱器具、たばこ、ガスなどの取り扱いに注意してください。火事が起きたときは、119番に電話してください。

### 女性の注意

夜間の一人歩きは危険ですからやめましょう。知らない人を部屋に入れることも危険です。また、教職員や学生からセクシャル・ハラスメントを受けたときは、遠慮なく留学センター相談室を訪ねてください。

### キャッチ商法

学内や街頭において、通行人に声をかけ、ことば巧みに高額な商品等を売りつける事件が起きています。

万一、契約してしまった場合でも、8～14日以内であれば解約できるクーリングオフ制度（取引種類により期間は異なる）がありますので、できるだけ早く留学センター相談室に相談してください。

### 各種勧誘

春（4～5月）と秋（9～10月）を中心に、学生宿舍付近等でキャッチ商法や宗教団体主催の集会等への勧誘が頻繁に行われていますので注意してください。

### 緊急時の連絡先

犯罪に巻き込まれたり宿舍から出火した場合など急を要するときは、次のところに電話してください。あなたの名前を告げて、どのようなことが起きてどんな助けが必要かを、あわてず簡潔に伝えてください。また、指導教員や関係する事務室等にも連絡してください。

警察（犯罪・盗難・交通事故の通報）..... 電話110（無料）

消防署（火事・救助・救急の通報）..... 電話119（無料）

つくば中毒センター（筑波メディカルセンター病院内）(中毒の場合)..... 電話0990-52-9899（有料）

## Traffic Accidents

More than 50 traffic accidents are caused by students of our university on and off campus every year. The main causes are speeding, inattentiveness and inexperienced driving.

Traffic accidents, even minor ones, can cause heavy mental and financial burdens as well as negatively affect the school work of both the victim and individual at fault. Drivers should obey the traffic rules and be extremely careful while driving.

Should an accident occur, the driver and/or the passenger of the vehicle must report the incident immediately to the nearest police station in person or by dialing 110. When a person is injured, dial 119 to call an ambulance. In addition, take necessary steps not to constitute a traffic hazard to other vehicles.

For your reference, here are some examples of fines for traffic crimes, according to the present Japanese Road Traffic Law:

Hit and run: Up to 10 years of imprisonment or a fine of up to 1,000,000 yen

Driving under the influence (major crime): Up to 5 years of imprisonment or a fine of up to 1,000,000 yen

Driving under the influence (minor crime): Up to 3 years of imprisonment or a fine of up to 500,000 yen

Driving without a license: Up to 1 year of imprisonment or a fine of up to 300,000 yen

In addition to these penalties, our university takes disciplinary measures such as expelling, suspending, or admonishing students who demonstrate inappropriate behavior.

## Disposal of Vehicles (Cars)

Upon deciding to revoke the registration of one's car, the owner is responsible for disposal of the car. Owners of abandoned cars are liable to punishment and their academic advisors are also inconvenienced.

## Bicycles

Be aware of the following concerning bicycles.

- (1) There is a bicycle registration system at the campus.
- (2) Lock your bicycle at all times.
- (3) Your name and address should be clearly written on your bicycle.
- (4) Register your bicycle at the shop where you purchased it.
- (5) If your bicycle is given to you, you should ask the former owner to write a brief note stating that the bicycle is a gift.
- (6) Do not claim bicycles that you find on the street. In most cases they possibly have been stolen.

## (6) Safety & Emergency Contact Numbers

### Theft

Theft in the residence halls and research labs occurs frequently. Lock the doors and windows of your residence when you leave it. Do not forget to always lock your bicycle as well. In the event you are the victim of a theft, report it immediately to the police.

### Fire Prevention

As most Japanese houses are made of flammable materials, great precaution must be taken against fire. When going out or to bed, check the heating appliances, cigarette butts, gas fittings, etc. If a fire breaks out, please call 119.

### Extra Precautions for Women

Do not walk alone at night, as it is very dangerous. Inviting strangers into your apartment should also be avoided.

Furthermore, if you are sexually harassed by a university staff member or a student, consult the advisors at the Advisory Room in the International Student Center.

### "Catch Sales"

Recently, there have been many cases of "catch sales" on campus and in the city, when ambulant merchants approach people and try to sell them expensive merchandise. Even in case you concluded a contract with such a merchant, you can cancel it within 8-14 days owing to the so-called "cooling-off period" system (However, it may take some time to cancel it, according to the type of goods you bought). In case you wish to do this, you are advised to consult first with the staff of the Advisory Section of the ISC.

### Various Solicitations

Especially in spring (April-May) and autumn (September-October), there are many cases of ambulant merchants ("catch sales") and representatives of various religions who visit the university campus or student residence areas and try to convince people to buy from them or join them in their activities. Please be cautious if they approach you.

### Emergency Contact Numbers

If you are a victim of a crime or fire, please call the following. Identify yourself and tell what has happened and what kind of help you need without panicking. In addition, report it to the appropriate office and to your academic advisor.

**Police** (Crime, theft, traffic accident): Dial 110 direct (free)

**Fire Department** (Fire, emergency medical help, rescue): Dial 119 direct (free)

**Tsukuba Poisoning Center** (Tsukuba Medical Center Hospital): Dial 0990-52-9899 (charges apply)

## (7) 銀行、郵便局、電話会社、電力会社、ガス会社

筑波大学近辺の主な銀行、郵便局、電話会社は次のとおりです。

### 銀行

常陽銀行(株)研究学園都市支店	つくば市吾妻1-14-2	電話 029-851-2151
筑波銀行(株)つくば営業部	つくば市竹園1-7	電話 029-851-1801

### 郵便局

筑波学園郵便局	つくば市吾妻1-13-2	電話 029-851-9614
筑波大学内郵便局	つくば市天久保3-1-1	電話 029-851-3010

### 電話会社

(固定電話) NTT東日本		電話 0120-116-000
(携帯電話) auショップつくば	つくば市東新井37-3	電話 029-860-2202
ドコモショップつくば店	つくば市東新井24-3	電話 029-858-3901

### 電力会社

東京電力(株) 茨城カスタマーセンター	電話 0120-995-331 (引越し、契約) 0120-995-332 (停電、料金、その他)
---------------------	--

### ガス会社

筑波学園ガス(株)	つくば市研究学園D35街区 5	電話 029-848-5151
-----------	-----------------	-----------------

## (8) 年金

日本国内に居住する者(外国人留学生も含まれます)は、国民年金法の定めにより、原則として20歳から60歳の間、国民年金保険料を納付する必要があります。

国民年金保険料(平成25年度)は、月額15,040円で、1年で180,480円となります。国民年金納付手続きは、「国民年金資格取得届」に必要事項を明記し、居住地の市役所等に提出してください。

なお、学生には「学生納付特例制度」という猶予の制度があります。所得の少ない学生が本制度に申請し、承認されると、国民年金保険料の納付が猶予されます。申請書は市役所等あるいは、日本年金機構のホームページから入手できますので、手続きを行ってください。

国民年金保険料を未納のまま放置すると、病気や怪我により障害が残った時の年金が受け取れなくなり、また老後に日本に居住する場合、年金がもらえなくなります。

また、卒業・修了後に日本の企業に就職する際に、就職先の企業から国民年金手帳の提出を求められることがありますが、猶予手続きを行っていない者は、未納分の国民年金保険料を遡ってまとめて支払うことが必要になる場合がありますので、留意してください。

留学を終え、日本を去る場合は、日本年金機構に各種書類を揃えて提出すると、脱退一時金がもらえます。なお、脱退一時金を受け取ると、日本と年金通算協定を結んでいる国において、年金を受け取ることができなくなります。

年金制度について詳しくは日本年金機構のホームページを参照してください。

<http://www.nenkin.go.jp/n/www/index.html>



## (7) Bank, Post Office & Utilities Companies

Listed below are some of the banks, post offices, and utilities companies near the university.

### Bank

Joyo Bank Kenkyu Gakuen-toshi Branch	1-14-2 Azuma, Tsukuba-shi	Tel 029-851-2151
Tsukuba Bank Tsukuba Sales Department	1-17 Takezono, Tsukuba-shi	Tel 029-851-1801

### Post Office

Tsukuba Gakuen Post Office	1-13-2 Azuma, Tsukuba-shi	Tel 029-851-9614
Tsukuba University On-campus Post Office	3-1-1 Amakubo, Tsukuba-shi	Tel 029-851-3010

### Telephone Company

(Fixed-line phone)	NTT East		Tel 0120-116-000
(Cellular phone)	au Shop Tsukuba	37-3 Higashiarai, Tsukuba-shi	Tel 029-860-2202
	Docomo Shop Tsukuba	24-3 Higashiarai, Tsukuba-shi	Tel 029-858-3901

### Electrical Power Company

Tokyo Electric Power Company Ibaraki Customer Center	Tel 0120-995-331 (moving in/out, contract)
	Tel 0120-995-332 (power failures, fees, etc.)

### Gas Company

Tsukuba Gakuen Gas Company	City Block 5, D35, Kenkyu Gakuen, Tsukuba-shi	Tel 029-848-5151
----------------------------	---	------------------

## (8) Pension

By the provisions of the National Pension Act, as a general rule, a person who resides in Japan (including international students) has to pay the national pension premium between the ages of 20 and 60. The national pension premium in 2013 is 15,040 per month and 180,480 per year. For the procedure of payment of the national pension premium, the "Written Notice of Acquisition of the National Pension Qualification" must be filled completely and submitted to the city hall, etc. where you live.

There is a system of extension for students called "Special Pension Payment Exemption for Students". If a low-income student makes an application for this system and be approved, the payment of the national pension premium is to be extended. The application form is available at the city hall, etc. or the Japan Pension Service website.

If the national pension premium is left unpaid, the pension will not be received when left disabled by illness and injury and in the case where the student resides in Japan in his/her old age, the pension will not be received.

In addition, when finding employment at a Japanese company after graduation or completion, the company may ask the student to submit the national pension handbook. Please be aware that it becomes necessary for the person who did not take the procedure for extension to retroactively pay in a lump the unpaid national pension premium.

When the student finished studying and leaves Japan, if various documents are submitted to the Japan Pension Service, a lump-sum withdrawal refund will be received. In a country that has a social security agreement with Japan, when the lump-sum withdrawal refund is received, the student will not be able to receive the pension.

Please refer to the Japan Pension Service website at <http://www.nenkin.go.jp/n/www/index.html> for details on the pension system.

## 9 在留手続き

### (1) 住居地の届出（重要）

出入国港において在留カードが交付された方（あるいは旅券に「在留カードを後日交付する」旨の記載がなされた方）は、住居地を定めてから14日以内に、在留カードを持参の上、住居地の市役所等でその住所を届け出なければなりません。つくば市に居住する者は、つくば市役所で手続きをしてください。

なお、「在留カードを後日交付する」旨の記載がなされた旅券を持つ方の在留カードは、住居地の届出をした後に地方入国管理局より郵送されます。

#### 必要書類

在留カード（あるいは「在留カードを後日交付する」旨の記載がなされた旅券）

#### 遵守事項

在留カードが交付された方は、次のことを守ってください。

- ① 住居地の届出は渡日後14日以内に行うこと。
- ② 在留カードは常に携帯すること。
- ③ 職務質問を受けた場合は提示すること。
- ④ 住所に変更があった場合には14日以内に市役所等に届け出ること。
- ⑤ 日本を離れる場合（再入国の予定がある場合を除く。）には在留カードを出国空港（成田空港等）の入国審査官に返納すること。
- ⑥ 在留カードを紛失したときは、紛失を知った日から14日以内に住居地を管轄する地方入国管理官署で再交付の手続きをすること（申請書と写真が必要）。

#### つくば市役所への道順（電話：029-883-1111）

- つくばエクスプレス線 研究学園駅から徒歩約7分
- 筑波大学から自動車で約15分
- 筑波大学から自転車で約30分





## 9. Procedures for Staying in Japan

### (1) Notification of the Address (Important !)

Those who were issued a Residence Card at the port of entry (or those whose passport contains the statement "the Residence Card will be issued at a later date" must bring the Residence Card and notify the address to the city hall, etc. of where they live within 14 days of taking up residence. A person residing in Tsukuba City should apply at the Tsukuba City Hall.

Also, the Residence Card of those who have a passport containing the statement "the Residence Card will be issued at a later date" will be mailed by the Regional Immigration Bureau after the notification of the address.

#### Necessary Documents

Residence Card (or passport containing the statement "the Residence Card will be issued at a later date")

#### Compliance Rules

Those who were issued the Residence Card need to conform to the following.

- ① The notification of the address must be made within 14 days of arrival in Japan.
- ② The Residence Card must be in your possession at all times.
- ③ The Residence Card must be presented if you get questioned by the authorities.
- ④ If there has been any change in your address, the notification must be made to the city hall, etc. within 14 days.
- ⑤ When leaving Japan (except in the case where you have a plan for re-entry), the Residence Card must be returned to the immigration officer at the port of departure (Narita International Airport, etc.).
- ⑥ If the Residence Card was lost, you must apply for reissuance at the immigration office which has jurisdiction over your residence within 14 days from the day on which you have become aware of the loss (Application and photo are required.).

#### Access to the Tsukuba City Hall (Tel 029-883-1111)

- Train: About a seven-minute walk from Kenkyugakuen station of the Tsukuba Express Line.
- Car: About 15 minutes from the university
- Bicycle: About 30 minutes from the university



## (2) 在留期間の更新（重要）

留学生として日本に在留を許可される期間は、所定の手続きにより延長することができます。

在留期間の満了する3か月前から10日前までの間に地方入国管理局で手続きしてください。なお、3月は申請件数が多く、許可がおりるまでに時間がかかりますので、早めに申請してください。（ただし、大学院に進学する場合、入学予定者証明書や在籍証明書の提示が必要となることがあります。）

⇒入国管理局の地図は67ページを参照してください。

### 必要書類

#### ●大学生・大学院生

- ① 在留期間更新許可申請書（申請人等作成用）
- ② 同上（所属機関等作成用）（※1）
- ③ 旅券
- ④ 在留カード又は外国人登録証明書
- ⑤ 在学証明書（研究生から進学した場合は過去の在籍証明書が必要となることがあります）
- ⑥ 成績証明書（研究生及び科目等履修生から進学した場合は研究内容又は聴講科目及び時間数を証明するもの）
- ⑦ 4,000円の収入印紙（更新手数料）
- ⑧ 合格通知書
- ⑨ 入学予定者証明書（翌年度の大学院に合格している者のみ提出）
- ⑩ 日本滞在中の経費支弁能力を証する文書（※2）
- ⑪ その他（審査に必要なため審査官が提出を要求した書類）

#### ●研究生（限度2年間）

- ① 在留期間更新許可申請書（申請人等作成用）
- ② 同上（所属機関等作成用）（※1）
- ③ 旅券
- ④ 在留カード又は外国人登録証明書
- ⑤ 在籍証明書
- ⑥ 研究証明書
- ⑦ 指導教員意見書
- ⑧ 4,000円の収入印紙（更新手数料）
- ⑨ 大学院合格通知書（大学院に合格している者のみ提出）
- ⑩ 入学予定者証明書（大学院に合格している者のみ提出）
- ⑪ 日本滞在中の経費支弁能力を証する文書（※2）
- ⑫ その他（審査に必要なため審査官が提出を要求した書類）

（※1）上記②在留期間更新許可申請書（所属機関等作成用）は、グローバルコモンズ機構事務室で交付します。

（※2）経費支弁能力を示す書類とは以下のような書類をいいます。

#### ●国費外国人留学生の場合

・奨学金の支給証明書

#### ●私費外国人留学生の場合

・奨学金の支給証明書（奨学金を受給している場合）

・定期的に経費支弁者から留学費用を受け取っていることを証明する書類

→振り込みにより受け取っている場合

・本人名義の銀行等の預金通帳の写し（定期的に振り込みがあることを確認。残高証明書では不十分）

または

・銀行の発行する送金証明書（送金通知書）

→現金により受け取っている場合

・経費支弁者作成の経費支弁書

・その他、経費支弁者の課税証明書（総所得の記載されたもの）、源泉徴収票、確定申告書（控）の写しなど、経費支弁者の収入を証明する書類を求められることがあります。（預金の残高証明書では不十分）

## (2) Extension of Period of Stay (Important !)

The approved period of stay in Japan for international students can be extended by following the designated procedures.

All the necessary procedures should be undertaken at the Regional Immigration Bureau between three months to ten days prior to the expiration date of the authorized period of stay. Students who are advancing to graduate school should note that they would require a certificate indicating that they intend to enter graduate school and a current Certificate of Enrollment in order to extend their period of stay.

The immigration office is crowded in March, and much time is required to process applications. Early application is recommended.

⇒Please see the maps on page 68 for directions to the Immigration Bureau.

### Necessary Documents

#### ● Undergraduate Students and Graduate Students

- (1) Application for Extension of Period of Stay - For applicant
- (2) Application for Extension of Period of Stay - For organization (Please see Note 1 below.)
- (3) Passport
- (4) Residence Card or Certificate of Alien Registration
- (5) Certificate of Enrollment (Non-degree research students who are advancing to a higher level of schooling might require a past Certificate of Enrollment.)
- (6) Transcript of Academic Record (in cases where the student changes status from research student or credited auditor to degree student, documents certifying the research content or the course name and number of hours)
- (7) ¥4,000 revenue stamp (renewal fee)
- (8) Notification of Successful Examination Results and Certificate of Intention to Enter University (necessary only for those students who will enter a new program of study in the following academic year)
- (9) Certificate of Intention to Enter University (necessary only for those students who will enter a new program of study in the following academic year)
- (10) Documents that certify the financial ability to cover living expenses in Japan (Please see Note 2 below.)
- (11) Other materials (if required by the Regional Immigration Bureau)

#### ● Non-Degree Research Students (maximum extension of stay is two years)

- (1) Application for Extension of Period of Stay - For applicant
- (2) Application for Extension of Period of Stay - For organization (Please see Note 1 below.)
- (3) Passport
- (4) Residence Card or Certificate of Alien Registration
- (5) Certificate of Enrollment
- (6) Certificate of Research
- (7) Written opinion of the academic advisor
- (8) ¥4,000 revenue stamp (renewal fee)
- (9) Letter of Acceptance (submitted by applicants who have passed the entrance exam to the graduate school only)
- (10) Certificate of Intention to Enter University (submitted by applicants who have passed the entrance exam to the graduate school only)
- (11) Documents that certify the financial ability to cover living expenses in Japan (Please see Note 2 below.)
- (12) Other materials (if required by the Regional Immigration Bureau)

Note 1: The above (2) Application for Extension of Period of Stay - For organization is issued by the Office of the Organization for Global Commons.

Note 2: Documents proving the applicant's financial ability are as follows.

- (1) For Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship students:
  - Certificate of Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship
- (2) For privately-financed international students:
  - Certificate of Scholarship (if the student is the recipient of any kind of scholarship)
  - Documents indicating that the student periodically receives financial support for his study abroad
    - In the case the student receives financial support through bank transfer:
      - A copy of the bankbook (a certificate of bank balance is not sufficient, because it does not prove that the financial support is periodical) or a certificate of remittance issued by the bank.
    - In case the student receives financial support in cash:
      - An Oath for Payment of Expenses signed by the sponsor of such financial support
      - Other documents may also be required from the sponsor: Assessment of Income Tax (mentioning the overall income), Withholding Tax Slip, copy of the Final Income Tax Return, Certificate of Income etc. (A certificate showing the sponsor's bank balance is not sufficient)

### (3) 資格外活動（アルバイト等）の許可（重要）

留学生は本学での勉学・研究が目的で日本にいるのですから、資格外活動（アルバイト）に従事することは勧められません。

ただし、必要がある場合は、地方入国管理局に資格外活動の許可（ティーチング・アシスタント、リサーチ・アシスタント、チューターに従事する場合は不要。）申請を行い、勉学・研究に支障をきたさないと判断された場合は、1週間当たり28時間の範囲内でアルバイトに従事することができます。なお、大学の夏季休業、冬季休業及び春季休業の期間中は、1日8時間以内のアルバイトに従事することができます。資格外活動の許可を得ずにアルバイトに従事したり、許可時間数を超えた場合は、処罰の対象となります。

この申請は、東京入国管理局水戸出張所でも行うことができます。

なお、留学生は、風俗営業又は風俗関連営業が行われる場所（キャバレー、パチンコ屋、麻雀屋、個室マッサージ、ストリップ劇場、ラブホテル、など）ではアルバイトを行うことはできません。また、休学中はアルバイトはできません。

⇒入国管理局の地図は67ページを参照してください。

#### 必要書類

- ① 資格外活動許可申請書（用紙は地方入国管理局にあります）
- ② 旅券
- ③ 在留カード又は外国人登録証明書

地方入国管理局から資格外活動許可を受けた後は、グローバルコモンズ機構（留学生センター2階）に在留カード又はパスポート（外国人登録証明書保有者の場合）を持参し、許可のスタンプを提示してください。

### (4) 一時出国と再入国

休学期間中などで一時的に日本を離れる場合は、必ず指導教員の許可を得て、「現住所不在届」をグローバルコモンズ機構に提出してください。

出国の日から1年以内かつ在留期間満了日より前に帰国する場合は、出国の際に必ず在留カード又は外国人登録証明書を提示してください。また、1年の期間を超えて再入国する予定の方は地方入国管理局で「再入国許可書」を入手してから出国してください。これらの手続きをせずに出国した場合は、日本に再入国する際、新たに査証を取得する必要があります。

### (5) 活動機関の届出（重要）

2012年7月9日以降に上陸許可、在留資格変更許可、在留期間更新許可を受けた留学生（現在、在留資格「留学」の在留カードを持っている者）が、卒業・修了や退学又は日本国内の他の大学に転学・進学する場合には、14日以内に入国管理局への届出が必要です。届出は、留学生本人が地方入国管理局の窓口に必要な書類を持参するか、郵送により行ってください。

なお、本手続きの対象となるのは、2012年7月9日以降に交付された在留カードを保有している方です。活動機関を異動する時点で、在留カードに切り替わっていない方（外国人登録証明書の保有者）は届出の必要はありません。

該当者は全員忘れずにこの届出を行ってください。この届出を怠った場合には、法律による処罰の対象となります。

A. 卒業・修了、退学、除籍、研究生や短期留学生の在籍期間終了の場合（活動機関からの離脱）

- ① 「活動機関に関する届出（離脱）」（法務省のホームページからダウンロードする）  
[http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri10\\_00014.html](http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri10_00014.html) → 4（離脱）
- ② 在留カード（郵送の場合は、在留カードの写し）

B. 日本国内の他の大学に転学・入学した場合（活動機関に関する届出（移籍））

- ① 「活動機関に関する届出（移籍）」（法務省のホームページからダウンロードする）  
[http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri10\\_00014.html](http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri10_00014.html) → 5（移籍）
- ② 在留カード（郵送の場合は、在留カードの写し）

C. 郵送の宛先

〒108-8255 東京都港区港南5-5-30 東京入国管理局 在留管理情報部門届出受付担当  
封筒の表面に、「届出書在中」と赤字で書いてください。

### (3) Non-academic Activities (Part-time Work) (Important ! )

Since international students are here for the purpose of study and research, part-time work is not recommended.

However, if you apply for permission at the Regional Immigration Bureau and it is judged not to interfere with your studies, you may receive permission (not required in the case of teaching assistant, research assistant or tutor) to work for up to 28 hours a week. You may work for up to 8 hours per day during vacation periods in summer, winter and spring as designated by the university. If you engage in a part-time work without permission, you may be subject to legal punishment.

You can also apply for this permit at the Mito Branch Office of the Tokyo Regional Immigration Bureau.

Please be aware that international students are prohibited from engaging in part-time work that is contrary to contemporary public morals (e.g. cabarets, pinball parlors, mah-jong clubs, massage parlors, strip-show theaters, love hotels, etc.). In addition, international students on leave may not work.

⇒Please see the maps on page 68 for directions to the Immigration Bureau.

#### Necessary Documents

- (1) Application for Permission to Engage in Activity other than that Permitted under the Status of Residence Previously Granted (available at the Regional Immigration Bureau)
- (2) Passport
- (3) Residence Card or Certificate of Alien Registration

⇒Please come to the Organization for Global Commons (2nd floor of the ISC) with your Residence Card or passport (in the case of a Certificate of Alien Registration holder) after receiving the work permit from the Regional Immigrations Bureau.

### (4) Temporary Leave & Re-entry

Should students wish to leave Japan for a short period of time, for example on vacation, they must submit a "Registration of Absence from Residence" to the Organization for Global Commons with the approval of their academic advisor.

In the case where you are returning within a year from the day of departure and before the expiration of the period of stay, you must present the Residence Card or Certificate of Alien Registration when departing. Also, those who are planning to re-enter beyond the one-year period must depart after obtaining a "re-entry visa" at the Regional Immigration Bureau. In the case where you depart without completing these formalities, it will be necessary to acquire a new visa, when re-entering Japan.

### (5) Notification of the Accepting Organization (Important ! )

An international student who has been granted permission for landing, permission for change of status of residence, and permission for extension of period of stay since July 9, 2012 (currently, a Residence Card holder with status of residence of "College Student") is required to submit the notification to the Immigration Bureau within 14 days in the case of graduation, completion, leaving the university, transferring or advancing to another university in Japan.

The international student should make the notification by bringing the necessary documents to the Regional Immigration Bureau service counter or sending them by post.

Those who are subject to this procedure include Residence Card holders on or after July 9, 2012. There is no need to make the notification for those who have not converted to the Residence Card (Certificate of Alien Registration holders) at the time of transfer of the accepting organization.

All relevant parties should not forget to make this notification. In the case where a person fails to submit the notification, he/she is subject to a penalty according to the law.

A. In the case of graduation, completion, leaving the university, expulsion, expiration of the research period (enrollment period) of the non-degree research student or short-term exchange student (Left the organization)

1. Notification of the Accepting Organization (Left the Organization) (Download from the Ministry of Justice website)

[http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri10\\_00014.html](http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri10_00014.html) → 4 (Left the Organization)

2. Residence Card (In the case of sending it by post, include a copy of the Residence Card.)

B. In the case of transferring to or entering another university in Japan (Transfer from the Accepting Organization)

1. Notification of the Accepting Organization (Transfer) (Download from the Ministry of Justice website)

[http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri10\\_00014.html](http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri10_00014.html) → 5 (Transfer)

2. Residence Card (In the case of sending it by post, include a copy of the Residence Card.)

C. Postal Address

Information Processing Department (Notification Acceptance Administrator)

Tokyo Regional Immigration Bureau

5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8255

Note: Please write "Enc. Notification" in red letters on the outside of the envelope.

## (6) 継続就職活動のための在留（重要）

留学生（正規生に限る。）が卒業後も引き続き日本国内で就職活動を行う場合は、「特定活動」へ在留資格を変更し滞在することができます。更に1回在留期間を更新することで、最長1年程度就職活動を継続することが可能です。この間、個別の申請に基づき、週28時間以内の資格外活動許可を得ることができます。

在留資格の変更には、大学からの「推薦状」が必要です。「推薦状」の発行についてはグローバルコモンズ機構に申請してください。

在留資格変更手続きは地方入国管理局で行ってください。提出書類は以下のとおりです。

- ① 在留資格変更許可申請書
- ② 写真（縦4 cm×横3 cm）
- ③ パスポート及び在留カード（又は外国人登録証明書）
- ④ 在留中の一切の経費の支弁能力を証する文書、当該外国人以外の者が経費支弁をする場合には、その者の支弁能力を証する文書及びその者が支弁するに至った経緯を明らかにする文書
- ⑤ 直前まで在籍していた大学の卒業証書又は卒業証明書
- ⑥ 直前まで在籍していた大学による継続就職活動についての推薦状
- ⑦ 継続就職活動を行っていることを明らかにする資料

## (7) 卒業後の在留（重要）

継続就職活動のための在留以外に、卒業後に日本に在留する場合は、在留資格を「留学」から日本国内で行う活動に応じて他の在留資格に変更しなければなりません。就職等により日本滞在を継続する場合は、速やかに在留資格の変更を行ってください。

また、許可された在留資格「留学」の在留期限が卒業した後残っていたとしても、日本滞在を継続する場合は、在留資格の変更が必要です。

これらの手続きを怠ると不法滞在となりますので充分注意してください。

## (8) 休学者の在留資格の取り扱い（重要）

### A. 「外国人留学生の在留資格」

外国人の在留資格については出入国管理及び難民認定法で定められており、外国人留学生は、大学に入学し教育を受ける活動を行うことができる在留資格「留学」を得て日本に在留しています。

### B. 「外国人留学生が休学をする場合の在留資格の取り扱い」

本学の学則では、入学、休学、留学、退学、除籍等の身分異動において、留学生と日本人学生に区別はありませんが、留学生の場合、学籍上の身分異動が在留資格や在留期間と密接に関係します。

入国管理局では、「日本に滞在している外国人が、その在留資格に係る活動を正当な理由なしに、継続して3カ月以上行っていないことが判明した場合には、在留資格の取り消しの対象になる。」としています。（「正当な理由」とは、病気治療のため長期間の入院が必要なため、やむを得ず休学している者が、退院後は復学する意思を有している場合などに限られますが、個々のケースについては地方入国管理局で個別に判断されます。）これは、留学生にあっては修了（又は卒業）、退学、除籍により学籍がなくなった場合、及び休学期間中も「留学」の活動を行っていない、とみなされます。

従って、3カ月以上休学する場合は、たとえ「留学」の在留期間が残っていても、一時帰国するか、又は在留資格を「留学」から適切な資格へ変更して在留する必要があります。

また、アルバイトを行う場合に取得した「資格外活動許可」は、「留学」の在留資格を前提として許可されたものです。休学中に日本国内でアルバイト（TA、RAを含む。）を行うことは一切認められていません。これに違反した場合、強制退去となることもあります。



## **(6) Extended Residence in Order to Continue Employment-searching Activities (Important !)**

In case international students (degree students only) wish to continue their employment search in Japan after graduation, they may change their status of residence to "Designated Activities" and be able to stay. By applying for an extension of residence once, they may continue their employment search for a period of up to one year. During this period, upon individual application, they may receive a "Permission to Engage in Activity Other than that Permitted by the Status of Residence Previously Granted", allowing them to work up to 28 hours per week.

It is necessary to get a letter of recommendation from the university to change the status of residence. Please inquire at the Organization for Global Commons about the issuance of the letter of recommendation.

Also, please go through the formalities for the change of status of residence at the Regional Immigration Office. The documents you will need to submit are as follows.

- (1) Application for Change of Status of Residence
- (2) Photo (4cm×3cm)
- (3) Passport and Residence Card (or Certificate of Alien Registration)
- (4) Documents certifying your financial ability to support yourself during the period of residence. In case you have a sponsor other than yourself, documents attesting to this person's financial ability to support you and explaining how this person became your sponsor.
- (5) A Certificate of Graduation or Diploma from the last university you attended
- (6) A Letter of Recommendation regarding your continuing employment search issued by the last university you attended
- (7) Documents clearly reflecting that you are continuing your job search

## **(7) Residence after Graduation (Important !)**

Should an international student wish to remain in Japan after graduation for purposes other than continuing searching for employment, he/she must change his/her status of residence from "College Student" into a type of status according to the type of activity undertaken. You are strongly advised to go through the procedures to change your status of residence as soon as possible.

Even if the period of residence previously granted under the "College Student" status has not yet expired at the time you graduate, you must apply for a change of status of residence in case you wish to remain in Japan, as your "College Student" status is no longer valid once you have graduated.

Please keep in mind that failing to go through the procedures to change your status of residence is considered illegal residence.

## **(8) Handling of the Status of Residence of an International Student on a Leave of Absence (Important !)**

### **A. Status of residence of the international student**

The status of residence of a foreign national is determined by the Immigration Control and Refugee Recognition Act. The international student acquires the status of residence of "College Student" in which he/she may conduct activities relevant to enrolling at a university to get an education and lives in Japan.

### **B. Handling of the status of residence in the case where the international student takes a leave of absence**

The university regulations draw no distinction between the international student and Japanese student with changes in status including enrollment, leave of absence, overseas education, expulsion, and removal from the university's register, but for the international student, the change in the status on the register is closely related to the status of residence and period of stay.

The Regional Immigration Bureau holds that "in the case a foreign national is found to have failed to continue to engage in activities corresponding to his/her status of residence for three months or more without reasonable grounds while residing in Japan, he/she is subject to a revocation of his/her status of residence." ("reasonable grounds" are limited to a person who is taking a leave of absence by necessity due to prolonged hospitalization for medical treatment and has the intention to re-enter university after being discharged from the hospital, but individual cases are judged on a case-by-case basis by the Regional Immigration Bureau.) It is considered a failure to engage in activities of a "College Student" for the international student if status as a student of the university is lost due to completion (or graduation), expulsion, removal from the university's register and/or during a leave of absence.

Therefore, if the international student takes a leave of absence for three months or more, even when he/she still has time left on his/her period of stay for his/her "College Student" visa, he/she will need to return home temporarily or apply for a change of status of residence from "College Student" to a suitable status.

Furthermore, the "Permission to Engage in Activity other than that Permitted under the Status of Residence Previously Granted" acquired when having part-time work was originally allowed on the premise of the status of residence of "College Student". The international student is never allowed to have part-time work (including TA and RA) in Japan during a leave of absence. Otherwise, he/she will be deported.

## (9) 在留資格の変更

筑波大学では、「留学」の在留資格を取得している者のみを留学生として扱っています。留学生に対する奨学金の申請などは「留学」の在留資格を取得していることが条件です。

何らかの事情により、入学した時点において「留学」以外の在留資格で入国した者は、入学後速やかに地方入国管理局で在留資格を変更してください。

⇒入国管理局の地図は67ページを参照してください。

### 必要書類

- ① 在留資格変更許可申請書（申請人等作成用）
- ② 同上（所属機関等作成用）※
- ③ 旅券
- ④ 入学許可書（在学（籍）証明書の代わり）
- ⑤ 研究内容又は聴講科目及び時間数を証明するもの（研究生、科目等履修生の場合）
- ⑥ 4,000円の収入印紙（更新手数料）
- ⑦ 中国・バングラデシュ・ミャンマー・モンゴルからの留学生は、経費支弁能力を示す書類※を求められる場合があります。
- ⑧ その他（審査に必要なため審査官が提出を要求した書類）

※在留資格変更許可申請書（所属機関等作成用）及び経費支弁能力を示す書類については57ページを参照してください。

## (10) 家族の招聘

本国にいる家族を90日を超えて日本へ呼び寄せる場合は、次の書類を揃えて地方入国管理局に申請し、「家族滞在」の在留資格認定証明書を取得します。この証明書を本国の家族に送付すれば、比較的簡単にビザを取得することができます。

なお、90日以内の短期間呼び寄せる場合は、家族が直接在外日本公館で「短期滞在」ビザを申請することになります。

⇒入国管理局の地図は67ページを参照してください。

※研究生等の非正規生は世帯用の学生宿舎に入居できません。家族を呼び寄せる場合はアパートを探す必要があります。

### 必要書類（「家族滞在」の在留資格を取得する場合）

- ① 在留資格認定証明書交付申請書（家族滞在）  
家族一人につき1通。氏名等の欄は、呼び寄せる家族のものを記入する。
- ② 家族の写真1枚（4 cm×3 cm、無帽・無背景）
- ③ 家族と同居することに関する理由書  
理由書には理由、同居する期間、現在の申請者（留学生）の生活状況などを記載のこと。
- ④ 親族関係を証明する書類  
（次のいずれか一つ。ただし、場合により二つ以上要求されることがある。）（日本語訳を添付すること）
  - 1) 結婚関係や親子関係を証する戸籍謄本
  - 2) 婚姻届受理証明書
  - 3) 婚姻証明書
  - 4) 出生証明書
  - 5) その他、上記に準ずる文書
- ⑤ 留学生の在留カード又は旅券の写し1通  
住所等に変更がある場合は、必ず届け出ておくこと。
- ⑥ 住民票（市役所で取得）
- ⑦ 学生証
- ⑧ 留学生の在籍証明書
- ⑨ 留学生の成績証明書（研究生は指導教員からの推薦状）
- ⑩ 日本滞在中の生活費、授業料、その他出費に対する支払能力を証明するもの
  - 1) 申請者（留学生）の銀行口座の残高証明書または通帳の写し
  - 2) 国費外国人留学生証明書（国費外国人留学生の場合）
  - 3) 奨学金受給証明書（金額と期間が明記されたもの）（奨学金を受給している場合）
  - 4) 授業料免除証明書（授業料免除を受けている場合）
  - 5) 本国から送金がある場合はそれを証明する以下の書類（日本語訳を添付すること）
    - a) 親族からの送金誓約書
    - b) 在職証明書及び親族の納税証明書
    - c) 親族の銀行残高証明書
    - d) 送金を証明する書類（例：送金通知書の写し、小切手の写し、通帳の写しなど）
    - e) 親族と申請者の関係を証明する書類
  - 6) その他、上記に準ずる文書



## (9) Change of Status of Residence

Only those students who hold the residence status of "College Student" are considered to be international students. Therefore, applications for scholarships are accepted only for the students who hold "College Student" status.

Students who have entered Japan under a different visa at the time of admission should change their status at the Immigration Office immediately after enrollment.

⇒Please see the maps on page 68 for directions to the Immigration Bureau.

### Necessary Documents

- (1) Application for Change of Status of Residence - For applicant
- (2) Application for Change of Status of Residence - For organization (Please see note below.)
- (3) Passport
- (4) Certificate of Admission (in lieu of Certificate of Enrollment)
- (5) Documents certifying the substance of the research or the subjects and the number of classes (in case of research students or credited auditors)
- (6) ¥4,000 revenue stamp (renewal fee)
- (7) In some cases, international students from China, Bangladesh, Myanmar, and Mongolia may be required to provide documents that prove their financial ability to cover the living expenses (see note at the top of this page for a list of such documents).
- (8) Other materials (if required by the Regional Immigration Bureau)

Note: Regarding the application for change of status of residence - for organization - and documents that certify the financial ability to cover living expenses in Japan, please see page 58.

## (10) Procedures for Bringing One's Family

Students who wish to bring their families to Japan for a period of more than 90 days can apply at the Regional Immigration Bureau for a Certificate of Eligibility for them to obtain for the residence status of "Dependent." With this Certificate, your family can obtain the necessary visas without difficulty. In case of short stays within 90 days, the student's family may just apply for the "Temporary Visitor" visa directly to the Japanese Consulate in the country where the student's family resides.

⇒Please see the maps on page 68 for directions to the Immigration Bureau.

\*Non-degree students (non-degree research students, etc.) cannot apply for rooms in the family residence halls. If these students wish to bring their families, they must first find an apartment off campus.

### Necessary Documents (for obtaining "Dependent" status for your family)

- (1) Application for Certificate of Eligibility (Dependent)  
One application per person. The names, etc. must be the ones of the family members you intend to bring to Japan.
- (2) One photo of each member of your family you intend to bring to Japan (4cm×3cm, no hat or background)
- (3) Statement of reason for residing with family  
The statement should include the reason and the period of residence with family and the present living conditions of the applicant (international student), etc.
- (4) Documents certifying the relationship between you and your family (at least one of the documents listed below along with a Japanese translation. Please note that two or more documents may be required, according to circumstances.)
  - (1) Family register certifying marital relations and/or parent-child relations
  - (2) Certificate of authority/acceptance of a written report of marriage
  - (3) Certificate of marriage
  - (4) Birth Certificate
  - (5) Equivalent documents other than the above
- (5) One copy of the Residence Card or passport of the international student  
Notification should be made if there are any changes in the address, etc.
- (6) Resident record (from the city hall)
- (7) Student ID card
- (8) Certificate of enrollment of the international student
- (9) Transcript of academic record (in the case of research students, a letter of recommendation from their academic advisor)
- (10) Evidence of financial ability to cover living expenses, tuition, and other expenses while in Japan
  - (1) Certificate of bank balance or a copy of the applicant's (international student's) bankbook.
  - (2) Certificate of Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship (for Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship students)
  - (3) Certificate of scholarship (must include the amount and the period of the scholarship) (for recipients of scholarships)
  - (4) Certificate of exemption from tuition (for students who have received an exemption from tuition)
  - (5) Documents listed below in case the student receives remittance from his/her home country (along with a Japanese translation)
    - (a) Written oath of remittance from a lineal relative
    - (b) Certificate of employment and tax certificate of the lineal relative
    - (c) Certificate of bank balance of the bank account of the lineal relative
    - (d) Evidence of remittance  
(Examples: remittance notice copies, check copies, bankbook copies, etc.)
    - (e) Evidence of the relationship between the lineal relative and applicant
  - (6) Equivalent documents other than the above

- ⑪ アパート・マンションの契約書の写し又は学生寮の入寮証明書等
- ⑫ アルバイト雇用契約書の写し、資格外活動許可書の写し
- ⑬ 返信用封筒  
(申請者(留学生)の住所・氏名を記載のうえ、定形封筒の場合は切手392円、定形外封筒の場合は切手430円貼付)
- ⑭ その他(審査に必要なため審査官が提出を要求した書類)  
(注) (1) 提出された書類は、交付・不交付にかかわらず返却されません。  
(2) 各証明書は提出の3ヶ月以内に発行されたものであること。  
(3) 書類が外国語で作成されている場合は、日本語の訳文を添付すること。

#### 必要書類

(「短期滞在」ビザを申請する場合で、国籍が査証免除措置国以外の場合、次の書類を揃えて本国の家族に送ってください。)

- ① 招へい理由書(知人訪問の場合、関係を証明する写真、手紙、email等を提出)
- ② 滞在予定表
- ③ 身元保証書  
(文部科学省奨学金を受給している学生は国費証明書でも可。)
- ④ 住民票(世帯全員)
- ⑤ 在籍証明書、奨学金受給証明書
- ⑥ 在留カード又は外国人登録証明書表裏の写し
- ⑦ その他在外日本公館で求められた書類

※詳細は外務省のホームページ ([http://www.mofa.go.jp/j\\_info/visit/visa/index.html](http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/index.html)) 「ビザ(査証)」のページを参考にして下さい。

## (11) 子供の出生

家族同伴で来日し、日本で子供が生まれたときは、次の手続きを行ってください。

- ① 出生届  
子供が生まれた日から14日以内に市役所等の戸籍係へ届け出ます。手続きには、出生証明書(医師が作成したもの)、母子健康手帳が必要です。「出生届受理証明書」を受けとる。
- ② 国民健康保険の加入  
生まれた子供を国民健康保険に加入させたい場合は、①の手続きと同時に市役所等で行ってください。  
また、母親が国民健康保険に加入している場合は、出産育児一時金が支給されますので、併せて申請してください。
- ③ 小児医療福祉制度(“マル福”)  
中学校3年生までの子供が医療機関で診療を受ける場合等の助成制度がありますので、市役所等で尋ねてください。
- ④ 在留資格の取得  
生まれた子供が60日を超えて日本に滞在する場合は、生まれた日から30日以内に、地方入国管理局で在留資格取得のための手続きを行わなければなりません。
- ⑤ パスポートの取得 ⇒ つくば市役所等の地図は55ページを参照してください。  
入国管理局の地図は67ページを参照してください。

- (11) Copy of contract for apartment or certificate of admission into dormitory
- (12) Copy of contract for part-time employment, certificate of engagement in other activity (work permit)
- (13) Self-addressed envelope with the applicant (international student's) address and name written on it with ¥392 in stamps for a fixed size envelope or ¥430 in stamps for unfixed, large-size envelope.
- (14) Other materials (if required by the Regional Immigration Bureau)

Notes: (1) Submitted documents will not be returned to the applicant regardless if the application is accepted.  
 (2) All certificates must be issued within three months of submission.  
 (3) All documents drawn up in a foreign language should be submitted along with a Japanese translation.

**Students except those from countries under visa waiver arrangement should also submit the following documents when applying to bring their families.**

- (1) Statement of Reason for Invitation (including photographs, letters, or email showing relationship)
- (2) Itinerary for visiting Japan
- (3) Certificate of Identification (Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship students may instead submit a Certificate of Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship.
- (4) Resident record (entire household)
- (5) Certificate of Enrollment and Certificate of Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship
- (6) Copy of the two sides of the Residence Card or certificate of Alien Registration
- (7) Other documents as required by the Japanese diplomatic office abroad

Note: For additional information, please visit the "Visa" page of the Ministry of Foreign Affairs of Japan website at [http://www.mofa.go.jp/j\\_info/visit/visa/index.html](http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/index.html).

## (11) Childbirth Registration

You are requested to undertake the following procedures if your child is born in Japan.

- (1) Register of Birth  
Notification must be made within 14 days of the birth. You need to submit a certificate of birth (issued by a doctor) and the maternity passbook. You will receive the "Proof of Birth Registration".
- (2) National Health Insurance  
You can apply for this while completing procedure (1) at the city hall if you want your newborn child to be enrolled in the National Health Insurance program. A lump-sum birth allowance is paid if the mother is enrolled in the National Health Insurance program. Please apply for this at the same time.
- (3) Infant and Children Medical Welfare System (*Maru-fuku*)  
Assistance is available for the payment of medical expenses for children who are in the third year of junior high school or younger. For further information, please contact the city hall.
- (4) Obtaining Qualifications for Residence  
If a newborn child stays in Japan for more than 60 days, an application for permission to acquire status of residence must be made at the Regional Immigration Bureau within 30 days of the birth.
- (5) Obtaining a Passport Please see the map on page 56 for directions to Tsukuba City Hall.  
Please see the maps on page 68 for directions to the Immigration Bureau.

## 東京入国管理局

〒108-8255 東京都港区港南5-5-30 Tel. 03-5796-7111 (代表) <http://www.immi-moj.go.jp/>

〈問い合わせ先〉

東京入国管理局 留学審査部門

外国人在留総合インフォメーションセンター

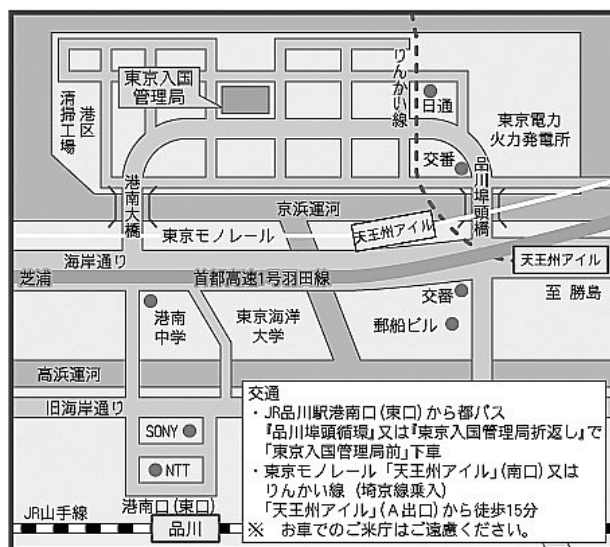
Tel. 03-5796-7112

窓口受付時間：月曜日～金曜日（土曜日、日曜日、祝祭日を除く。）

9:00～12:00、13:00～16:00

〈交通のご案内〉

- ・JR品川駅港南口（東口）から都バス『品川埠頭循環』で『東京入国管理局前』下車
- ・東京モノレール又はりんかい線（埼京線乗入）「天王洲アイル」から徒歩15分



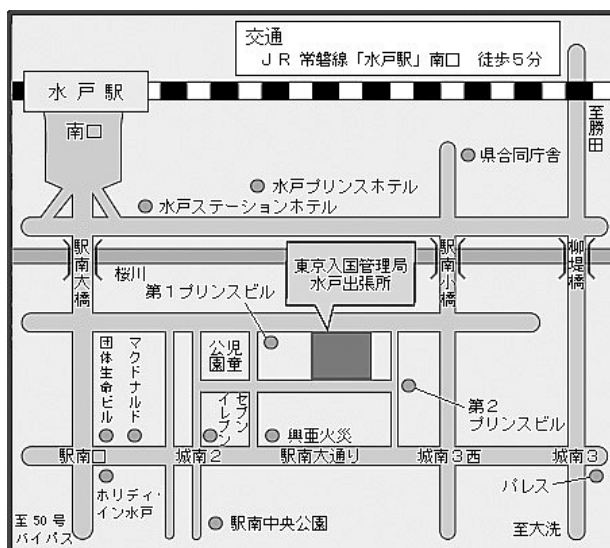
## 東京入国管理局 水戸出張所

茨城県水戸市城南2丁目9番12号 第3プリンスビル1階

Tel. 029-300-3601

〈交通のご案内〉

- ・TXつくば駅から関鉄バス「TMライナー」で「水戸駅南口」下車（約80分／片道1,000円）
  - ・JR常磐線「水戸駅」下車（JR土浦～水戸間 約60分／片道950円） 水戸駅南口から徒歩5分
- ※水戸出張所には、十分な駐車施設がありませんので、公共交通機関等を利用してください。



## TOKYO REGIONAL IMMIGRATION BUREAU

5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8255

Tel (03) 5796-7111

<http://www.immi-moj.go.jp/>

### Contact Information

Tokyo Regional Immigration Bureau

Student Inspection Department: Tel (03) 5796-7112

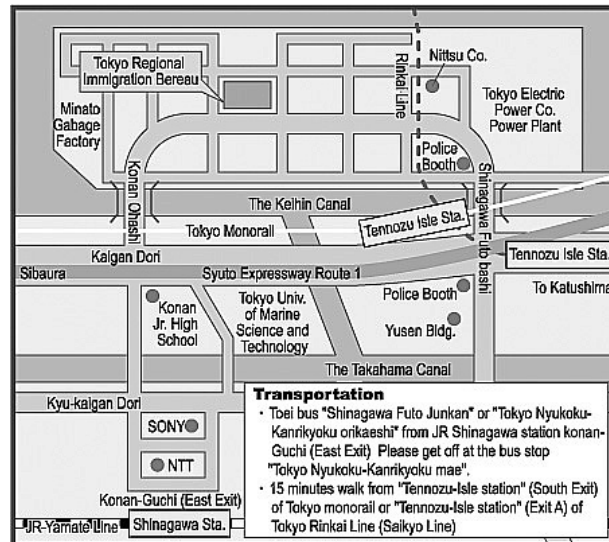
Operation Hours of the Reception Desk: Monday to Friday

(closed on Saturdays, Sundays, and national holidays)

9:00 to 12:00, 13:00 to 16:00

### Transportation

- Take the "Shinagawa Futo Junkan" bus from JR Shinagawa Station, Konan Exit (East Exit) and get off at the "Tokyo Nyukoku Kanrikyoku Mae" bus stop.
- Walk 15 minutes from the "Tennozu Isle" station, Tokyo Monorail, or Tokyo Rinkai Line



## MITO BRANCH OFFICE, TOKYO REGIONAL IMMIGRATION BUREAU

1st Floor, Third Prince Building 2-9-12 Jonan, Mito-shi, Ibaraki

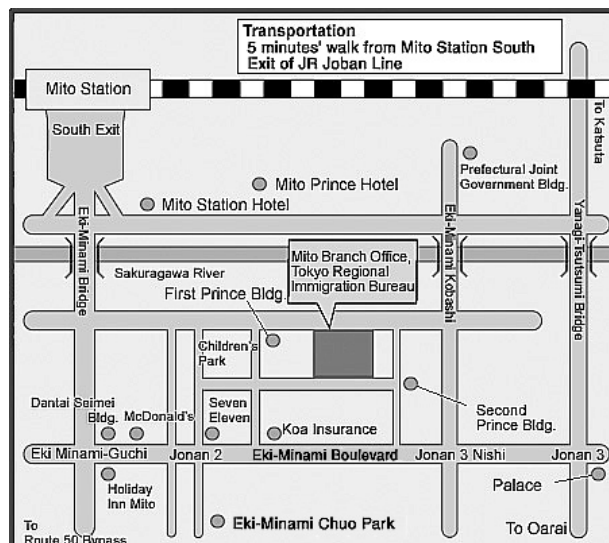
Tel: 029-300-3601

### Transportation

- Get on the TM Liner (Kanto Tetsudo bus) from TX Tsukuba Station and get off at Mito Station South Exit (approximately 80 minutes; ¥1,000 one way).
- By JR Joban Line Get off at Mito Station. The train takes about 60 minutes (from Tsuchiura to Mito) and costs 950 yen one way.

5 minutes' walk from the Mito Station South Exit

Please note that there is no parking facility available near the Mito Branch Office, therefore, please use the train or the bus.



## 10 資 料

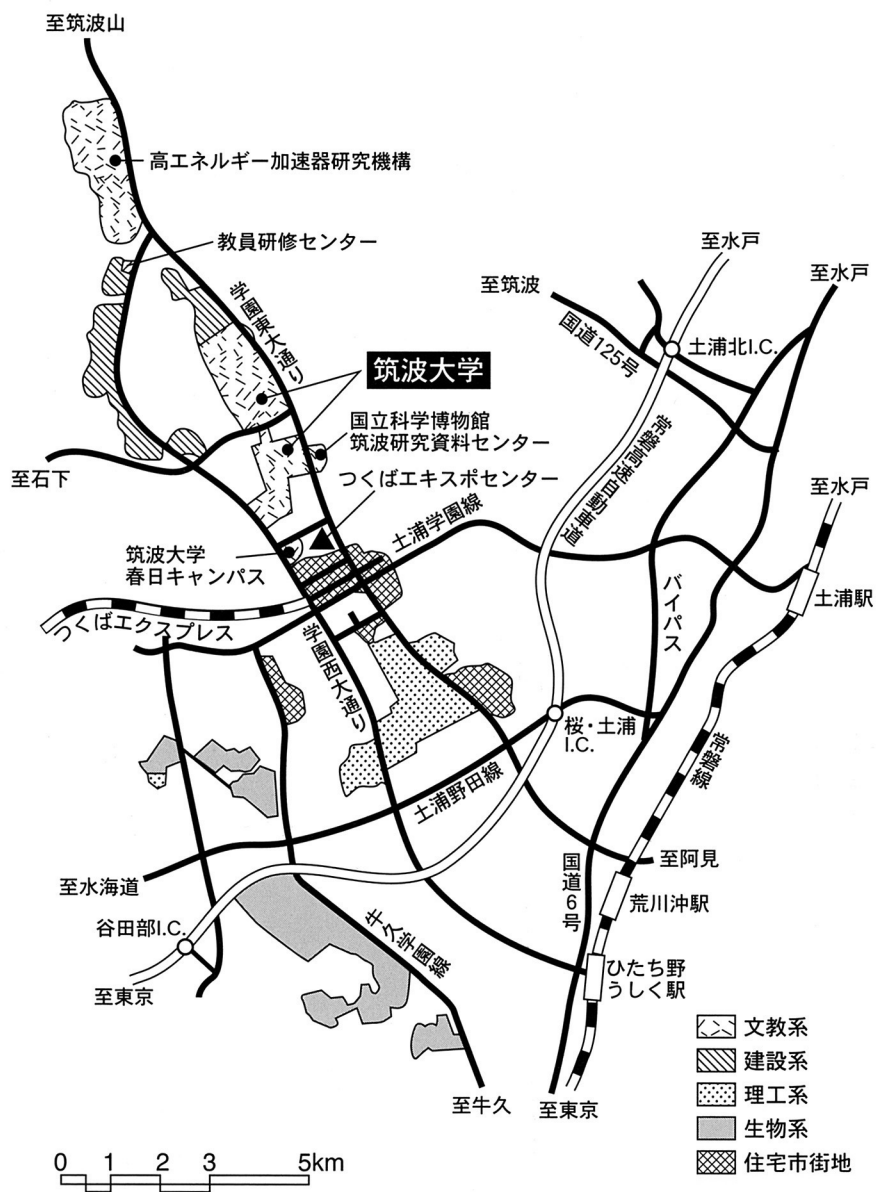
### (1) 筑波研究学園都市

筑波研究学園都市に建設された機関は文教系、建設系、理工系、生物系、共同利用施設に大別されます。

文教系としては筑波大学をはじめ、高エネルギー加速器研究機構、国立科学博物館筑波研究資料センター、教員研修センターの機関があります。

筑波大学は筑波学園都市において中核的位置にあります。

平成17年8月に、新たな鉄道として「つくばエクスプレス」が営業を開始し、東京秋葉原～つくば間が45分で結ばれています。





## 10. Data

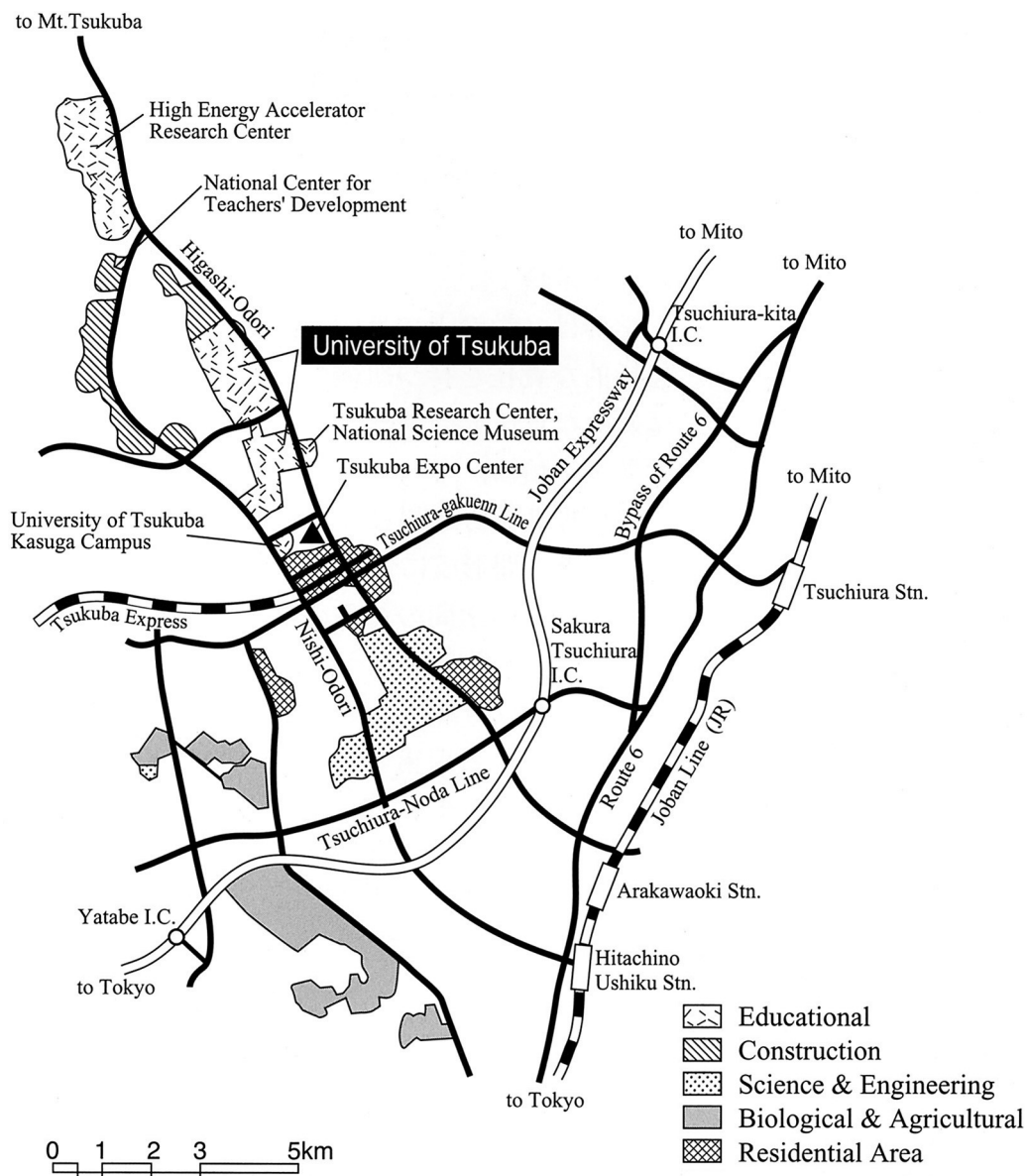
### (1) Tsukuba Science City

The institutions built in Tsukuba Science City are roughly divided into education, construction, science and engineering, biology and common facilities.

Education facilities include the University of Tsukuba, the High Energy Accelerator Research Organization, the Tsukuba Research Center of the National Science Museum, and the National Center for Teachers' Development.

The University of Tsukuba is the core of Tsukuba Science City.

In August 2005, the "Tsukuba Express" started service as a new rail line connecting Akihabara (in Tokyo) to Tsukuba in only 45 minutes.





## (2) 筑波大学の概要

### 建学の理念

本学は、基礎及び応用諸科学について、国内外の教育・研究機関及び社会との自由、かつ、緊密なる交流関係を深め、学際的な協力の実をあげながら、教育・研究を行い、もって創造的な知性と豊かな人間性を備えた人材を育成するとともに、学術文化の進展に寄与することを目的とする。

従来の大学は、ややもすれば狭い専門領域に閉じこもり、教育・研究の両面にわたって停滞し、固定化を招き、現実の社会からも遊離しがちであった。本学は、この点を反省し、あらゆる意味において、国内的にも国際的にも開かれた大学であることを基本的性格とする。

そのために本学は、変動する現代社会に不断に対応しつつ、国際性豊かにして、かつ、多様性と柔軟性を持った新しい教育・研究の機能及び運営の組織を開発する。更に、これらの諸活動を実施する責任ある管理体制を確立する。

### 位 置

本学は、東京の北東約60kmの地点にあり、清く済んだ空気、豊かな緑の中に日本の重要な50余の試験研究機関を擁する筑波研究学園都市の中央部に位置しています。キャンパスは、東西1 km、南北4 km、約258haを占め、全体として森林公園を基調としており、変化に富んだ斬新なデザインの諸施設が効率的に配置されています。

### 教育研究組織

#### 学群・学類

学群は、教育上の目的に応じて組織され、学部段階の学生の教育指導について包括的な責任を持つ組織であり、学類は学群に属し、学生の教育指導について基礎的な責任を持つ組織です。

学群・学類は、

a) 専門分野を異にする教育及び学生との接触を通じて、広い視野を養い、豊かな人間形成に資するよう配慮する。

b) 既存の学問の体系に必ずしもとらわれることなく、教育上の観点から将来の発展の基礎を培うことができるようにすること等を編成方針としています。

なお、体育と芸術の各専門学群にあっては、学類を設けず、学群がその役割を兼ねて行っています。

### 大学院

大学院には修士課程、博士課程及び専門職学位課程があります。修士課程では、高度専門職業人の養成又は社会人の再教育を目的として、通常の専門分野の区分にとらわれない学際的な教育を行い、博士課程では、専門的分野における研究者の養成又は研究型高度専門職業人の養成を目的として、幅広い知識を基盤とした高い専門性を涵養する高度な教育を行い、専門職学位課程では、高度専門的な職業能力を有する人材の養成に特化した実践的な教育を行っています。

博士課程には、前期及び後期の区分を設けず、5年一貫教育を行う研究科（医学を履修する課程にあっては4年）と、前期及び後期の課程に区分する研究科があり、さらに後期の課程のみの専攻を併せ持つ研究科があります。

また、筑波大学では、社会人再教育のための夜間大学院・昼夜開講制の実施、短期在学コース・長期履修学生制度など標準修業年限の弾力化、筑波研究学園都市等の研究機関の施設・設備や人的資源を活用して行う連携大学院方式の実施など教育方法・形態の多様化を図っています。

### 系

すべての教員は、原則としていずれかの系に所属し、教員個人の基盤的・恒常的な研究を行いつつ、学群・学類、研究科・専攻、センター等において、それぞれの組織の目的に即した教育研究を担います。系は、教育と研究の双方に基本的な責任を持ち、全学的な見地から、当該分野の発展及び他の分野との連携・協力を総合的かつ計画的に推進する役割を担います。

## (2) Outline of the University

### The Tsukuba Concept

The University of Tsukuba aims at establishing free exchange and close relationships in both basic and applied sciences with educational and research organizations and academic communities in Japan and overseas. While developing these relationships, we intend to pursue education and research to cultivate men and women with creative intelligence and rich human qualities.

The University of Tsukuba endeavors to contribute to the progress of science and culture. Formerly, Japanese universities tended to remain cloistered in their own narrow, specialized fields, creating polarization, stagnation in education and research, and alienation from their communities.

The University of Tsukuba has decided to function as a university which is open to all within and outside of Japan. Toward this end, the university has the goal of developing an organization better suiting the functions and administration with a new concept of education and research that is highly international in character, rich in diversity and flexibility, and capable of dealing sensitively with the changes occurring in contemporary society. To realize this, it vested in its staff and administrative authorities the powers necessary to carry out these responsibilities.

### Location

The university is located approximately 60 km northeast of Tokyo in the center of Tsukuba Science City, where more than 50 major national research institutes are situated amidst a spacious, green, pastoral setting with fresh, clean air.

The university campus is 1 km from east to west and 4 km north to south, and encompasses an area of 258 hectares. The variously patterned and carefully distributed facilities and buildings are effectively and uniquely designed to be in harmony with the general surroundings.

### Education and Research System

#### Undergraduate Courses

The University of Tsukuba's undergraduate education system is organized into undergraduate schools, which in turn are made up of individual colleges. Undergraduate schools are designed to meet the university's educational goals and are responsible for the students' comprehensive education. The colleges belonging to the various schools are responsible for the students' basic education.

This organizational system has two main features. The schools and colleges cultivate each student's talents in a broad range of academic fields by encouraging academic endeavors with advisors of various specialties. The schools and colleges also strive to go beyond the existing academic system to create the educational foundations needed for each student's future development.

The School of Health and Physical Education and the School of Art and Design are not organized into colleges, but they perform the educational role of colleges.

#### Graduate Courses

The University of Tsukuba offers master's degree programs, doctoral degree programs and professional degree programs.

The master's programs aim to produce professionals with academic and technical expertise and to offer continuing education opportunities for the general public. They provide an interdisciplinary education system that is not divided into the typical specialized fields.

The doctoral programs serve to create highly specialized researchers and professionals by giving students access to extensive knowledge in a variety of fields.

The professional programs offer degrees based on practical knowledge and they aim to produce professionals with superlative abilities in their respective fields.

There are several types of doctoral degree programs: five-year consecutive programs that are not divided into separate master's and doctoral programs (four years in medical programs), five-year programs that are divided into master's and doctoral programs, certain programs that combine the above two systems, and three-year doctoral programs.

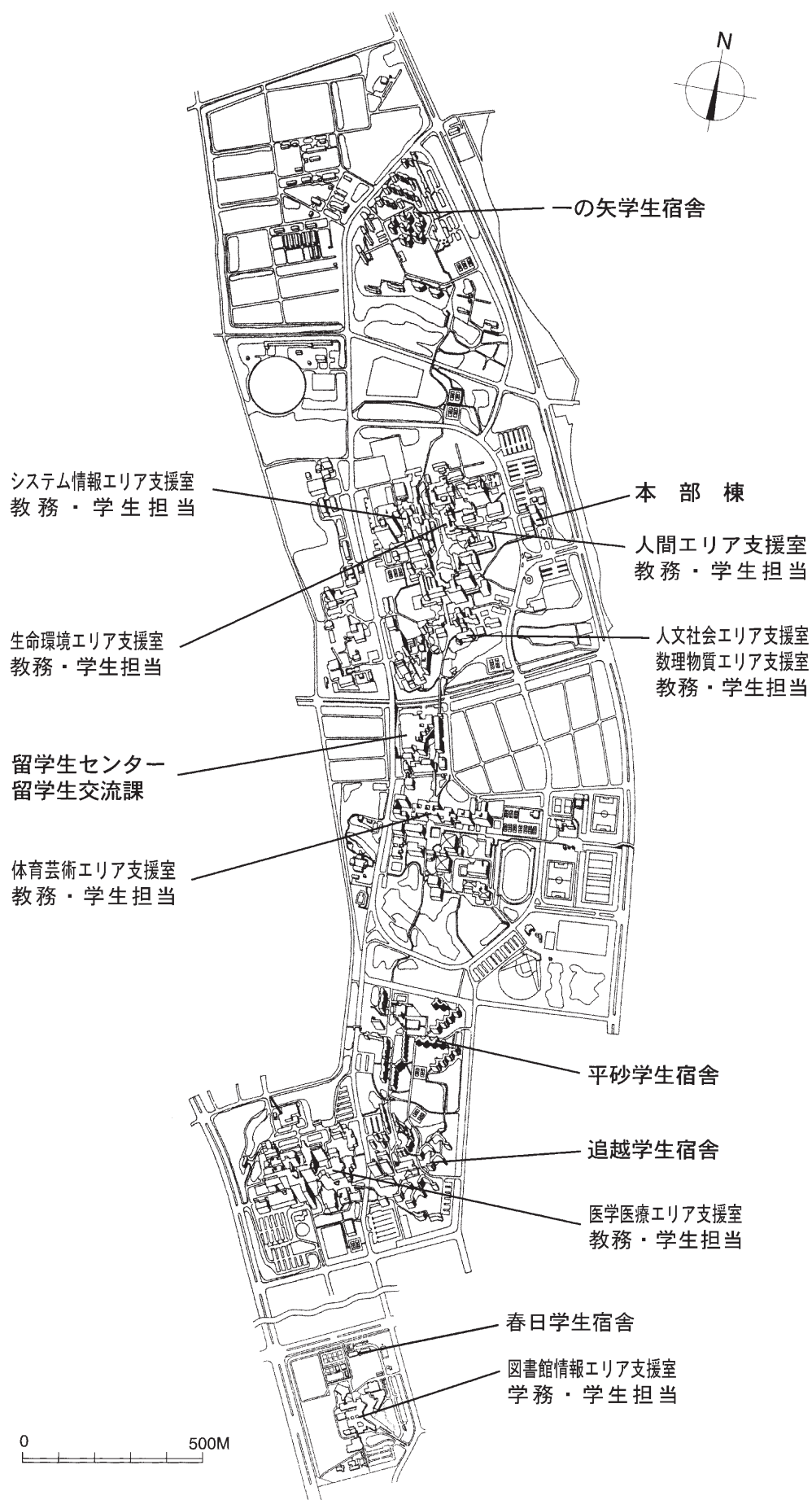
Furthermore, the University of Tsukuba offers continuing education opportunities at the graduate level for the general public through daytime and evening courses, intensive courses, and a system that allows them to take courses over an extended period of time.

In order to enhance collaboration with research institutes both within and around Tsukuba Science City, the university has also developed a Cooperative Graduate School system that further contributes to the diversification of education.

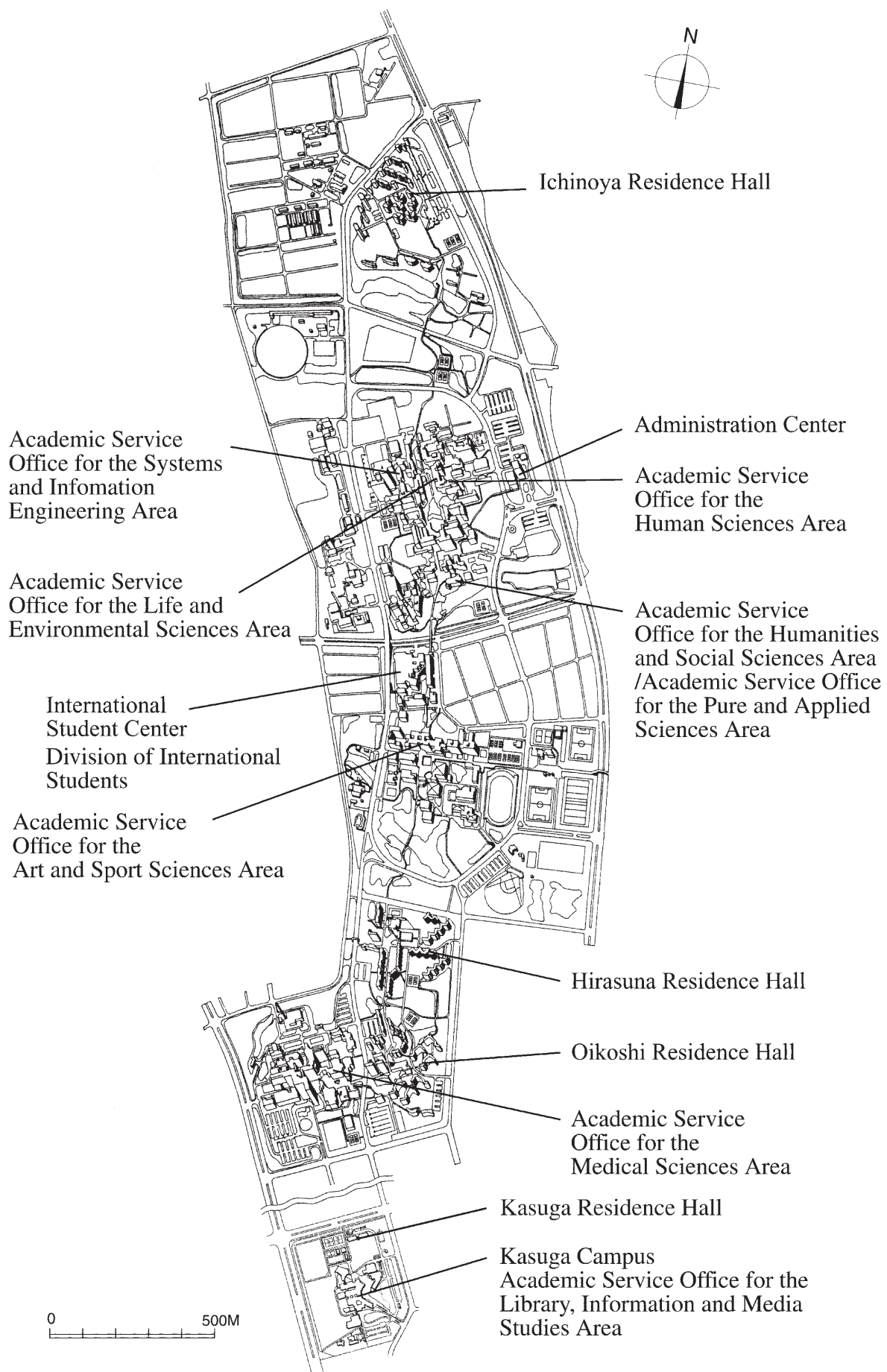
### Faculty

The faculty conducts basic and regular research of individual teaching staff and takes on education and research, which fit in the purpose of each organization including the schools and colleges, graduate schools and programs, centers, etc. As a general rule, every teaching staff belongs to one of the faculties. A faculty serves a role in promoting the comprehensive and systematic development of the relevant field and collaboration and cooperation with other fields from the viewpoint of the university.

### (3) キャンパスマップ



### (3) Campus Map



#### (4) 平成26年度学年暦

##### 春学期（4月1日～9月30日）

事 項	学 群	大 学 院 *印は東京キャンパス・夜間
学年開始 春季休業	4月1日(火) 4月1日(火)～ 4月6日(日)	4月1日(火) 4月1日(火)～4月6日(日) 【4月1日(火)～4月7日(月)】
入学式	4月7日(月)	4月7日(月) 【4月5日(土)】
新入生履修ガイダンス 新入生オリエンテーション	4月8日(火) 4月9日(水)～ 4月10日(木)	4月7日(月)～4月8日(火) 【4月5日(土)】
春学期授業開始	4月11日(金)	4月9日(水) 【4月8日(火)】
春季スポーツ・デー 春A B モジュール期末試験 春A B C モジュール期末試験	5月中旬(予定) 6月25日(水)～7月1日(火) 7月31日(木)～8月6日(水)	5月中旬(予定) 6月25日(水)～7月1日(火) 7月31日(木)～8月6日(水) 【7月23日(水)～7月25日(金)】
春学期授業終了	8月6日(水)	8月2日(土)、8月5日(火)】 8月6日(水) 【7月29日(火)】
期末試験予備日 夏季休業	8月7日(木)～8月8日(金) 8月9日(土)～9月30日(火)	8月7日(木)～8月8日(金) 8月9日(土)～9月30日(火) 【8月10日(日)～9月30日(火)】

##### 秋学期（10月1日～3月31日）

事 項	学 群	大 学 院 *印は東京キャンパス・夜間
秋学期入学式 秋学期授業開始 ★ <sup>1</sup> 開学記念日 筑波キャンパス電気設備点検（全学停電） ★ <sup>2</sup> 学園祭 秋季スポーツ・デー 秋A B モジュール期末試験	9月下旬(予定) 10月1日(水) 10月1日(水) 10月下旬(予定) 11月1日(土)～11月3日(月) 11月15日(土)～11月16日(日) 12月22日(月)～12月26日(金) (ただし12月23日の休日に当たる期末試験は12月16日に繰り上げて行う)	9月下旬(予定) 10月1日(水) 10月1日(水) 10月下旬(予定) 11月1日(土)～11月3日(月) 11月15日(土)～11月16日(日) 12月22日(月)～12月26日(金) (ただし12月23日の休日に当たる期末試験は12月16日に繰り上げて行う)
冬季休業	12月27日(土)～1月4日(日)	12月27日(土)～1月4日(日) 【12月27日(土)～1月5日(月)】
秋A B C モジュール期末試験	2月6日(金)～2月12日(木) (ただし2月11日の休日に当たる期末試験は2月4日に繰り上げて行う)	2月6日(金)～2月12日(木) (ただし2月11日の休日に当たる期末試験は2月4日に繰り上げて行う)
期末試験予備日 秋学期授業終了	2月13日(金)、2月16日(月) 2月12日(木)	【1月21日(水)～1月23日(金)】 2月3日(火)、2月7日(土)】 2月13日(金)、2月16日(月) 2月12日(木) 【1月31日(土)】
春季休業	2月17日(火)～ 3月31日(火)	2月17日(火)～3月31日(火) 【2月8日(日)～3月31日(火)】
卒業式 大学院学位記授与式	3月25日(水)	3月25日(水) 【3月28日(土)】
学年終了	3月31日(火)	3月31日(火) 【3月31日(火)】

##### 備 考

- ★<sup>1</sup> 10月1日(水)の開学記念日は、休講とせず授業を実施する。
- ★<sup>2</sup> 学園祭の実施に伴い、11月4日(火)の授業は、後片付けのため、臨時休講とする。(東京キャンパスを除く)
- 3 定期健康診断の日程については、別に定め、実施時間に当たる学群・学類の当該年次及び研究科の授業は、臨時休講とする。(東京キャンパスを除く)
- 4 5月9日は振替え授業日とし、火曜日の授業を実施する。7月23日は振替え授業日とし、月曜日の授業を実施する。10月17日は振替え授業日とし、月曜日の授業を実施する。11月5日は振替え授業日とし、月曜日の授業を実施する。11月6日は振替え授業日とし、火曜日の授業を実施する。1月15日は振替え授業日とし、金曜日の授業を実施する。1月20日は振替え授業日とし、月曜日の授業を実施する。
- 5 学群の入学選抜の実施に伴う臨時休業は、準備及び後片付けに要する時間を含め、別に定める。(東京キャンパスを除く)
- 6 医学類に係る卒業日は平成27年3月6日とし、卒業式は上記日程に従い実施する。
- 7 平成24年度以前に8月又は12月に入学した者で標準修業年限で卒業・修了する者に係る卒業日・修了日は、それぞれ7月25日、11月30日とする。
- ※ 学期(学期の区分)は、春学期と秋学期の2学期とし、5週単位の6つ(春A、春B、春C、秋A、秋B、秋C)のモジュールで構成する。



#### (4) 2014-2015 Academic Year

##### Spring Semester (April 1, 2014 - September 30, 2014)

Events	Undergraduate School	Graduate School Note: Those marked with [ ] are for the Tokyo Campus and evening Courses.
First day of the academic year Spring recess	April 1 (Tuesday) April 1 (Tuesday) - April 6 (Sunday)	April 1 (Tuesday) April 1 (Tuesday) - April 6 (Sunday) [April 1 (Tuesday) - April 9 (Monday)]
Entrance ceremony	April 7 (Monday)	April 7 (Monday) [April 5 (Saturday)]
Freshman course registration guidance Freshman orientation	April 8 (Tuesday) April 9 (Wednesday) - April 10 (Thursday)	April 7 (Monday) - April 8 (Tuesday) [April 5 (Saturday)]
Spring semester classes begin	April 11 (Friday)	April 9 (Wednesday) [April 8 (Tuesday)]
Spring Sports Day	Mid-May (TBA)	Mid-May (TBA)
Spring modules A and B final examination week	June 25 (Wednesday) - July 1 (Tuesday)	June 25 (Wednesday) - July 1 (Tuesday)
Spring modules A, B and C final examination week	July 31 (Thursday) - August 6 (Wednesday)	July 31 (Thursday) - August 6 (Wednesday) [July 23 (Wednesday) - July 25 (Friday)] [August 2 (Saturday) - August 5 (Tuesday)]
Spring semester classes end	August 6 (Wednesday)	August 6 (Wednesday) [July 29 (Tuesday)]
Supplementary dates for final examination Summer recess	August 7 (Thursday) - August 8 (Friday) August 9 (Saturday) - September 30 (Tuesday)	August 7 (Thursday) - August 8 (Friday) August 9 (Saturday) - September 30 (Tuesday) [August 10 (Sunday) - September 30 (Tuesday)]

##### Fall Semester (October 1, 2014 - March 31, 2015)

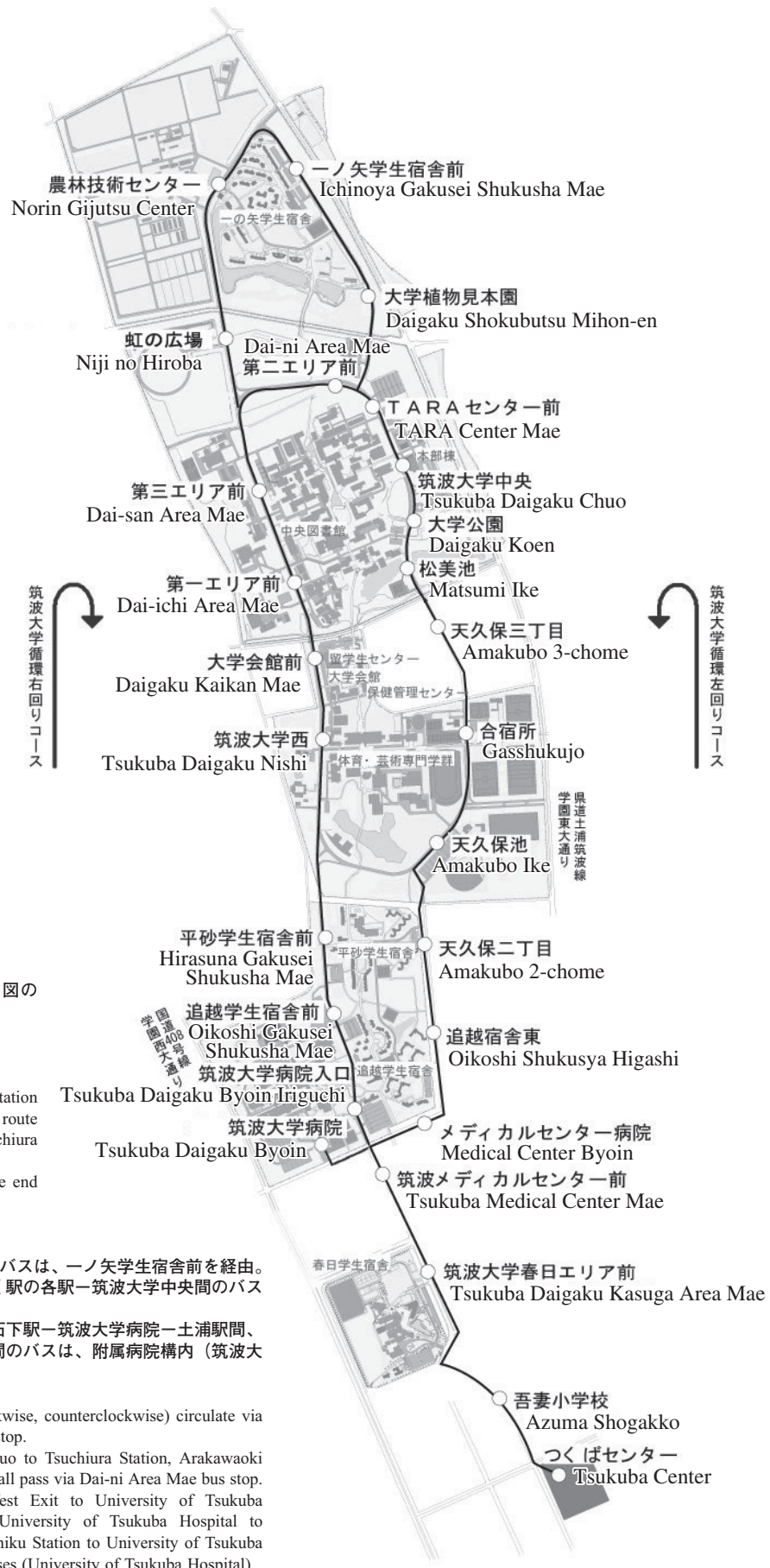
Events	Undergraduate School	Graduate School Note: Those marked with [ ] are for the Tokyo Campus and evening Courses.
Entrance ceremony for fall semester Fall semester classes begin University Foundation Anniversary Campus-wide power outage (Tsukuba campus) University Festival Autumn Sports Day Fall modules A and B final examination week Winter recess	Late September (TBA) October 1 (Wednesday) October 1 (Wednesday) Late October (TBA) November 1 (Saturday) - November 3 (Monday) November 15 (Saturday) - November 16 (Sunday) December 22 (Monday) - December 26 (Friday) December 27 (Saturday) - January 4 (Sunday)	Late September (TBA) October 1 (Wednesday) October 1 (Wednesday) Late October (TBA) November 1 (Saturday) - November 3 (Monday) November 15 (Saturday) - November 16 (Sunday) December 22 (Monday) - December 26 (Friday) December 27 (Saturday) - January 4 (Sunday) [December 27 (Saturday) - January 5 (Monday)]
Fall modules A, B and C final examination week	February 6 (Friday) - February 12 (Thursday)	February 6 (Friday) - February 12 (Thursday) [January 21 (Wednesday) - January 23 (Friday)] [February 3 (Tuesday) - February 7 (Saturday)]
Supplementary dates for final examination Fall semester classes end	February 13 (Friday), February 16 (Monday) February 12 (Thursday)	February 13 (Friday), February 16 (Monday) February 12 (Thursday) [January 31 (Saturday)]
Spring recess	February 17 (Tuesday) - March 31 (Tuesday)	February 17 (Tuesday) - March 31 (Tuesday) [February 8 (Sunday) - March 31 (Tuesday)]
Commencement ceremony Graduate school commencement ceremony	March 25 (Wednesday)	March 25 (Wednesday) [March 28 (Saturday)]
Last day of academic year	March 31 (Tuesday)	March 31 (Tuesday) [March 31 (Tuesday)]

##### Notes:

- As for the University Foundation Anniversary, classes will not be cancelled, but be held on October 1 (Wednesday).
- Due to post-festival clean-up for the University Festival, classes will be recessed on November 4 (Tuesday). (except for the evening classes at the Tokyo campus)
- As for the regular health checkup, the University will announce the dates and time afterward, and classes of undergraduate schools and colleges, and graduate schools during the dates and time scheduled for the health checkup will be cancelled. (except for the evening classes at the Tokyo campus)
- May 9: Tuesday classes will be held.  
July 23: Monday classes will be held.  
October 17: Monday classes will be held.  
November 5: Monday classes will be held.  
November 6: Tuesday classes will be held.  
January 15: Friday classes will be held.  
January 20: Monday classes will be held.
- Due to preparation and post-exam clean-up for the Undergraduate Entrance Examinations, the University will announce the class recess afterward. (except for the evening classes at the Tokyo campus)
- As for the School of Medicine, the University will set March 6, 2015, as the date of graduation, but the commencement ceremony will be held on the date scheduled above.
- The graduation date and completion date of persons who entered the university in August or December before the 2012-2013 academic year and who will graduate or complete the course of study within the standard course term shall be July 25 and November 30, respectively.

Note: An academic year (classification of semesters) consists of two semesters, the spring semester and fall semester, and contains six modules, Spring A, Spring B, Spring C, Fall A, Fall B, and Fall C. Each module is 5 weeks of class.

(5) 筑波大学キャンパス交通システムバス運行路線図  
University of Tsukuba On-campus Transportation System Bus Route Map



- ※The loop-line on-campus buses (clockwise, counterclockwise) circulate via Ichinoya Gakusei Shukusha Mae bus stop.
- ※Buses from the Tsukuba Daigaku Chuo to Tsuchiura Station, Arakawaoki Station, and Hitachino Ushiku Station all pass via Dai-ni Area Mae bus stop.
- ※Buses from Arakawaoki Station West Exit to University of Tsukuba Hospital, from Ishige Station via University of Tsukuba Hospital to Tsuchiura Station, from Hitachino Ushiku Station to University of Tsukuba Hospital drive over the hospital premises (University of Tsukuba Hospital)



<筑波大学キャンパス交通システム (University of Tsukuba On-campus Transportation System)>  
 筑波大学循環バス運行時刻表 (University of Tsukuba Loop/On-campus Bus Timetable)

筑波大学循環（右回り）運行時刻表（平日） University of Tsukuba Loop Line On-Campus Bus (Clockwise) Timetable (Weekday)

[illegible]

筑波大学循環（左回り）運行時刻表（平日） University of Tsukuba Loop Line On-Campus Bus (Counterclockwise) Timetable (Weekday)

[illegible]

# (6) 所属別外国人留学生数一覧表 1

(平成25年12月1日現在)

所 属			身 分 等	学群学生		大学院学生		研究生		その他		計		合 計
				国費	私費	国費	私費	国費	私費	国費	私費	国費	私費	
学 群	人 文 ・ 文 化	人文学類								27( 20)		27( 20)	27( 20)	
		比較文化学類	1( 1)	2( 1)						19( 12)	1( 1)	21( 13)	22( 14)	
		日本語・日本文化学類	1( 1)						21( 10)	28( 20)	22( 11)	28( 20)	50( 31)	
		人文・文化学群小計	2( 2)	2( 1)					21( 10)	74( 52)	23( 12)	76( 53)	99( 65)	
	社 会 ・ 国 際	社会学類	1	29( 14)						8( 4)	1	37( 18)	38( 18)	
		国際総合学類	2( 1)	37( 18)						9( 7)	2( 1)	46( 25)	48( 26)	
		社会・国際学群小計	3( 1)	66( 32)						17( 11)	3( 1)	83( 43)	86( 44)	
	人 間	教育学類		1( 1)						1		2( 1)	2( 1)	
		心理学類	2	1							2	1	3	
		障害科学類												
		人間学群小計	2	2( 1)						1	2	3( 1)	5( 1)	
	生 命 環 境	生物学類	2	33( 20)						2( 1)	2	35( 21)	37( 21)	
		生物資源学類	1	57( 35)						20( 12)	1	77( 47)	78( 47)	
		地球学類		6( 4)								6( 4)	6( 4)	
		生命環境学群小計	3	96( 59)						22( 13)	3	118( 72)	121( 72)	
	理 工	数学類	4	1							4	1	5	
		物理学類	3( 1)	7							3( 1)	7	10( 1)	
		化学類		2( 1)								2( 1)	2( 1)	
		応用理工学類	8	16( 5)						1	8	17( 5)	25( 5)	
		工学システム学類	4	18( 3)						3	4	21( 3)	25( 3)	
		社会工学類	1( 1)	12( 3)						4( 3)	1( 1)	16( 6)	17( 7)	
		理工学群小計	20( 2)	56( 12)						8( 3)	20( 2)	64( 15)	84( 17)	
	情 報	情報科学類	1	6( 1)						12( 4)	1	18( 5)	19( 5)	
		情報メディア創成学類		2								2	2	
		知識情報・図書館学類	2( 2)							2( 2)	2( 2)	2( 2)	4( 4)	
		情報学群小計	3( 2)	8( 1)						14( 6)	3( 2)	22( 7)	25( 9)	
	医 学	医学類												
		看護学類												
		医療科学類		5( 3)								5( 3)	5( 3)	
		医学群小計		5( 3)								5( 3)	5( 3)	
		体育専門学群								6( 3)		6( 3)	6( 3)	
	芸術専門学群		1	4( 2)						9( 4)	1	13( 6)	14( 6)	
（旧）学 群	第 一	人文学類												
		社会学類												
		自然学類												
		第一学群小計												
	第 二	比較文化学類												
		日本語・日本文化学類												
		人間学類												
		生物学類												
		生物資源学類												
		第二学群小計												
	第 三	社会工学類												
		国際総合学類												
		情報学類												
		工学システム学類												
		工学基礎学類												
		第三学群小計												
	医学専門学群													
図書館情報専門学群														
学 群 計			34( 7)	239(111)					21( 10)	151( 92)	55( 17)	390(203)	445(220)	

## (6) Number of International Students by Department 1

(As of Dec. 1, 2013)

Department			Status, etc.	Undergraduate Students		Graduate Students		Non-Degree Research Students		Others		Total		Total
				I *1	Ⅱ *2	I *1	Ⅱ *2	I *1	Ⅱ *2	I *1	Ⅱ *2	I *1	Ⅱ *2	
Undergraduate Schools	School of Humanities and Culture	College of Humanities								27( 20)		27( 20)	27( 20)	
		College of Comparative Culture	1( 1)	2( 1)						19( 12)	1( 1)	21( 13)	22( 14)	
		College of Japanese Language and Culture	1( 1)						21( 10)	28( 20)	22( 11)	28( 20)	50( 31)	
		Subtotal	2( 2)	2( 1)					21( 10)	74( 52)	23( 12)	76( 53)	99( 65)	
	School of Social and International Studies	College of Social Sciences	1	29( 14)						8( 4)	1	37( 18)	38( 18)	
		College of International Studies	2( 1)	37( 18)						9( 7)	2( 1)	46( 25)	48( 26)	
		Subtotal	3( 1)	66( 32)						17( 11)	3( 1)	83( 43)	86( 44)	
	School of Human Sciences	College of Education		1( 1)						1		2( 1)	2( 1)	
		College of Psychology	2	1							2	1	3	
		College of Disability Sciences												
		Subtotal	2	2( 1)						1	2	3( 1)	5( 1)	
	School of Life and Environmental Sciences	College of Biological Sciences	2	33( 20)						2( 1)	2	35( 21)	37( 21)	
		College of Agro-Biological Resource Science	1	57( 35)						20( 12)	1	77( 47)	78( 47)	
		College of Geoscience		6( 4)								6( 4)	6( 4)	
		Subtotal	3	96( 59)						22( 13)	3	118( 72)	121( 72)	
	School of Science and Enginnering	College of Mathematics	4	1							4	1	5	
		College of Physics	3( 1)	7							3( 1)	7	10( 1)	
		College of Chemistry		2( 1)								2( 1)	2( 1)	
		College of Engineering Sciences	8	16( 5)						1	8	17( 5)	25( 5)	
		College of Engineering Systems	4	18( 3)						3	4	21( 3)	25( 3)	
		College of Poly and Planning Sciences	1( 1)	12( 3)						4( 3)	1( 1)	16( 6)	17( 7)	
		Subtotal	20( 2)	56( 12)						8( 3)	20( 2)	64( 15)	84( 17)	
	School of Informatics	College of Information Science	1	6( 1)						12( 4)	1	18( 5)	19( 5)	
		College of Media Arts, Science and Technology		2								2	2	
		College of Knowledge and Library Sciences	2( 2)							2( 2)	2( 2)	2( 2)	4( 4)	
		Subtotal	3( 2)	8( 1)						14( 6)	3( 2)	22( 7)	25( 9)	
	School of Medicine and Medical Sciences	School of Medicine												
School of Nursing														
School of Medical Sciences			5( 3)								5( 3)	5( 3)		
Subtotal			5( 3)								5( 3)	5( 3)		
School of Health and Physical Education									6( 3)		6( 3)	6( 3)		
School of Art and Design			1	4( 2)						9( 4)	1	13( 6)	14( 6)	
Undergraduate Colleges (Before Reorganization)	First Cluster of Colleges	College of Humanities												
		College of Social Sciences												
		College of Natural Sciences												
		Subtotal												
	Second Cluster of Colleges	College of Comparative Culture												
		College of Japanese Language and Culture												
		College of Human Sciences												
		College of Biological Sciences												
		College of Agro-Biological Resources												
		Subtotal												
	Third Cluster of Colleges	College of Policy and Planning Sciences												
		College of International Studies												
		College of Information Sciences												
		College of Engineering Systems												
		College of Engineering Sciences												
Subtotal														
Cluster of Medical Sciences														
School of Library and Information Science														
Total			34( 7)	239(111)					21( 10)	151( 92)	55( 17)	390(203)	445(220)	

## (6) 所属別外国人留学生数一覧表2

(平成25年12月1日現在)

所 属			身 分 等	学群学生		大学院学生		研究生		その他		計		合 計
				国費	私費	国費	私費	国費	私費	国費	私費	国費	私費	
大 学 院	修士課程研究科	教育研究科	正規生				10( 7)						10( 7)	10( 7)
			非正規生					24( 12)	3( 3)			24( 12)	3( 3)	27( 15)
		教育研究科小計					10( 7)	24( 12)	3( 3)			24( 12)	13( 10)	37( 22)
		正規生小計					10( 7)						10( 7)	10( 7)
		非正規生小計						24( 12)	3( 3)			24( 12)	3( 3)	27( 15)
		修士課程研究科小計					10( 7)	24( 12)	3( 3)			24( 12)	13( 10)	37( 22)
	人文社会科学研究科	一貫制博士			15( 11)	47( 31)					15( 11)	47( 31)	62( 42)	
		博士前期			10( 5)	107( 73)					10( 5)	107( 73)	117( 78)	
		博士後期			20( 13)	29( 20)					20( 13)	29( 20)	49( 33)	
		非正規生					13( 8)	87( 69)		22( 17)	13( 8)	109( 86)	122( 94)	
	人文社会科学研究科小計				45( 29)	183(124)	13( 8)	87( 69)		22( 17)	58( 37)	292(210)	350(247)	
	ビジネス科学研究科	博士前期												
		博士後期												
		専門職学位課程				3( 3)						3( 3)	3( 3)	
		非正規生												
	ビジネス科学研究科小計					3( 3)						3( 3)	3( 3)	
	数理物質科学研究科	一貫制博士												
		博士前期			1	34( 11)						1	34( 11)	35( 11)
		博士後期			9	23( 8)						9	23( 8)	32( 8)
		3年制博士			1	31( 7)						1	31( 7)	32( 7)
		非正規生					5( 2)	15( 4)			5( 2)	15( 4)	20( 6)	
	数理物質科学研究科小計				11	88( 26)	5( 2)	15( 4)			16( 2)	103( 30)	119( 32)	
	システム情報工学研究科	一貫制博士												
		博士前期			14( 8)	206( 74)						14( 8)	206( 74)	220( 82)
		博士後期			22( 6)	51( 17)						22( 6)	51( 17)	73( 23)
		非正規生					11( 3)	69( 31)		5( 2)	11( 3)	74( 33)	85( 36)	
	システム情報工学研究科小計				36( 14)	257( 91)	11( 3)	69( 31)		5( 2)	47( 17)	331(124)	378(141)	
	生命環境科学研究科	一貫制博士			4	7( 1)						4	7( 1)	11( 1)
		博士前期			10( 3)	117( 69)						10( 3)	117( 69)	127( 72)
		博士後期			35( 15)	110( 49)						35( 15)	110( 49)	145( 64)
		3年制博士			4( 2)	2( 1)						4( 2)	2( 1)	6( 3)
		非正規生					9( 3)	36( 12)		37( 21)	9( 3)	73( 33)	82( 36)	
	生命環境科学研究科小計				53( 20)	236(120)	9( 3)	36( 12)		37( 21)	62( 23)	309(153)	371(176)	
	人間総合科学研究科	修士			11( 8)	11( 5)						11( 8)	11( 5)	22( 13)
		一貫制博士			18( 13)	18( 9)						18( 13)	18( 9)	36( 22)
		博士前期			6( 4)	80( 51)						6( 4)	80( 51)	86( 55)
		博士後期			10( 7)	50( 33)						10( 7)	50( 33)	60( 40)
		3年制博士			2	10( 2)						2	10( 2)	12( 2)
		非正規生					8( 2)	66( 43)		9( 2)	8( 2)	75( 45)	83( 47)	
	人間総合科学研究科小計				47( 32)	169(100)	8( 2)	66( 43)		9( 2)	55( 34)	244(145)	299(179)	
	図書館情報メディア研究科	博士前期				16( 11)						16( 11)	16( 11)	
		博士後期			1( 1)	2( 2)						1( 1)	2( 2)	3( 3)
		非正規生					1( 1)	8( 5)		2	1( 1)	10( 5)	11( 6)	
	図書館情報メディア研究科小計				1( 1)	18( 13)	1( 1)	8( 5)		2	2( 2)	28( 18)	30( 20)	
	グローバル教育院		一貫制博士			1( 1)	18( 8)					1( 1)	18( 8)	19( 9)
	グローバル教育院小計					1( 1)	18( 8)					1( 1)	18( 8)	19( 9)
	修士課程小計					11( 8)	11( 5)					11( 8)	11( 5)	22( 13)
	一貫制博士課程小計					38( 25)	90( 49)					38( 25)	90( 49)	128( 74)
	博士前期課程小計					41( 20)	560(289)					41( 20)	560(289)	601(309)
	博士後期課程小計					97( 42)	265(129)					97( 42)	265(129)	362(171)
	3年制博士課程小計					7( 2)	43( 10)					7( 2)	43( 10)	50( 12)
	専門職学位課程小計						3( 3)						3( 3)	3( 3)
	非正規生小計							47( 19)	281(164)		75( 42)	47( 19)	356(206)	403(225)
	博士課程研究科小計					194( 97)	972(485)	47( 19)	281(164)		75( 42)	241(116)	1,328(691)	1,569(807)
	大 学 院 計						194( 97)	982(492)	71( 31)	284(167)		75( 42)	265(128)	1,341(701)
学群・大学院 合計						34( 7)	239(111)	194( 97)	982(492)		75( 42)	320(145)	1,731(904)	2,051(1,049)

備考：1. ( ) 内は、女子を内数で示す。

2. 「その他」の内訳は以下のとおり。

	特別聴講学生		特別研究生		科目等履修生		日本語研修生		計		合計
	国費	私費	国費	私費	国費	私費	国費	私費	国費	私費	
学 群		148( 90)			14( 8)	3( 2)	7( 2)		21( 10)	151( 92)	172(102)
大 学 院		58( 35)		15( 7)			2			75( 42)	75( 42)
計		206(125)		15( 7)	14( 8)	5( 2)	7( 2)		21( 10)	226(134)	247(144)
	206(125)		15( 7)		19( 10)		7( 2)		247(144)		

## (6) Number of International Students by Department 2

(As of Dec. 1, 2013)

Department			Status, etc.	Undergraduate Students		Graduate Students		Non-Degree Research Students		Others		Total		Total	
				I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2		
Master's Program	Education	Degree Students				10( 7)						10( 7)	10( 7)		
		Non-Degree Students					24( 12)	3( 3)				24( 12)	3( 3)	27( 15)	
Subtotal (Education)						10( 7)	24( 12)	3( 3)				24( 12)	13( 10)	37( 22)	
Subtotal (Degree Students)						10( 7)						10( 7)	10( 7)		
Subtotal (Non-Degree Students)							24( 12)	3( 3)				24( 12)	3( 3)	27( 15)	
Subtotal (Master's Degree Program)						10( 7)	24( 12)	3( 3)				24( 12)	13( 10)	37( 22)	
Graduate Schools	Humanities and Social Sciences	5-year Doctoral Program			15( 11)	47( 31)						15( 11)	47( 31)	62( 42)	
		Master's Program			10( 5)	107( 73)						10( 5)	107( 73)	117( 78)	
		Doctoral Program			20( 13)	29( 20)						20( 13)	29( 20)	49( 33)	
		Non-Degree Students					13( 8)	87( 69)	22( 17)		13( 8)	109( 86)	122( 94)		
	Subtotal				45( 29)	183(124)	13( 8)	87( 69)		22( 17)	58( 37)	292(210)	350(247)		
	Business Sciences	Master's Program													
		Doctoral Program													
		Professional Degree Program					3( 3)						3( 3)	3( 3)	
		Non-Degree Students													
	Subtotal						3( 3)						3( 3)	3( 3)	
	Pure and Applied Sciences	5-year Doctoral Program													
		Master's Program			1	34( 11)						1	34( 11)	35( 11)	
		Doctoral Program			9	23( 8)						9	23( 8)	32( 8)	
		3-year Doctoral Program			1	31( 7)						1	31( 7)	32( 7)	
		Non-Degree Students					5( 2)	15( 4)			5( 2)	15( 4)	20( 6)		
	Subtotal				11	88( 26)	5( 2)	15( 4)			16( 2)	103( 30)	119( 32)		
	Systems and Information Engineering	5-year Doctoral Program													
		Master's Program			14( 8)	206( 74)						14( 8)	206( 74)	220( 82)	
		Doctoral Program			22( 6)	51( 17)						22( 6)	51( 17)	73( 23)	
		Non-Degree Students					11( 3)	69( 31)	5( 2)		11( 3)	74( 33)	85( 36)		
Subtotal				36( 14)	257( 91)	11( 3)	69( 31)		5( 2)	47( 17)	331(124)	378(141)			
Life and Environmental Sciences	5-year Doctoral Program			4	7( 1)						4	7( 1)	11( 1)		
	Master's Program			10( 3)	117( 69)						10( 3)	117( 69)	127( 72)		
	Doctoral Program			35( 15)	110( 49)						35( 15)	110( 49)	145( 64)		
	3-year Doctoral Program			4( 2)	2( 1)						4( 2)	2( 1)	6( 3)		
	Non-Degree Students					9( 3)	36( 12)	37( 21)		9( 3)	73( 33)	82( 36)			
Subtotal				53( 20)	236(120)	9( 3)	36( 12)	37( 21)		62( 23)	309(153)	371(176)			
Comprehensive Human Sciences	Master's Program			11( 8)	11( 5)						11( 8)	11( 5)	22( 13)		
	5-year Doctoral Program			18( 13)	18( 9)						18( 13)	18( 9)	36( 22)		
	Master's Program			6( 4)	80( 51)						6( 4)	80( 51)	86( 55)		
	Doctoral Program			10( 7)	50( 33)						10( 7)	50( 33)	60( 40)		
	3-year Doctoral Program			2	10( 2)						2	10( 2)	12( 2)		
	Non-Degree Students					8( 2)	66( 43)	9( 2)		8( 2)	75( 45)	83( 47)			
Subtotal				47( 32)	169(100)	8( 2)	66( 43)	9( 2)		55( 34)	244(145)	299(179)			
Library, Information and Media Studies	Master's Program				16( 11)							16( 11)	16( 11)		
	Doctoral Program			1( 1)	2( 2)						1( 1)	2( 2)	3( 3)		
	Non-Degree Students					1( 1)	8( 5)	2		1( 1)	10( 5)	11( 6)			
Subtotal				1( 1)	18( 13)	1( 1)	8( 5)	2		2( 2)	28( 18)	30( 20)			
School of Integrative and Global Majors	5-year Doctoral Program			1( 1)	18( 8)						1( 1)	18( 8)	19( 9)		
Subtotal				1( 1)	18( 8)						1( 1)	18( 8)	19( 9)		
Subtotal (Master's Program)				11( 8)	11( 5)						11( 8)	11( 5)	22( 13)		
Subtotal (5-year Doctoral Program)				38( 25)	90( 49)						38( 25)	90( 49)	128( 74)		
Subtotal (Master's Program)				41( 20)	560(289)						41( 20)	560(289)	601(309)		
Subtotal (Doctoral Program)				97( 42)	265(129)						97( 42)	265(129)	362(171)		
Subtotal (3-year Doctoral Program)				7( 2)	43( 10)						7( 2)	43( 10)	50( 12)		
Subtotal (Professional Degree Program)					3( 3)							3( 3)	3( 3)		
Subtotal (Non-Degree Students)						47( 19)	281(164)	75( 42)		47( 19)	356(206)	403(225)			
Subtotal (Doctoral Programs)				194( 97)	972(485)	47( 19)	281(164)	75( 42)		241(116)	1,328(691)	1,569(807)			
Total					194( 97)	982(492)	71( 31)	284(167)		75( 42)	265(128)	1,341(701)	1,606(829)		
Total (Undergraduate Schools and Graduate Schools)					34( 7)	239(111)	194( 97)	982(492)	71( 31)	284(167)	21( 10)	226(134)	320(145)	1,731(904)	2,051(1,049)

I \*1 = Japanese Government (*Monbukagakusho*) Scholarship Students II \*2 = Privately-Financed International Students

Notes: 1. The number in brackets indicates the number of female students within the total number.

2. "Others" indicate the following.

	Exchange Students		特別研究学生		科目等履修生		日本語研修生		Total		Total
	I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	
Undergraduate Schools		148( 90)			14( 8)	3( 2)	7( 2)		21( 10)	151( 92)	172(102)
Graduate Schools		58( 35)		15( 7)		2				75( 42)	75( 42)
Total		206(125)		15( 7)	14( 8)	5( 2)	7( 2)		21( 10)	226(134)	247(144)
		206(125)		15( 7)	19( 10)		7( 2)		247( 144)		

# (7) 国籍等別外国人留学生数一覧表 1

(平成25年12月1日現在)

国籍等	身分等	学群学生		大学院学生				研究生		その他		計		合 計	%		
		国費	私費	修士・博士前期課程 国費	私費	博士後期課程 国費	私費	一貫制博士 国費	私費	国費	私費	国費	私費				
アジア	アフガニスタン									3( 1)			3( 1)	3( 1)	0.15		
	インド		1		2( 2)	2( 1)	8( 5)	2( 2)			1	1	5( 3)	12( 7)	17( 10)	0.83	
	インドネシア	3	5( 2)	5( 1)	15( 9)	6( 4)	12( 3)	1( 1)	1	9( 4)	2( 1)		12( 5)	24( 10)	47( 20)	71( 30)	3.46
	韓国	16( 2)	49( 13)	3( 2)	21( 13)	7( 3)	55( 30)	8( 7)	22( 10)	1( 1)	13( 5)	8( 3)	15( 11)	43( 18)	175( 82)	218(100)	10.63
	カンボジア			2( 1)	4( 1)		2( 1)	1		1			2( 1)	4( 1)	8( 3)	12( 4)	0.59
	シンガポール		1				1( 1)			1( 1)				1( 1)	2( 1)	3( 2)	0.15
	スリランカ			1( 1)		1( 1)	1			1( 1)	1( 1)	1( 1)		4( 4)	2( 1)	6( 5)	0.29
	タイ	2	6( 4)	1( 1)	5( 4)	4( 3)	16( 8)	2( 1)	1	5( 3)	1		7( 6)	14( 8)	36( 22)	50( 30)	2.44
	中国	1( 1)	90( 47)	4( 3)	436(222)	20( 9)	147( 63)	1	35( 21)	7( 3)	251(149)	1( 1)	39( 21)	34( 17)	998(523)	1,032(540)	50.32
	台湾		7( 4)		18( 13)		13( 6)		9( 6)		4( 3)		20( 12)		71( 44)	71( 44)	3.46
	ネパール	1	1( 1)	1( 1)	3( 1)		1( 1)					1		2( 1)	6( 3)	8( 4)	0.39
	パキスタン		3		4( 1)	3	3							3	10( 1)	13( 1)	0.63
	バングラデシュ	2( 1)	5( 3)	1( 1)	10( 5)	5	3( 1)	1	5( 2)	3				12( 2)	23( 11)	35( 13)	1.71
	フィリピン		3( 3)	1		2( 1)				5( 1)	1		1	8( 2)	5( 3)	13( 5)	0.63
	東ティモール									1				1		1	0.05
	ベトナム	1	3( 2)	5( 4)	19( 13)	4( 2)	7( 2)	13( 12)	4( 1)			4( 4)	7( 6)	27( 22)	40( 24)	67( 46)	3.27
	香港		1												1	1	0.05
	マレーシア		14( 9)		3( 2)		5( 4)			1( 1)	1	1	5( 3)	2( 1)	28( 18)	30( 19)	1.46
	ミャンマー			1( 1)	1	2( 1)	1( 1)			3( 1)				6( 3)	2( 1)	8( 4)	0.39
	モルディブ		1( 1)												1( 1)	1( 1)	0.05
	モンゴル		1		9( 5)	1( 1)	3( 2)		1( 1)					1( 1)	14( 8)	15( 9)	0.73
	ラオス		1		1	1							4( 2)	1	6( 2)	7( 2)	0.34
	小計(22カ国・地域)	26( 4)	192( 89)	25( 16)	551(291)	58( 26)	278(128)	29( 23)	78( 41)	38( 16)	277(160)	16( 9)	114( 67)	192( 94)	1,490(776)	1,682(870)	82.01
北米	アメリカ合衆国		14( 9)	2( 2)	1( 1)	1	1		1( 1)	1( 1)	1( 1)		9( 4)	4( 3)	27( 16)	31( 19)	1.51
	カナダ		3( 1)		1		1						1( 1)		6( 2)	6( 2)	0.29
	小計(2カ国)		17( 10)	2( 2)	2( 1)	1	2		1( 1)	1( 1)	1( 1)		10( 5)	4( 3)	33( 18)	37( 21)	1.80
中南米	アルゼンチン	1											1( 1)	1	1( 1)	2( 1)	0.10
	アンティグア・バーブダ									1				1		1	0.05
	キューバ									1( 1)				1( 1)		1( 1)	0.05
	コスタリカ			2( 2)		1( 1)								3( 3)		3( 3)	0.15
	コロンビア				2	1								1	2	3	0.15
	ジャマイカ					1( 1)							1( 1)			1( 1)	0.05
	チリ		1		1				1	1( 1)			3( 1)	1	4( 1)	0.20	
	ニカラグア		1		1									2		2	0.10
	ハイチ			1( 1)										1( 1)		1( 1)	0.05
	ブラジル			7( 1)		3( 1)	2( 1)	2( 1)		3	1( 1)		9( 4)	15( 3)	12( 6)	27( 9)	1.32
	ベネズエラ			1( 1)										1( 1)		1( 1)	0.05
	ペルー			3( 1)		3( 1)	1( 1)			1( 1)			2( 1)	7( 3)	3( 2)	10( 5)	0.49
	ボリビア			1( 1)		1								2( 1)		2( 1)	0.10
	メキシコ		1( 1)	1		2				1( 1)				4( 1)	1( 1)	5( 2)	0.24
	小計(14カ国)	1	1( 1)	18( 7)	2	14( 4)	3( 2)	2( 1)	1	8( 4)	1( 1)		12( 6)	43( 16)	20( 10)	63( 26)	3.07
ヨーロッパ	イギリス		2( 1)			1							1	1	3( 1)	4( 1)	0.20
	イタリア		1( 1)		1		1( 1)			1			6( 4)	1	9( 6)	10( 6)	0.49
	エストニア									1( 1)			2( 1)	1( 1)	2( 1)	3( 2)	0.15
	オランダ												3( 2)		3( 2)	3( 2)	0.15
	ギリシャ					1								1		1	0.05
	クロアチア	1		1						1			1( 1)	3	1( 1)	4( 1)	0.20
	スウェーデン												1		1	1	0.05
	スペイン					1							2	1	2	3	0.15
	スロバキア								1( 1)						1( 1)	1( 1)	0.05
	スロベニア								1( 1)				4( 3)		5( 4)	5( 4)	0.24
	セルビア					2( 1)	1			1				3( 1)	1	4( 1)	0.20
	チェコ												2( 1)		2( 1)	2( 1)	0.10
	デンマーク												2		2	2	0.10
	ドイツ				3( 2)		2		1( 1)				9( 5)		15( 8)	15( 8)	0.73
	ノルウェー		1( 1)												1( 1)	1( 1)	0.05
	ハンガリー			1( 1)					1( 1)	1( 1)			1( 1)	2( 2)	2( 2)	4( 4)	0.20
	フィンランド											1( 1)		1( 1)		1( 1)	0.05
	フランス							1					5( 1)	1	5( 1)	6( 1)	0.29
	ブルガリア									1( 1)				1( 1)		1( 1)	0.05
	ベルギー							1						1		1	0.05
	ポーランド	1										1	4( 4)	2	4( 4)	6( 4)	0.29
	ボスニア・ヘルツェゴビナ					1( 1)								1( 1)		1( 1)	0.05
	ポルトガル									1( 1)			1	1( 1)	1	2( 1)	0.10
	マルタ		1( 1)												1( 1)	1( 1)	0.05
	ラトビア				1( 1)										1( 1)	1( 1)	0.05
	リトアニア	1											2( 2)	1	2( 2)	3( 2)	0.15
	ルーマニア					1( 1)		1( 1)	1( 1)	1( 1)				3( 3)	1( 1)	4( 4)	0.20
	小計(27カ国)	3	5( 4)	2( 1)	5( 3)	7( 3)	4( 1)	3( 1)	5( 5)	8( 5)			2( 1)	46( 25)	25( 11)	65( 38)	90( 49)

## (7) Number of International Students by Nationality 1

(As of Dec. 1, 2013)

Status, etc. Nationality, etc.		Undergraduate Students		Graduate Students					Non-Degree Research Students		Others		Total		Total	%		
		I *1	II *2	Master's Program		Doctoral Program		5-year Doctoral Program		I *1	II *2	I *1	II *2	I *1			II *2	
		I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	Total	%	
Asia	Afghanistan										3( 1)					3( 1)	0.15	
	India		1		2( 2)	2( 1)	8( 5)	2( 2)				1	1	5( 3)	12( 7)	17( 10)	0.83	
	Indonesia	3	5( 2)	5( 1)	15( 9)	6( 4)	12( 3)	1( 1)	1	9( 4)	2( 1)		12( 5)	24( 10)	47( 20)	71( 30)	3.46	
	Korea	16( 2)	49( 13)	3( 2)	21( 13)	7( 3)	55( 30)	8( 7)	22( 10)	1( 1)	13( 5)	8( 3)	15( 11)	43( 18)	175( 82)	218(100)	10.63	
	Cambodia			2( 1)	4( 1)		2( 1)	1		1			2( 1)	4( 1)	8( 3)	12( 4)	0.59	
	Singapore		1				1( 1)			1( 1)				1( 1)	2( 1)	3( 2)	0.15	
	Sri Lanka			1( 1)		1( 1)	1			1( 1)	1( 1)	1( 1)		4( 4)	2( 1)	6( 5)	0.29	
	Thailand	2	6( 4)	1( 1)	5( 4)	4( 3)	16( 8)	2( 1)	1	5( 3)	1		7( 6)	14( 8)	36( 22)	50( 30)	2.44	
	China	1( 1)	90( 47)	4( 3)	436(222)	20( 9)	147( 63)	1	35( 21)	7( 3)	251(149)	1( 1)	39( 21)	34( 17)	998(523)	1,032(540)	50.32	
	Taiwan		7( 4)		18( 13)		13( 6)		9( 6)		4( 3)		20( 12)		71( 44)	71( 44)	3.46	
	Nepal	1	1( 1)	1( 1)	3( 1)		1( 1)					1		2( 1)	6( 3)	8( 4)	0.39	
	Pakistan		3		4( 1)	3	3							3	10( 1)	13( 1)	0.63	
	Bangladesh	2( 1)	5( 3)	1( 1)	10( 5)	5	3( 1)	1	5( 2)	3				12( 2)	23( 11)	35( 13)	1.71	
	Philippines		3( 3)	1		2( 1)				5( 1)	1		1	8( 2)	5( 3)	13( 5)	0.63	
	Timor-Leste									1				1		1	0.05	
	Vietnam	1	3( 2)	5( 4)	19( 13)	4( 2)	7( 2)	13( 12)	4( 1)			4( 4)	7( 6)	27( 22)	40( 24)	67( 46)	3.27	
	Hong Kong		1												1	1		0.05
	Malaysia		14( 9)		3( 2)		5( 4)			1( 1)	1	1	5( 3)	2( 1)	28( 18)	30( 19)	1.46	
	Myanmar			1( 1)	1	2( 1)	1( 1)			3( 1)				6( 3)	2( 1)	8( 4)	0.39	
	Maldives		1( 1)												1( 1)	1( 1)	0.05	
	Mongolia		1		9( 5)	1( 1)	3( 2)		1( 1)					1( 1)	14( 8)	15( 9)	0.73	
	Laos		1		1	1							4( 2)	1	6( 2)	7( 2)	0.34	
	Subtotal (22 Countries/Regions)		26( 4)	192( 89)	25( 16)	551(291)	58( 26)	278(128)	29( 23)	78( 41)	38( 16)	277(160)	16( 9)	114( 67)	192( 94)	1,490(776)	1,682(870)	82.01
North America	United States		14( 9)	2( 2)	1( 1)	1	1		1( 1)	1( 1)		9( 4)	4( 3)	27( 16)	31( 19)	1.51		
	Canada		3( 1)		1		1					1( 1)		6( 2)	6( 2)	0.29		
	Subtotal (2 Countries)		17( 10)	2( 2)	2( 1)	1	2		1( 1)	1( 1)		10( 5)	4( 3)	33( 18)	37( 21)	1.80		
South and Central America	Argentina	1										1( 1)	1	1( 1)	2( 1)	0.10		
	Antigua and Barbuda									1			1		1	0.05		
	Cuba									1( 1)			1( 1)		1( 1)	0.05		
	Costa Rica			2( 2)		1( 1)							3( 3)		3( 3)	0.15		
	Colombia				2	1							1	2	3	0.15		
	Jamaica					1( 1)							1( 1)		1( 1)	0.05		
	Chile			1		1		1	1( 1)				3( 1)	1	4( 1)	0.20		
	Nicaragua			1		1							2		2	0.10		
	Paraguay			1( 1)									1( 1)		1( 1)	0.05		
	Brazil			7( 1)		3( 1)	2( 1)	2( 1)		3	1( 1)		9( 4)	15( 3)	12( 6)	27( 9)	1.32	
	Venezuela			1( 1)									1( 1)		1( 1)	0.05		
	Peru			3( 1)		3( 1)	1( 1)			1( 1)		2( 1)	7( 3)	3( 2)	10( 5)	0.49		
	Bolivia			1( 1)		1							2( 1)		2( 1)	0.10		
	Mexico		1( 1)	1		2				1( 1)			4( 1)	1( 1)	5( 2)	0.24		
	Subtotal (14 Countries)	1	1( 1)	18( 7)	2	14( 4)	3( 2)	2( 1)	1	8( 4)	1( 1)		12( 6)	43( 16)	20( 10)	63( 26)	3.07	
Europe	United Kingdom		2( 1)			1						1	1	3( 1)	4( 1)	0.20		
	Italy		1( 1)		1		1( 1)			1		6( 4)	1	9( 6)	10( 6)	0.49		
	Estonia									1( 1)		2( 1)	1( 1)	2( 1)	3( 2)	0.15		
	Netherlands											3( 2)		3( 2)	3( 2)	0.15		
	Greece					1							1		1	0.05		
	Croatia	1		1						1		1( 1)	3	1( 1)	4( 1)	0.20		
	Sweden											1	1	1	1	0.05		
	Spain					1						2	1	2	3	0.15		
	Slovakia								1( 1)					1( 1)	1( 1)	0.05		
	Slovenia								1( 1)			4( 3)		5( 4)	5( 4)	0.24		
	Serbia					2( 1)	1			1			3( 1)	1	4( 1)	0.20		
	Czech											2( 1)		2( 1)	2( 1)	0.10		
	Denmark											2		2	2	0.10		
	Germany				3( 2)		2		1( 1)			9( 5)		15( 8)	15( 8)	0.73		
	Norway		1( 1)											1( 1)	1( 1)	0.05		
	Hungary			1( 1)					1( 1)	1( 1)		1( 1)	2( 2)	2( 2)	4( 4)	0.20		
	Finland										1( 1)		1( 1)		1( 1)	0.05		
	France							1				5( 1)	1	5( 1)	6( 1)	0.29		
	Bulgaria									1( 1)			1( 1)		1( 1)	0.05		
	Belgium							1					1		1	0.05		
	Poland	1										1	4( 4)	2	4( 4)	6( 4)	0.29	
	Bosnia Herzegovina					1( 1)							1( 1)		1( 1)	0.05		
	Portugal									1( 1)		1	1( 1)	1	2( 1)	0.10		
	Malta		1( 1)												1( 1)	1( 1)	0.05	
	Latvia				1( 1)										1( 1)	1( 1)	0.05	
	Lithuania	1										2( 2)		1	2( 2)	3( 2)	0.15	
	Romania					1( 1)		1( 1)	1( 1)	1( 1)				3( 3)	1( 1)	4( 4)	0.20	
	Subtotal (27 Countries)		3	5( 4)	2( 1)	5( 3)	7( 3)	4( 1)	3( 1)	5( 5)	8( 5)		2( 1)	46( 25)	25( 11)	65( 38)	90( 49)	4.39



## (7) 国籍等別外国人留学生数一覧表2

(平成25年12月1日現在)

身分等 国籍等		学群学生		大学院学生				研究生		その他		計		合 計	%		
		国費	私費	修士・博士前期課程 国費	私費	博士後期課程 国費	私費	一貫制博士 国費	私費	国費	私費	国費	私費				
C I S 旧ソ連	ウ ク ラ イ ナ					1( 1)	1( 1)					2	5( 5)	3( 1)	6( 6)	9( 7)	0.44
	ウズベキスタン		5( 1)		1( 1)		1			1( 1)		3	1( 1)	10( 2)	11( 3)	0.54	
	カザフスタン				2					1( 1)		12( 9)		15( 10)	15( 10)	0.73	
	キ ル ギ ス					1( 1)						5( 4)	1( 1)	5( 4)	6( 5)	0.29	
	タジキスタン				2	1		1					2	2	4	0.20	
	トルクメニスタン				1( 1)									1( 1)	1( 1)	0.05	
	ベラルーシ	1										2( 2)	1	2( 2)	3( 2)	0.15	
	ロ シ ア	1( 1)	2( 1)			2( 1)				1( 1)		1	4( 3)	5( 3)	6( 4)	11( 7)	0.54
	小計(8カ国)	2( 1)	7( 2)		6( 2)	5( 3)	2( 1)	1		2( 2)	1( 1)	3	31( 23)	13( 6)	47( 29)	60( 35)	2.93
オセアニア	オーストラリア					1				1( 1)			2( 1)	2( 1)	2( 1)	4( 2)	0.20
	ト ン ガ				1( 1)									1( 1)	1( 1)	0.05	
	ニュージーランド						1( 1)							1( 1)	1( 1)	0.05	
	バプアニューギニア				1	1							1	1	2	0.10	
	フ ィ ジ ー				2( 1)	1	1			1			2	3( 1)	5( 1)	0.24	
	小計(5カ国)				4( 2)	3	2( 1)			2( 1)			2( 1)	5( 1)	8( 4)	13( 5)	0.63
中 東	イ ス ラ エ ル			1									1		1	0.05	
	イ ラ ン				1( 1)	1( 1)	3( 1)			2( 1)	2( 2)		1	3( 2)	7( 4)	10( 6)	0.49
	オ マ ー ン				1( 1)					1				1	1( 1)	2( 1)	0.10
	サウジアラビア				1						1( 1)				2( 1)	2( 1)	0.10
	シ リ ア		1( 1)		1( 1)	2			1				2	3( 2)	5( 2)	0.24	
	ト ル コ					1( 1)	1	1	2	1	1( 1)		1( 1)	3( 1)	5( 2)	8( 3)	0.39
	パレスチナ					1( 1)								1( 1)		1( 1)	0.05
	ヨ ル ダ ン						1							1	1	0.05	
	レ バ ノ ン					1								1	1	0.05	
	小計(9カ国)		1( 1)	1	4( 3)	6( 3)	5( 1)	1	3	4( 1)	4( 4)		2( 1)	12( 4)	19( 10)	31( 14)	1.51
ア フ リ カ	アルジェリア		1( 1)												1( 1)	1( 1)	0.05
	ア ン ゴ ラ									1				1		1	0.05
	ウ ガ ン ダ		1( 1)		1					1				1	2( 1)	3( 1)	0.15
	エ ジ プ ト					2( 1)	1( 1)	1					3( 2)	3( 1)	4( 3)	7( 4)	0.34
	エチオピア		1		1			1						1	2	3	0.15
	エリトリア			1										1		1	0.05
	ガ ー ナ		2				2								4	4	0.20
	カメルーン		1										1( 1)		2( 1)	2( 1)	0.10
	ギ ニ ア									1				1		1	0.05
	ケ ニ ア			2( 2)	1								1( 1)	2( 2)	2( 1)	4( 3)	0.20
	コートジボワール					1								1		1	0.05
	ジンバブエ				3( 1)										3( 1)	3( 1)	0.15
	ス ー ダ ン						1							1	1	0.05	
	セ ネ ガ ル									1				1	1	0.05	
	タンザニア												1( 1)		1( 1)	1( 1)	0.05
	チュニジア	1( 1)		1	1( 1)	4( 3)	8( 4)		1( 1)	1( 1)				7( 5)	10( 6)	17( 11)	0.83
	ナイジェリア		9( 1)		1	1							2	1	12( 1)	13( 1)	0.63
	ブルキナファソ									1				1		1	0.05
	ベ ナ ン					1( 1)								1( 1)		1( 1)	0.05
	マ ラ ウ イ				2										2	2	0.10
	モザンビーク									1				1		1	0.05
	モ ロ ッ コ	1( 1)	1( 1)			1			1( 1)	1				3( 1)	2( 2)	5( 3)	0.24
	小計(22カ国)	2( 2)	16( 4)	4( 2)	10( 2)	10( 5)	12( 5)	2	2( 2)	8( 1)			8( 5)	26( 10)	48( 18)	74( 28)	3.61
無 国 籍													1( 1)		1( 1)	1( 1)	0.05
合計(109カ国・地域)		34( 7)	239(111)	52( 28)	584(304)	104( 44)	308(139)	38( 25)	90( 49)	71( 31)	284(167)	21( 10)	226(134)	320(145)	1,731(904)	2,051(1,049)	
		273(118)		636(332)		412(183)		128( 74)		355(198)		247(144)		2,051(1,049)			
						1,176(589)											

備考：1. ( ) 内は、女子を内数で示す。  
2. その他の内訳は以下のとおり。

	特別聴講学生		特別研究学生		科目等履修生		日本語研修生		計		合 計
	国費	私費	国費	私費	国費	私費	国費	私費	国費	私費	
学 群		148( 90)			14( 8)	3( 2)	7( 2)		21( 10)	151( 92)	172(102)
大 学 院		58( 35)		15( 7)		2				75( 42)	75( 42)
計		206(125)		15( 7)	14( 8)	5( 2)	7( 2)		21( 10)	226(134)	247(144)
					19( 10)		7( 2)		247(144)		

## (7) Number of International Students by Nationality 2

(As of Dec. 1, 2013)

Status, etc.  Nationality, etc.		Undergraduate Students		Graduate Students						Non-Degree Research Students		Others		Total		Total	%
		I *1	II *2	Master's Program		Doctoral Program		5-year Doctoral Program		I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2		
CIS	Ukraine					1( 1)	1( 1)					2	5( 5)	3( 1)	6( 6)	9( 7)	0.44
	Uzbekistan		5( 1)		1( 1)		1			1( 1)			3	1( 1)	10( 2)	11( 3)	0.54
	Kazakhstan				2						1( 1)		12( 9)		15( 10)	15( 10)	0.73
	Kyrgyz					1( 1)							5( 4)	1( 1)	5( 4)	6( 5)	0.29
	Tajikistan				2	1		1						2	2	4	0.20
	Turkmenistan				1( 1)										1( 1)	1( 1)	0.05
	Belarus	1											2( 2)	1	2( 2)	3( 2)	0.15
	Russia	1( 1)	2( 1)			2( 1)				1( 1)		1	4( 3)	5( 3)	6( 4)	11( 7)	0.54
Subtotal (8 Countries)		2( 1)	7( 2)		6( 2)	5( 3)	2( 1)	1		2( 2)	1( 1)	3	31( 23)	13( 6)	47( 29)	60( 35)	2.93
Oceania	Australia					1				1( 1)			2( 1)	2( 1)	2( 1)	4( 2)	0.20
	Tonga				1( 1)										1( 1)	1( 1)	0.05
	New Zealand						1( 1)								1( 1)	1( 1)	0.05
	Papua New Guinea				1	1								1	1	2	0.10
	Fiji				2( 1)	1	1			1				2	3( 1)	5( 1)	0.24
	Subtotal (5 Countries)					4( 2)	3	2( 1)			2( 1)			2( 1)	5( 1)	8( 4)	13( 5)
Middle East	Israel			1										1		1	0.05
	Iran				1( 1)	1( 1)	3( 1)			2( 1)	2( 2)		1	3( 2)	7( 4)	10( 6)	0.49
	Oman				1( 1)					1				1	1( 1)	2( 1)	0.10
	Saudi Arabia				1						1( 1)				2( 1)	2( 1)	0.10
	Syria		1( 1)		1( 1)	2		1						2	3( 2)	5( 2)	0.24
	Turkey					1( 1)	1	1	2	1	1( 1)		1( 1)	3( 1)	5( 2)	8( 3)	0.39
	Palestine					1( 1)								1( 1)		1( 1)	0.05
	Jordan						1								1	1	0.05
	Lebanon					1								1		1	0.05
Subtotal (9 Countries)			1( 1)	1	4( 3)	6( 3)	5( 1)	1	3	4( 1)	4( 4)		2( 1)	12( 4)	19( 10)	31( 14)	1.51
Africa	Algeria		1( 1)												1( 1)	1( 1)	0.05
	Angola									1				1		1	0.05
	Uganda		1( 1)		1					1				1	2( 1)	3( 1)	0.15
	Egypt					2( 1)	1( 1)	1					3( 2)	3( 1)	4( 3)	7( 4)	0.34
	Ethiopia		1		1			1						1	2	3	0.15
	Eritrea			1										1		1	0.05
	Ghana		2				2								4	4	0.20
	Cameroon		1										1( 1)		2( 1)	2( 1)	0.10
	Guinea									1				1		1	0.05
	Kenya			2( 2)	1								1( 1)	2( 2)	2( 1)	4( 3)	0.20
	Cote d'Ivoire					1								1		1	0.05
	Zimbabwe				3( 1)										3( 1)	3( 1)	0.15
	Sudan						1								1	1	0.05
	Senegal									1				1		1	0.05
	Tanzania												1( 1)		1( 1)	1( 1)	0.05
	Tunisia	1( 1)		1	1( 1)	4( 3)	8( 4)		1( 1)	1( 1)				7( 5)	10( 6)	17( 11)	0.83
	Nigeria		9( 1)		1	1							2	1	12( 1)	13( 1)	0.63
	Burkina Faso									1				1		1	0.05
	Benin					1( 1)								1( 1)		1( 1)	0.05
	Malawi				2										2	2	0.10
	Mozambique									1				1		1	0.05
	Morocco	1( 1)	1( 1)			1			1( 1)	1				3( 1)	2( 2)	5( 3)	0.24
Subtotal (22 Countries)		2( 2)	16( 4)	4( 2)	10( 2)	10( 5)	12( 5)	2	2( 2)	8( 1)			8( 5)	26( 10)	48( 18)	74( 28)	3.61
Stateless													1( 1)		1( 1)	1( 1)	0.05
Total (109Countries/Regions)		34( 7)	239(111)	52( 28)	584(304)	104( 44)	308(139)	38( 25)	90( 49)	71( 31)	284(167)	21( 10)	226(134)	320(145)	1,731(904)	2,051(1,049)	
		273(118)		636(332)		412(183)		128( 74)		355(198)		247(144)		2,051(1,049)			
						1,176(589)											

I \*1 = Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship Students II \*2 = Privately-Financed International Students

Notes: 1. The number in brackets indicates the number of female students within the total number.

2. "Others" indicate the following.

	Exchange Students		Exchange Research Students		Credited Auditors		Intensive Japanese Course Students		Total		Total
	I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	I *1	II *2	
Undergraduate Schools		148( 90)			14( 8)	3( 2)	7( 2)		21( 10)	151( 92)	172(102)
Graduate Schools		58( 35)		15( 7)		2				75( 42)	75( 42)
Total		206(125)		15( 7)	14( 8)	5( 2)	7( 2)		21( 10)	226(134)	247(144)
		206(125)		15( 7)	19( 10)		7( 2)		247(144)		

## 帰国前のチェックリスト Pre-departure Checklist

終了したら□をチェックしてください。

Please check the items off as you complete them.

### 大学 At the University

□指導教員に帰国日を知らせる。

Meet with your academic advisor and inform him/her when you intend to leave Japan.

□グローバルコモンズ機構・支援室等で帰国に当たっての必要手続きについて確認する。

Verify the necessary procedures you must follow before leaving with the Organization for Global Commons and other related offices.

□成績証明書、修了証明書、卒業証明書等の交付申請をする。

Apply for a Transcript of Academic Record, Certificate of Graduation, etc.

### 宿舎 At Your Residence/Apartment

□学生宿舎管理事務所やアパートの管理人に退居予定日を連絡し、退居の手続きをする。家賃・ガス・電気・水道料等を精算する。

Inform the student residence administration office or the landlord of your moving date. Pay the due utility charges.

□契約している電話会社の営業所に連絡して契約を解除する。その月の電話の支払いは翌月になるので、友達などにお金を預けて精算を頼む。

Cancel your contract with the telephone company. You may request that the telephone company send the final bill to your friend's address (leave sufficient money with him/her to pay on your behalf).

□部屋をよく清掃し、ゴミは所定の場所へ捨てる。

Clean your living quarters and dispose of any garbage in the specified area.

### 市役所 At the City Hall

□帰国する数日前に国民健康保険証を返却し、保険料を精算する。これを忘れると、保険料が請求され続ける。

Return your National Health Insurance card and settle your accounts a few days before leaving Japan. If you fail to do this, bills will be sent to you even after your departure.

### 地方入国管理局 At the Regional Immigration Bureau

□入国管理局の所定様式「活動機関に関する届出（離脱）」を提出する。

Submit the prescribed form of the Immigration Bureau "Notification of the Accepting Organization (Left the organization)."

### 空港 At the Airport

□在留カード又は外国人登録証明書を入国審査官に返却する。

Return your Residence Card or Certificate of Alien Registration to an immigration inspector.

### その他 Other

□銀行口座は、振込みや支払いの予定がない場合は、通帳とカードを持参し、解約手続きをする。

(振込みが予定されている場合は、解約書に必要事項を記入し、友達に解約手続き依頼し、残金を送付してもらうよう頼む。) 電話料金やクレジットカードなどの引き落とし予定がある場合には絶対に口座を解約しない。

Close your bank account if you are no longer using it to make payments or receive income. Students awaiting a money transfer, should fill out a Request Form for Cancellation of Account, available at your bank, give the form to a friend, and ask him/her to cancel them once the money is transferred into the account. If you have a final bill for your telephone fees or credit card payment, etc. in the following month, do not cancel your account.

# 帰 国 外 国 人 留 学 生 デ ー タ シ ー ト

## DATA SHEET FOR FORMER INTERNATIONAL STUDENTS

Please fill in the blanks in ENGLISH in BLOCK letters. Students who have Kanji names should write their names in Kanji as well.

氏名 Name	フリガナ		国籍等 Nationality  -----
	漢 字	姓 ----- , ----- 名 -----	
	English	Family name ----- Given name ----- Middle name -----	性別 Sex  <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female
生年月日 Date of birth	----- 年 Year ----- 月 Month ----- 日 Day -----		
在籍状況 Enrollment status *この欄は日本語で記入してください。If possible, please use Japanese. (Please indicate the period, student status, etc. for EACH status you held while at the University of Tsukuba. For example, one section each for research student, master's course and doctoral course student periods.)			
キ  リ   ト   リ   線	a	在籍期間 Period: (y)----- (m)----- (d)----- ~ (y)----- (m)----- (d)----- 所属 College/graduate school:----- 在籍身分 Student status:----- 取得学位 Degree conferred:----- 指導教員 Academic advisor:----- 費用区分 Financial status: <input type="checkbox"/> 国費 Japanese Govt. <input type="checkbox"/> 政府派遣 Home Govt. <input type="checkbox"/> JASSO <input type="checkbox"/> 私費 Privately-financed	
	b	在籍期間 Period: (y)----- (m)----- (d)----- ~ (y)----- (m)----- (d)----- 所属 College/graduate school:----- 在籍身分 Student status:----- 取得学位 Degree conferred:----- 指導教員 Academic advisor:----- 費用区分 Financial status: <input type="checkbox"/> 国費 Japanese Govt. <input type="checkbox"/> 政府派遣 Home Govt. <input type="checkbox"/> JASSO <input type="checkbox"/> 私費 Privately-financed	
	c	在籍期間 Period: (y)----- (m)----- (d)----- ~ (y)----- (m)----- (d)----- 所属 College/graduate school:----- 在籍身分 Student status:----- 取得学位 Degree conferred:----- 指導教員 Academic advisor:----- 費用区分 Financial status: <input type="checkbox"/> 国費 Japanese Govt. <input type="checkbox"/> 政府派遣 Home Govt. <input type="checkbox"/> JASSO <input type="checkbox"/> 私費 Privately-financed	
	d	在籍期間 Period: (y)----- (m)----- (d)----- ~ (y)----- (m)----- (d)----- 所属 College/graduate school:----- 在籍身分 Student status:----- 取得学位 Degree conferred:----- 指導教員 Academic advisor:----- 費用区分 Financial status: <input type="checkbox"/> 国費 Japanese Govt. <input type="checkbox"/> 政府派遣 Home Govt. <input type="checkbox"/> JASSO <input type="checkbox"/> 私費 Privately-financed	
卒業(修了)後の連絡先 Contact Information after graduation /completion 住所 Address:----- Tel:----- Fax:----- E-mail:-----			
勤務先・大学 Work/university Contact Information after graduation/completion 所属機関 Company/institution/university:----- 職位・学生身分 Job position/student status:----- 住所 Address:----- Tel:----- Fax:----- E-mail:-----			



## 留学生のためのガイドブック

平成26年 3 月発行

編 集 筑波大学国際部留学生交流課

〒305-8577

茨城県つくば市天王台 1 丁目 1 番地の 1

